Appendices

Katharina Storch, B.A., M.A.

Presented for the qualification of Doctor of Philosophy

Dublin City University

Supervisor: Dr. Vera Sheridan

School of Applied Languages and Intercultural Studies

July 2008

Volume II of 2 volumes
<table>
<thead>
<tr>
<th>Appendix</th>
<th>Description</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Socio-demographic data of Polish migrant women in this study</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Interview script themes</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Coded interview with Sylwia and Zuzanna</td>
<td>16</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>List of codes (5.230)</td>
<td>56</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Network ‘accommodation’</td>
<td>166</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Questionnaire, bilingual</td>
<td>167</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Cover letter, bilingual</td>
<td>177</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Plain language statement</td>
<td>178</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Informed consent form</td>
<td>180</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Appendix 1: Socio-demographic data of Polish migrant women in this study (anonymous)

Section 1

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Name</th>
<th>Date of interview</th>
<th>Age</th>
<th>Marital status</th>
<th>Children</th>
<th>Arrival in Ireland</th>
<th>Professional qualification</th>
<th>Occupation in Ireland</th>
<th>Previous migration experience &amp; other information</th>
<th>English proficiency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Aleksandra</td>
<td>27. Sep 06</td>
<td>25-35</td>
<td>married with European national</td>
<td>baby girl</td>
<td>after 2004 shortly before 2004</td>
<td>Magister in Social Science</td>
<td>Call centre; now at home with baby</td>
<td>previous short stays in Dublin; jobs as waitress &amp; holidays</td>
<td>very good</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Julia</td>
<td>30. Sep 06</td>
<td>25-35</td>
<td>married with Polish man</td>
<td>2 young children</td>
<td>shortly before 2004</td>
<td>Magister in Social Science</td>
<td>Social researcher</td>
<td>currently working on PhD</td>
<td>very good</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Dominka</td>
<td>03. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>Polish boyfriend</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>Magister in Social studies</td>
<td>Shop assistant in Centra</td>
<td></td>
<td>sufficient/ good</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Iwona</td>
<td>04. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>married with Polish man</td>
<td>no</td>
<td>shortly before 2004</td>
<td>Magister in Language Teaching</td>
<td>Admin and reception</td>
<td>in 2000/1 au pair for one year and English language school</td>
<td>good</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Paulina</td>
<td>04. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>single</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>BA</td>
<td>child minder</td>
<td>in 2001 au pair for one year and English language school</td>
<td>sufficient/ good</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Angelika</td>
<td>05. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>single</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>Magister in Social studies</td>
<td>asistant in nursing home</td>
<td></td>
<td>sufficient/ good</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Anita</td>
<td>05. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>married to Polish man</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>Magister in Cultural Studies</td>
<td>first admin, now freelance journalist</td>
<td></td>
<td>very good</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Zuzanna</td>
<td>07. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>Polish boyfriend</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>Magister in Business Studies</td>
<td>accountant</td>
<td>previous experience in other EU countries and the US</td>
<td>very good</td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Section 2

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date of interview</th>
<th>Age</th>
<th>Marital status</th>
<th>Children</th>
<th>Arrival in Ireland</th>
<th>Professional qualification</th>
<th>Occupation in Ireland</th>
<th>Previous migration experience &amp; other information</th>
<th>English proficiency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Sylwia</td>
<td>07. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>single</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>Magister in Engineering</td>
<td>Engineer on construction site</td>
<td>previous experience in other EU countries</td>
<td>very good</td>
</tr>
<tr>
<td>Natalia</td>
<td>10. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>EU national boyfriend</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>Degree in Business and Economics</td>
<td>Call centre</td>
<td>previous experience in other EU countries</td>
<td>very good</td>
</tr>
<tr>
<td>Janina</td>
<td>12. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>Polish boyfriend</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>studied Social Science, not finished</td>
<td>assistant</td>
<td>previous experience in other EU countries</td>
<td>good</td>
</tr>
<tr>
<td>Katarzyna</td>
<td>14. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>married with Irish man</td>
<td>baby boy</td>
<td>shortly before 2004</td>
<td>Magister in Business Studies</td>
<td>Project manager in research institute; now at home with baby</td>
<td>in 2001 Au pair for one year and English language school</td>
<td>very good</td>
</tr>
<tr>
<td>Małgorzata</td>
<td>15. Oct 06</td>
<td>36-45</td>
<td>married with Polish man</td>
<td>2 grown boys</td>
<td>after 2004</td>
<td>Teacher (assistant) in Poland</td>
<td>cleaning</td>
<td>holiday and waitressing in Ireland in summer 2005</td>
<td>very little</td>
</tr>
<tr>
<td>Borzena</td>
<td>16. Oct 06</td>
<td>&lt;25</td>
<td>Irish boyfriend</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>Magister in Legal Studies</td>
<td>secretary in law firm in Bray</td>
<td>previous experience in other EU countries</td>
<td>very good</td>
</tr>
<tr>
<td>Zofia</td>
<td>17. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>boyfriend (other national)</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>Magister in Software Engineering</td>
<td>IT specialist, software programmes in IT company</td>
<td>previous experience in other EU countries</td>
<td>very good</td>
</tr>
<tr>
<td>Basia</td>
<td>23. Oct 06</td>
<td>25-35</td>
<td>Polish boyfriend</td>
<td>no</td>
<td>shortly before 2004</td>
<td>Business apprenticeship</td>
<td>waitress (before: cleaning)</td>
<td>previous experience in other EU countries</td>
<td>good</td>
</tr>
<tr>
<td>No.</td>
<td>Name</td>
<td>Date of interview</td>
<td>Age</td>
<td>Marital status</td>
<td>Children</td>
<td>Arrival in Ireland</td>
<td>Professional qualification</td>
<td>Occupation in Ireland</td>
<td>Previous migration experience &amp; other information</td>
</tr>
<tr>
<td>-----</td>
<td>----------</td>
<td>-------------------</td>
<td>------</td>
<td>----------------</td>
<td>----------</td>
<td>-------------------</td>
<td>---------------------------</td>
<td>------------------------</td>
<td>------------------------------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Dorota</td>
<td>23. Oct 06</td>
<td>36-45</td>
<td>single</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>Magister in Language Teaching</td>
<td>Polish teacher</td>
<td>currently working on PhD</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>Elzbieta</td>
<td>08. Nov 06</td>
<td>25-35</td>
<td>married with Irish man</td>
<td>no</td>
<td>shortly before 2004</td>
<td>Magister in Social Science</td>
<td>Administrato r, before catering and receptionist in hotel</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Emilia</td>
<td>09. Nov 06</td>
<td>25-35</td>
<td>married with Polish man</td>
<td>no</td>
<td>shortly before 2004</td>
<td>Magister in Social Science</td>
<td>employed in museum</td>
<td>currently working on PhD</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Jozefa</td>
<td>11. Nov 06</td>
<td>25-35</td>
<td>boyfriend (other national)</td>
<td>baby boy</td>
<td>after 2004</td>
<td>Magister in Social Science</td>
<td>Administrato r car park in shopping center</td>
<td>previous experience in other EU countries</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Klementyna</td>
<td>12. Nov 06</td>
<td>&gt;45</td>
<td>single</td>
<td>baby boy</td>
<td>long before 2004</td>
<td>Magister</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Olenka</td>
<td>13. Nov 06</td>
<td>25-35</td>
<td>single (before Irish boyfriend)</td>
<td>no</td>
<td>shortly before 2004</td>
<td>no degree from Poland</td>
<td>receptionist (before cleaning)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>Rozalia</td>
<td>16. Nov 06</td>
<td>&gt;45</td>
<td>married with Polish man</td>
<td>3 children</td>
<td>long before 2004</td>
<td>Magister</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Teresa</td>
<td>18. Nov 06</td>
<td>36-45</td>
<td>married with Polish man</td>
<td>3 children</td>
<td>2004</td>
<td>shop assistant</td>
<td>factory worker</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
## Section 4

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Date of interview</th>
<th>Age</th>
<th>Marital status</th>
<th>Children</th>
<th>Arrival in Ireland</th>
<th>Professional qualification</th>
<th>Occupation in Ireland</th>
<th>Previous migration experience &amp; other information</th>
<th>English proficiency</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>25 Urzula</td>
<td>23. Nov 06</td>
<td>&gt;45</td>
<td></td>
<td></td>
<td>long before 2004</td>
<td>Magister</td>
<td></td>
<td></td>
<td>very good</td>
</tr>
<tr>
<td>26 Walentyna</td>
<td>25. Nov 06</td>
<td>25-35</td>
<td>single (before Irish boyfriend)</td>
<td>no</td>
<td>shortly before 2004</td>
<td>Magister in Teaching</td>
<td>child minder (restaurant for a couple of months)</td>
<td></td>
<td>very good</td>
</tr>
<tr>
<td>27 Ludmila</td>
<td>27. Nov 06</td>
<td>&lt;25</td>
<td>married with Polish man</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>apprenticeship</td>
<td>housekeeper</td>
<td>previous experience in other EU countries</td>
<td>sufficient/good</td>
</tr>
<tr>
<td>28 Wisława</td>
<td>27. Nov 06</td>
<td>36-45</td>
<td>seperated</td>
<td>1 child</td>
<td>after 2004</td>
<td>Magister in Teaching</td>
<td>cleaning</td>
<td></td>
<td>sufficient</td>
</tr>
<tr>
<td>29 Ela</td>
<td>29. Nov 06</td>
<td>25-35</td>
<td>married with Polish man</td>
<td>no</td>
<td>after 2004</td>
<td>Magister in Language Teaching</td>
<td>call centre &amp; administrator</td>
<td></td>
<td>good</td>
</tr>
<tr>
<td>30 Agnieszka</td>
<td>30. Nov 06</td>
<td>&gt;45</td>
<td></td>
<td></td>
<td>long before 2004</td>
<td>Magister</td>
<td></td>
<td></td>
<td>very good</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Appendix 2: Interview script themes

1) Interview – theme I: Socio-demographic information

*Name (imię) (optional, for internal use only):*

*Age (wiek):*

*Education (wykształcenie):*

*Occupation (zawód) in Ireland:*

*Occupation (zawód) in Poland:*

*Previous experiences (poprzednie doświadczenia) of migration:*

*Family status (stan cywilny):*

*Family (rodzina) in Ireland or Poland?*

*...*
2) **Interview – theme II: Coming to Ireland**

Motivation to come to Ireland? (work, family, other, ...)

(Przyjazd do Irlandii – praca, rodzina, inne...)

When?

Whom with?

Why Ireland?

How financed?

How did you prepare (przygotować) yourself for coming to Ireland?

...
3) **Interview – theme III: Expectations (oczekiwania)**

What did you expect from life in Ireland?

Prior knowledge about Ireland?

Have you expectations come true?

…
4) **Interview – theme IV: Encounter with Irish culture**

Pros and Cons: What do you like most/least about living in Ireland?  
(*Co się Pani najbardziej (nie) podoba w Irlandii?*)

Similarities and differences (culture distance)  
(*podobieństwa i różnice*)

Being Irish? – What does being Irish mean to you? Are you part of Irishness?

What makes life (*życie*) here easy (*łatwe*)?

What makes life here difficult (*trudne*)?

What would make life easier?

Missing Poland? (*tęsknić za Polską*)

…
5) **Interview – theme V: Cultural identity of being a migrant women in Ireland**

Influences on your identity, ‘cultural identity mapping’ (*kulturalna tożsamość*)
- Who are you?
- What influences you?

**You:**
- **Being Polish:**
  - What does being Polish mean to you?
  - How often do you think about Poland? And in what ways do you think of Poland?
  - What does home (*dom*) mean to you?

- **Being a Polish woman:**
  - Easy/difficult to adjust?
  - Compared to other migrant women; in competition to them?
  - Compared to Polish men (more in theme ‘gender’)

**Influences on your life? (How?):**

- **Religion (**religia**):** (explore the role of religious faith in Poland and Ireland)
  - How often do you go to mass?
  - Changes in Ireland?
  - What does being a Polish Catholic woman mean to you?

- **History (**historia**):**
  - Importance?
  - 1989: changes and changed your identity?

**Other influences on identity:**
- What influences are on your life?

**Changes?**
- Adaptation – functioning well in Irish environment (at first and now…)
- Work
- Social life
- Home
- …
6) Interview – theme VI: Community and networks

Families and friends

Family:
Here in Ireland? Will they come? Was somebody here already?

Friends:
New friends in Ireland?
Importance of friends?

Socialising (kontakty, spotykać się, znajomości) – who? And where?
Polish/Irish places?
Polish/Irish church (kościół)/mass?
Restaurants
Shops (w sklepie)
Polish/Irish boyfriend/husband? Differences?
Etc.
Has this changed?

Living in Dublin? (life = życie)
Which area?
Living with Poles?

Finding accommodation (mieszkanie)/work (praca)?
Was it hard to find work/accommodation?
Who helped you?

Help (pomoc) and support (wsparcie) from whom?
Whom do you consult when you have a problem? (personal/ women’s problems/ work/ other…)
Support Polish community?
Is there a strong Polish community in Dublin/Ireland?

Contact to Poland?
Flying (latać) home?
Calling (dzwonić) home?
Polish food (jedzenie)?
Polish news (radio/TV) – which newspapers?

…
7) **Interview – theme VII: Gender**

Being a woman:

- How is this different in Ireland and Poland? 
  *(różnice między kobietą i mężczyzną)*

Comparison to Polish men?

- Easier to adjust to Irish life for Polish women than for Polish men or vice versa?
- In what ways?

  Talking about Polish male friends/relatives and their experiences:
  Jobs, accommodation, future, life here, married, single, family…

Irish boyfriend/relationship?

Relationship (*związek*):

- Any constraints here?
- Whom do you turn to when you have marriage/relationship problems (*problemy*)?

Work:

- You and your husband?

Household:

- Who?

Children (*dzieci*):

- Who takes care of the children?
- Which language?
- Problems: Whom do they talk to when they have a problem? What problems are those?
- Help?: from friends or family?

Was that (any of that) different in Poland?

Independence (*niezależność*)/feminism in Poland and Ireland?

- Are you able to do what you cannot do in Poland? And vice versa?

…
8) **Interview – theme VIII: Language**

Which language (*jaki język*)?:
- At work
- At home

(more Polish or more English?)

Confidence in English?
- Job
- Shopping
- Finding accommodation?
- Public transport?
- Bank?
- Etc.

Does language cause you any problems? When is language a problem?

Attendance at language seminars/course (*kurs języka*)?

…
9) **Interview – theme IX: Integration**

Integration = to be part of Irish life (strategy of self and hosts)
*Integracja = być częścią życia w Irlandii*

- Easy or difficult?
- And what makes it so?
- Easier than for others?

- Becoming an Irish citizen?
- EU membership enough?

What does integration mean to you?

Do you feel accepted in Ireland? (or do you feel you have to be a certain way you don’t want to be?)
*(czuć się zaakceptowanym)*

News on Polish migrants? What do you think about the ways your culture is represented in the Irish media?

Have you had any negative experiences in Ireland? (discrimination)

Seriousness/interest:
- Reading books/watching movies on Irish matters
- Visiting Irish places
- Attendance at language seminars
- Membership in clubs and societies
- Participation in arts, cultural activity, e.g. choir
- Involvement with community groups

...
10) Interview – theme X: future

What are your plans for the future?
(plany na przyszłość)

...
Appendix 3: Coded interview with Sylwia and Zuzanna (names changed)

HU: Polish migrant women in Ireland 2006/2007; 01
File:  [f:\staffa~3\20070822; Polish migrant women in Ireland]
Edited by: Super
Date/Time: 26.06.08 14:53:17
----------------------------------------
All (320) Quotations from primary document: P27: interview 8 & 9.txt (C:\Programme\Scientific Software\ATLASTi\TEXTBANK\interview 8 & 9.txt)
----------------------------------------

Background:

Sylwia (S) is 28. She is a side engineer on a construction side in Dublin, where she is the only woman working. She came to Ireland about 2 years ago, shortly after EU accession. When she arrived in Ireland, she worked as a project engineer in a company dealing with unemployment existence for 6 months. This job was organised by an employment agency in Poland.

Zuzanna (Z) is 29, and she is a qualified economist. She works as an accountant in a company in Dublin. She organised that job during a previous stay in Dublin. She lives with her Polish boyfriend in an apartment.

Zuzanna and Sylwia live nearby. They migrated to Ireland together, and shared an apartment in the beginning, until Sylwia moved in with her boyfriend.

Interview:

K: How long are you here now S?
S: Over two years. [Background - arrival IE]

K: (to Z) And you as well?
Z: Over two years. [Background - arrival IE]

S: Almost the same time. [Background - arrival IE]

K: So it was after Poland had joined the EU?

S: Few months after, but the same year. [Background - arrival IE]

K: And did you come because one was here already?

Z: Not really, … (all laughing) …but we, I took decision to come to Ireland, then I spoke to my cousin, and then he told me that Sylwia is also going there. So, I got in contact with her, and we decided maybe we could live together. [Preparation - emigration with Polish acquaintance]
K: Very good. So, you actually lived together in an apartment.

S: Yeah, we were renting an apartment. [Accommodation - sharing with Polish friend in beginning]

K: And did you know each other before, or did you become friends over here?

Z: We met at some occasions, maybe once or twice at my cousin, but we didn’t really know each other. [Friends - new Polish friends in IE]

K: So, you made new friends over here?

(both laughing and nodding)

K: And you are working as an accountant [Background - employment], Z?

Z: Yeah. (more like a ‘Ja’) [Using Polish accent]

K: And you did that from the beginning on?

Z: Yeah.

K: Did you have your job sorted before you came?

Z: It was that way that I came here for two weeks to look for a job, and then I was like, if I don’t find a job than I don’t come here. But if I have a job and I have my agreement signed then I come back to Poland, sort out my things and then I come back here. [Preparation - organising employment before arrival]

K: Very organised…

Z: Yeah.

K: So, you would not have come here just trying to find a job?

Z: That would have been a little too risky. [Preparation - no emigration without prior employment, guarantee]

K: (to S) and how about yourself, S?

S: It was actually arranged in Poland. Yeah, I was looking for a job in agency, and I got one for 6 months [Finding employment - agency in PO]. So, I knew I was coming here, and something was arranged. [Preparation - organising employment before arrival]

K: And what is the job you are doing?
S: For the first 6 months I was a project engineer. I was working with a company dealing with unemployment existence. [Background – employment] And then I change it for side engineer. I’m a side engineer now, in a construction company. [Background – employment] [Employment – changing job according to qualifications]

K: Alright, very good. Or there any more women working?

S: There was one more girl working with me on the same project, but then she was going to another project, so I’m on myself. [Employment – working in male-dominated environment]

K: And the other one was she Polish as well?

S: No, she was Irish.

K: And what is your occupation, or your degree?

S: Engineering, civil engineering. [Background – qualification]

K: (to Z) And you’re a qualified accountant?

Z: Economist. [Background – qualification]

K: (to S) So, how is life on the construction side?

S: Ha, sometimes it’s tough, I’m telling you.

K: Are there many Poles working?

A: We had a Polish subcontractor on side [Employment – Polish subcontractor]. They were happy that I am there, because I was Polish. And that subcontractor became our … We hired them. [Workplace – Polish employees; temp.] And …eh… I was working with them for over a year. But now we have no Poles on side, only Irish, Lithuanians, Latvians, from Africa as well. [Workplace – Irish & int. employees]

K: (to B) Are you working with any other Poles?

Z: I do. Every year, there are more and more Poles in my company. So, when I came in my department, there 3 Poles, and now there are 12 Poles. [Workplace – majority Polish colleagues] [Workplace – increasing number of Polish colleagues]

K: Out of how many others?

Z: Eh…in our team, our finance team, there are about 35 people, and 12 Polish in it. [Workplace – increasing number of Polish colleagues]
K: Mostly women or men?

Z: Eh. ...(thinking) I think more or less equal.

S: There is a few Poles on side as well, working as engineers on side, but not on my one. But I know they are there. There is one more girl working as a…with them …not a side engineer. But there are maybe 10 or 15. [Workplace - few Polish colleagues]

K: But you would not be using your Polish at work, because you are now dealing with Irish only?

S: I am not dealing with Polish at all, not Polish colleagues. I used to, with this Polish subcontractor. Then I was using Polish, because it was…they would understand it. It was convenient for our company to have me on side. I was translating as well. [Speaking Polish in workplace - welcomed]

K: Although it wasn’t your job?

S: No, it wasn’t, but it was helpful.

K: (to Z) Are you using Polish at work?

Z: No, in the beginning. Because I am working in financial service sector, and we are dealing with various countries, and in the beginning I was working with Poland, but just for few months. But then I moved to a completely different… [Speaking Polish in workplace - no] Because I am using Polish as for chat with people who work in my department, but not for work. [Speaking Polish in workplace - privately]

K: And was that something that was good in the beginning, to have worked in Polish?

Z: No, in fact I didn’t like dealing with Polish people. I wanted to have more contact with English speaking people. [Strategies to improving English lang. skills - hindering factor; speaking Polish with Polish colleagues]

K: to improve your English?

Z: Yeah. Because from the beginning in Poland I worked for an American company, and I was even more used to work in English-speaking environment than Polish. So, I prefer…

K: Have you been anywhere else, in any other foreign country, before you came to Ireland?

Z: Eh, Germany, as I told you before, and I have been to United States for a summer, I went four times for work and travel programme [Pre-experience}
abroad]. I was just used to work with international people. [Pre-experience international work environment]

K: So, your English would have been pretty good when you came here?

Z: Yeah, you know, it is still improving and improving. But it was good. [English lang. skills - denying obvious good lang. skills] [English lang. skills in the beginning - good]

K: So, at least you felt in a way comfortable and confident to speak?

Z: Yeah, you know, as usually for work, because I know phrases, which are used in a company. But it might be more difficult when talking with people about everyday stuff, like you know. Or sometimes, they discuss about football or something what’s going on. So, this might be difficult for me [English lang. difficulties - related to lack of specific vocabulary; e.g. sports], but stuff related to work was pretty easy. [English lang. skills - confident in working life]

K: Would there have been any situations sometimes in everyday life, say for example in a bank or in a shop, or another institution, where you would have felt any ‘uncomfort’, where you would have had any problems?

Z: Not really. Because those are using very easy vocabulary. What I mean is sometimes when they discuss what...some films, or cultural issues, because I don’t, I am not born into that culture. It might be difficult for me to understand. But in everyday life no, not really. [English lang. difficulties - related to lack of specific vocabulary; e.g. sports]

K: And is it more when people speak with each other, then you can’t really follow, but when you are talking with somebody, it’s ok?

Z: Yeah. Although my manager, he is speaking so fast, and I can’t really understand him [English lang. difficulties linked to native speed of lang.??], because he speaks really Dublin language. [English lang. difficulties linked to native Irish accent & expressions] (laughing)

K: (to S) How was that for you, languages wise?

S: It wasn’t good for the first 3 months. [English lang. skills beginning - little]

K: How was your English when you came?

S: It wasn’t too bad. But I improved a lot staying here. [Strategies to improving English lang. skills - living & working in IE, English-speaking environment]

K: And have you been anywhere before?
S: No, no.

K: So, it was the first time away for a long time, in Ireland?

S: Yeah. Just visiting different countries for holidays, but never as Zuzanna in the US or Germany. [Preparation - no pre-experiences abroad]

Z: Now she speaks really well, because she spends time with Irish. [Strategies to improving English lang. skills - Irish colleagues; speaking English extensively]

S: A lot of time with Irish. [...] I work with ... (builders, workers??), communication all the time. I spend there 10 hours everyday, it’s quite a lot. [Strategies to improving English lang. skills - Irish colleagues; speaking English extensively]

Z: If there is miscommunication it might be bad (she means on the construction side). (all laughing) [...] 

K: What did you do to improve it, did you take any language courses?

S: No, I just think myself. After a few months, I started to understand. [Strategies to improving English lang. skills - improving by own study] And when I started with the company where I work now, on the side, it improved a lot. [Strategies to improving English lang. skills - Irish colleagues; speaking English extensively]

K: Would there have been situation where you felt uncomfortable or frustrated, because you didn’t understand or couldn’t express yourself?

S: I always ask, if I didn’t understand. I didn’t feel uncomfortable, and I felt free to ask question ... [Strategies to improving English lang. skills - asking for clarification] of the job. If I needed to understand something, I double checked. And I still ask questions. [English lang. difficulties - confident; dealing with difficulties confidently]

K: And you keep doing this for a long time, to ask questions. I mean I would have the same, I would have situation, where for example I sometimes don’t understand slang or something...

S: Oh, yeah...

Z: (to me) How was it for you for the beginning?

K: I came the first time 6 years ago, and it was terrible. I did not understand a word, seriously. I lived in S____ (town in the West of Ireland) the first 8 months, and the accent over there is even more difficult than over here (in Dublin). And I
didn’t understand a word, it was really frustrating. But I was there to study, so through studying I could learn. [Researcher’s background]

S: It is completely different accent here than over there in ___ (West of Ireland). I can hardly understand them. [English lang. difficulties - different accents across IE]

Z: So, you came here to study? [Researcher’s background]

(I am telling them about my background.)

Z: How did you like Finland? [Researcher’s background]

K: I really loved it. I miss the snow. [Researcher’s background]

[...]

K: Well is there anything you miss about Poland? What I miss most about Germany and Finland is 4 seasons, and the snow.

S: Yeah, it’s kind of disappearing here, you can’t feel if it’s summer or winter. There is no real winter here.

Z: And even in summer it could be very cold and windy.

S: I miss snow, yeah.

K: Is there anything else you miss about Poland? (13mins 50)

S: Cultural life [Missing Polish “C”ulture], Christmas ... completely different here than in Poland [Missing Polish traditions]. I used to live with a German girl and we recently we talked about that, you know, Christmas, and Santa Clause as well, on the 6th. They don’t have that here. [Differences - Christmas in IE & PO]

K: Yeah, I know.

S: I miss those things. Or child’s day. We have child’s day on the 1st of June. (both laughing) So, we do it for ourselves. [Missing Polish traditions]

K: Yeah, I keep telling people about this...

A: Me too.

K: Yeah, but you it only exists in communist countries, because the international children’s day is sometimes in November or December. It is funny, because my birthday is on children’s day, and I keep telling people, it is also children’s day, and then they wonder ‘What are you talking about?’.
S: Exactly. The Irish I work with, they actually liked the idea of these holidays, because I always do it for them. I used to leave sweets or something for them, and they liked it. And they actually envy us that we have so many different occasions, that we can celebrate or whatever. Name’s Day as well. [Integration - integrating Polish traditional holidays in Irish culture; positively perceived by host members]

Z: Women’s Day, I think, is not here as well.

S: No.

K: Not really, that’s true, because we would really celebrate it.

S: Mother’s Day is in March, is it?

K: Yeah.

Z: Usually, I, for example, I cannot imagine not going for Christmas to Poland. But also this atmosphere, I miss it a lot. [Christmas at home in PO - preferred]. I think here, everything is so commercialised, you just go shopping and it’s so crowded everywhere, and it’s just presents, presents, presents. You don’t feel really that atmosphere, you don’t really make, prepare anything yourself. You just go shopping, buy and that’s it. [Differences - Christmas in IE more commercial than in PO]

S: For Easter, they don’t celebrate Easter in a way that we do in Poland. But that’s a different culture. [Differences - traditions (holiday traditions)]

K: It’s also about bringing family together and everything, because it’s so much, there is so much importance around it. It appears not to be the same here, maybe it is, but we don’t know.

Z: I don’t know Irish families, but that’s what I see on the street and in my job. For Easter for example, when I ask people how do you celebrate? ‘Oh, we go away for a weekend.’ But that’s it. [Differences - celebrating traditions differently; e.g. Easter, Christmas; linked to different perception of these traditions]

S: I think it’s more social life here than family life. That’s what I noticed. [Differences Irish & Polish culture - observing focus on social life in IE vs family-orientation in PO]

K: So, you’re flying home for Christmas?

S: Oh yeah, I wouldn’t miss that. [Christmas at home in PO]

Z: Yeah. [Christmas at home in PO]
(both laughing and talking about tickets)

S: They (the tickets) are so dear now. For a direct flight, I couldn’t find one cheaper than €600. It was the cheapest I could find. I found one via Frankfurt now, that was for €350. [Flights over Christmas expensive]

K: Wow. And to where?

S: To Z____. I couldn’t stay here for Christmas. [Christmas at home in PO - preferring]

Z: Oh, that would be the most terrible thing. [Christmas at home in PO - preferring]

Z: Well, Easter we spend last year here. We got everything ready and then we went to Church [Religious holidays at home in PO - important], because you know, in Poland you have this tradition that you go with basket, you put in a basket everything (food). [Maintaining Polish home culture traditions - Christmas, Easter] I don’t know if you have this tradition in Germany?

K: No, we don’t.

Z: And then we bring it there, and they put the saint (sacred) water on it. So, it was first time that they organised it here. Sometime, we felt the atmosphere then. You know. [Maintaining Polish home culture traditions - Christmas, Easter] Christmas is more important. So, that was fine then. [Religious holidays at home in PO - important]

K: Do you go to church here?

Z: Yeah. [Church practice - attending mass in IE]

S: Yeah, I do. [Church practice - attending mass in IE]

K: Every Sunday?

S+Z: Yeah. [Church practice - regular attendance]

K: Do you go tot the Polish church?

S: Yeah, there is one down here. What was the name of the street? St. Dominic St. There is Dominican masses. [Church practice - attending Polish mass in IE]

Z: There are a few Polish churches now. And even two weeks ago, Polish cardinal, the most important priest from Poland, came to celebrate the opening of new church. [Polish church in Dublin - background (incl. Dominican)]
Z: We prefer Dominican. [Church practice - preference for specific Polish church in IE]

K: Why is that?

S: The...eh... how do you call that, the gospel, after the gospel, is the speech... (the sermon) [Church practice - preference for specific Polish church in IE linked to being to relate better to this community/sermon]

Z: And we like more the way they explain. It’s more...

S: ...about life. It’s more about life than... It is more interesting.

Z: Yeah, and then there is more ...eh... when they talk to us, it...eh... the other priest in the other church (High St), he just talking like.. talking... it doesn’t have really meaning for us. But the other one, he is talking, just come straight ahead to us. You know. Very convincing.

[Church practice - preference for specific Polish church in IE linked to being to relate better to this community/sermon]

K: And did you always go to church every Sunday? Or has it changed somehow here?

S: No. [Church practice in IE & PO - regular attendance not changed]

Z: No, not really.

S: I used to go every Sunday. [Church practice in IE & PO - regular attendance not changed]

Z: In the beginning I didn’t go really, because I didn’t like eh... those...

S: There was not actually Polish, Polish Mass, when we came here. It started after six months. I used to go for Irish mass, but it was like half an hour (clicks with her fingers) and gone [Differences Irish & Polish mass - Irish quicker].

[Church practice - preferring Polish mass, having not felt comfortable in Irish mass]

K: Really?

S: Yeah, it was Sunday mass like half an hour. I used to go for the one in the city centre for nine o’clock. Half nine it was done. It was like, it wasn’t a real mass. [Differences Irish & Polish mass - Irish quicker]
Z: And then we went for one year to the first Polish church that was here. But because it wasn’t convincing, it was to go there just to go. And the other one it opened in spring now, it is just nice to go there. [Church practice - preference for specific Polish church in IE]

K: That’s good.

Z: Even Irish archbishop, he sent a letter to Dominicans. And he asked them to come here, because the Polish people need this. Even on Krakow, when I studied in Krakow, they are also there. So, I prefer them to the others. [Polish church in Dublin - background (incl. Dominican)]

S: There was masses for students at seven o’clock, I think. I loved them. [Church practice - preference for specific Polish church in IE linked to positive experience in PO]

Z: So, he sent a letter, and that’s why they came. [Polish church in Dublin - background (incl. Dominican)]

Z: (to me) Do you go to church? [Researcher’s background]

K: I do, and I found a Lutheran church, German speaking. (They ask me where it is etc. and where I live.) [Researcher’s background]

(23mins)

[…]

K: (to Z) Why did you come to Ireland?

Z: Let me think. Before I came to Ireland, I was in Ireland once, just for a few days. I really liked it and I thought that maybe one day I would like to come back there. [Pre-experience - previous stay in IE] And after I came back from States to Poland, I had been working there for two years [Pre-experience abroad], I just wanted to go somewhere to get some more experience. [Reasons to immigrate to IE - work experience abroad] And also I wanted to be able to buy a flat when I come back to Poland. So save some money. [Reasons to emigrate - ability to buy apartment in PO] And I had some colleagues at work, who wanted to go to Ireland. So, we gathered together, one of them, one was first, and then the other one, and then after they helped me when I came here. Because it was because we arranged it together, I was more brave to come here. [Preparation - emigration with colleagues from PO]

K: That’s very good. So, they were actually here first. And did you move in with them in the beginning?

Z: I was supposed to, but finally I decided that I will live with Sylwia.

K: But you came first and you (S) followed?
S: No, … (they talk to each other) (S came first in June and Z came for two weeks to sort out a job, and came back in September.)

K: How did you find accommodation?

(they fall into laughter, it must have been a disaster.)

Z: First we found, because I came on 1st of September, and we had just a weekend to look for apartment, and then I needed to start work. I stayed at boyfriend’s place, because I met R___ before, and stayed with him, and he stayed with his brother and wife. [Accommodation - staying with Polish friends/family in beginning] So, I really wanted to find something, before I start working. And we saw an advertisement, there was Polish guy. And we thought it would be nice to live with Polish people when you are in a foreign country [Separation - staying with Polish ppl in IE perceived as positive]. So, we arranged meeting with them, and when we got there, two guys opened the door, one very tall, and… [Finding accommodation - negative experiences with Polish ppl]

S: I was so afraid to get into the elevator with them. [Finding accommodation - negative experiences with Polish ppl]

Z: There was a long aisle, like a labyrinth, but finally we got tot the room, and in the room there were three other persons… [Finding accommodation - negative experiences with Polish ppl]

S: Three other boys, and they thought that we were foreigners, and they were talking in Polish, and they thought: ‘Oh, maybe they won’t catch it that we are here, two, or four of us living here.’ And that was actually apartment for 3 or 4 people. [Finding accommodation - negative experiences with Polish ppl]

Z: They said: ‘Let’s not tell them that we live as five here.’ And then … [Finding accommodation - negative experiences with Polish ppl]

S: Then we said ‘Hello’ in Polish. But we knew in the beginning that we won’t take it, but we thought we see what they say.’ And they start talking about the bills, because I asked them how high they were. And they said ‘Ah, we don’t know. It depends.’ And I knew what the bills are, because a friend of mine told me more or less what the bills are in Dublin. And I knew it was impossible that the bills are that high. [Pre-knowledge - accommodation expenses IE] So, we said we call you back. [Finding accommodation - negative experiences with Polish ppl]

Z: But we were so afraid. [Finding accommodation - negative experiences with Polish ppl]

K: So, what did you do in the end?
S: You (Z) saw an add, and you rang one guy, an Irish landlord. You organised everything for that Sunday. And we move than. It was so hot that day. It was the second one that we saw. [Finding accommodation - positive after negative experiences]

Z: It looked like a ruin from outside, but inside it was nice. [Finding accommodation - positive after negative experiences]

K: And who else was living there?

S: Oh, just ourselves. [Accommodation - sharing with Polish friends]

K: And where was that?

S: (she shows, it was the same area where they live now) just beside Tesco down the road.

[...]

K: Did you always speak Polish together when you lived together?

S: Yeah. [Speaking Polish at home]

(Z nodding)

K: You still always speak Polish to each other?

S: Yeah, I miss actually Polish, because at work it is all English and at home as well, because I live with an Irish guy and German girl. [Speaking Polish - feeling of joy] [Speaking Polish - feeling of joy linked to speaking English a lot]

Z: Me, too. I actually realised that some Polish words go away, and I forget them. That’s really bad, you know. [Speaking Polish to retain good level of mother tongue] [Speaking Polish - forgetting Polish words linked to speaking English a lot]

S: You want to say something and you can’t remember. [Speaking Polish - forgetting Polish words linked to speaking English a lot]

Z: That’s a shame. You have to be able to express yourself, in your language. [Speaking Polish to retain good level of mother tongue]

K: I had the same for a long time, because everything I did, living and working, it was all in English. And then, because I had a few German friends here, I told myself, I won’t allow myself to speak bad German anymore. So, I make the effort to find the word, and not just say the English one. Forcing myself to do that.
K: So, you would be spending most of your time with Irish at work (to S, because Z works with Poles as well), and in your social life, whom do you spend most of your time with?

S: Well, I live with an Irish guy and a German girl. So, most of the time it’s English, unless I meet up with my Polish friends. [Spending time with int. & native housemates]

Z: Yeah, but social life, it depends on what you mean with social life. Because you (S) spend time with Irish people, because you live with them, but for friends… [Spending time with int. & native housemates]

K: Whom else would you meet to socialise?

S: Polish friends, more Polish than Irish. [Socialising with Polish ppl]

K: (to Z) Would it be the same for you?

Z: Yeah. [Socialising with Polish ppl]

K: And then you live with R___ (Zuzanna’s Polish boyfriend) now?

Z: Yeah. (smiling)

(35 mins)

K: Why do you think you spend most of your time with Poles and not with others?

Z: Just naturally. Maybe because, I think when you are abroad and you meet other Polish people, they … [Socialising with Polish ppl (members from home culture) is perceived as natural]

S: …stuck together…

Z: …they are stuck together, because they are helping each other. And it’s like you have common subject because you… all of us, we are abroad on our own. So, we just … [Socialising with Polish ppl (members from home culture) described with sense of community/ support; positively]

S: …help one another... [Socialising with Polish ppl (members from home culture) described with sense of community/ support; positively]

Z: yeah…

K: And you are sharing this same experience, yeah. And where would you meet them?
S: I knew B, and D__ and M__. Some of them on the plane and some of them by (first hours???) ... [Friends in IE - mainly Polish]

Z: Someone was coming, for example, and he needed an apartment to stay for a while, so we helped to him, and then we followed the friendship. [Friends in IE - mainly Polish; friendships formed within Polish community]

[...]

Z: What about you, do you spend time with German people?

K: I do. I live with an Irish girl and there used to be a Belgian girl, and we would have spent most time together. But I think my best friend here would be German, East German as well. [Researcher's background]

Z: I think it also about the culture and the way people are brought up. I don’t have anything against Irish people. I like them, because they are open and friendly towards us [Attributes Irish ppl]. But I didn’t like... We understand each other better with Polish people. [Friendship with Irish host members is limited] Even for that reason that I said before, with Christmas, the cultural background, the tradition is the same. [Socialising with Polish friends mainly linked to feeling of familiarity with home culture more than with host culture] [Friendship with Polish ppl linked to feeling of familiar culture, customs, traditions]

K: Is there anything, that you feel, like why you get along better? Apart form Christmas and other festivals? Is there anything more about your culture that you feel you can only share with Poles here, but not with Irish?

S: Something that they don’t have, but we do?

K: Yeah, something that you miss and can’t share. In situations when socialising or when making friends? ... or in daily situations, when going shopping for example?

A: It is hard to say. I think, because Ireland joined the EU, and Irish got rich in few years time, and... I’d say, I’m afraid that eventually the same will happen with Poland. Everything will be commercialised and truth, the true values, like family life or love, whatever will... [Family-orientated Polish culture predicted to disappear with increasing prosperity; similar to IE]

Z: ...disappear. (39mins20)

S: ...will be kind of disappearing. ... (thinking about the question) I don’t know. It’s a different culture, but I’d say it’s similar to ours 20 years ago. [Similarities disappearing - PO perceived similar to IE 20 years ago]

Z: Yeah...
S: Coz I was talking about, lots of Irish were asking me, older Irish that I meet outside, either my friends, my colleagues, or people that I don’t know, I meet them once and that’s it – when they ask me, how was it in Poland? They say it was the same here 20 years ago, like in Poland. Most of that was the same. But it changed, because of Ireland had joined the EU, and it got better here, life got better here, lifestyle, and they became richer. [Similarities disappearing – PO perceived similar to IE 20 years ago]

Z: It’s not only Polish people that feel that. I have a colleague from Philippines at work, and she said, for example neighbours, in Philippines they know each other, they help each other. Sometimes just meeting for chat, they have time for each other. Here is different. Our block for example, I even don’t know people who live here. Everybody has his life and is in hurry, you know, make career, someone has a good car and that’s it…[Life in IE negative – individualistic] [Life in IE – lacking collectivism within neighbourhood] [Similarities disappearing – IE becoming has become more individualistic than more collectivistic PO]

K: And you think this is because you would be foreigners now. For example, living in an estate, you think Irish people in an estate would still be looking out for each other, or would it be the same?

S: They would be friends, but actually… I don’t know.

Z: Maybe they would be friends more than with us, but still I think they would not socialise so much with each other, because they don’t have time for each other and they don’t want the troubles from each other. [Life in IE – lacking collectivism within neighbourhood] In Poland, now it’s also changing, but I remember in old times, when it was communistic, we had like neighbours, and they would come to us for a chat. (smiling) It was completely different. You know, when you went to the neighbour to borrow sugar, because you are baking a cake, and you don’t have it at the moment. Here I would never do it, because … [Life in PO – used to be more collectivist within neighbourhood] [Life in PO – changing from more collectivistic to more individualistic behaviour]

S: Times has changed. Because I can see it actually now as well: It was different when I was a little girl, living in my own place. [Life in PO – changing from more collectivistic to more individualistic behaviour]

Z: What do you…?

S: I mean it’s different in Poland now.

Z: What do mean?

S: That people are less open than they used to be, I noticed.
K: Why do you think this is?

S: I’d say it’s related to the fact that the economic growth and it…(???) is changed. It’s easier now to get everything. [Life in PO - changing from collectivism to individualism linked to economic growth]

Z: And I think people are more selfish, and they think more about ‘Ah, I have my hobby, and I need to go abroad, and maybe…’ They have their goals, and it’s important for them to reach their goals. But the other people are not really important. [Life in PO - changing from collectivism to individualism linked to economic growth]

K: What are those cultural values? What is important for Poles? What does being Polish mean?

S: I don’t know. I think family life is the most important. [Polish culture - family-orientated]

Z: Yeah.

S: Because I can see the difference between us and the Irish here. It’s a bit different. I would like .. I think it’s in a way how we were brought up, the values that you learned as you were little, from the very beginning, what your parents taught you. [Polish culture - still more family-orientated than Irish culture; despite changes from collectivism to individualism]

Z: Sharing… Here it’s more important to have friends, and as I told, it’s more important to develop your hobby, maybe go abroad, and drink. But in Poland it also change like that now, because we even notice the difference with the next generation. Even people who are younger than us, maybe five years, they are already different…[Life in PO - changing from collectivism to individualism linked to economic growth] [Polish culture - still more family-orientated than Irish culture; despite changes from collectivism to individualism]

K: How old are you?

Z: 29. [Background - age]

K: And you?

S: 28. [Background - age]

[...]

S: And actually the difference as well, I noticed between how children are acting here and in Poland. That’s so, I don’t know, but they are so naughty here. Because they are not, completely no, I don’t know, they don’t listen to anybody. They are so, they used to live in free worlds. I don’t know what are the rules of
parenting here, because it’s unbelievable for me. [Differences life in PO & IE - children in IE less disciplined than in PO]

Z: they do what they want, yeah. [Differences life in PO & IE - children in IE less disciplined than in PO]

Z: I know, maybe also, because we are in Northern part of Dublin, and so far in Dublin it is different, because people here are so poor. Maybe we don’t see those people living in the Southern part of Dublin. It’s hard for me to be objective, but I think A is right. [Differences life in PO & IE - children’s lack of discipline in IE linked to poverty in certain areas; relative]

S: And as well, respect for elderly people, is kind of disappearing here. We were discussing this earlier with Zuzanna, like I wouldn’t never thought that I could leave my mom or dad to that nursery house or something, I can’t imagine doing something like that. And I’d say … it’s more common here, if your parents are sick or ill, you just try to arrange, make an arrangement and get a nursery home for them. [Differences Polish & Irish culture - caring for elderly; lacking in IE more individualistic approach] [Polish culture - caring for parents; elderly care]

Z: You can see so many lonely old people here on the street, like nobody takes care of them. And once, I was coming back from work, I met a woman, she was carrying three heavy bags, and I saw her resting, and I came to her and asked her: ‘Can I help you?’ She was like really surprised: ‘What…?’ And she said I am going there… and I said: ‘Yes, I live there.’ She was really surprised. [Irish culture negative - caring for elderly ppl]

K: This is amazing, isn’t it?

S: It’s a bit a different culture. Children are used to leave their parents when they are 18, 19. They just go to college or they start their own life. They can afford, or they take a mortgage, whatever they can’t buy, apartment, and they move out from home. Parents stay on their own. They begin their own life. It is different in Poland, because it’s still a little bit poorer, and you couldn’t afford to live on your own, so you live with your parents. [Life in PO positive - living with parents; collectivistic approach] [Differences Polish & Irish culture - collectivistic Polish culture: living with parents vs individualistic Irish culture: living own independent life]

K: How do your parents like it now, that you are over here and not there?

(both laughing)

Z: Not really…

S: They want us to come back. [Parents in PO - missing children; collectivistic culture finding it difficult to deal with children abroad]
Z: Every day when I call to Poland: ‘When are you coming back?’ And they think it’s really bad for us. Like they know, they are really worrying about us, because we are so far away. [Parents in PO - missing children; collectivistic culture finding it difficult to deal with children abroad]

K: And you are probably worrying about them?

Z+S: Uhm.

Z: Especially that my mother is on her own. My father died some time ago. I am thinking, maybe one day I will come back there, because I can’t imagine how it will be when she will be older and she will need care or something, or I need her to come here, or…I don’t know. [Future in PO - certainty linked to collectivistic attitude; caring for parents]

K: Have you got any siblings?

Z: I have brother and sister. [Background - family]

K: And are they both there?

Z: Yeah, but they live far away. … [Background - siblings in PO live away from home]

K: Have you got any brothers and sisters?

S: One sister. [Background - family]

K: And she is in Poland?

S: Yeah, she is.

K: Is there anything that you feel is very similar between Poles and Irish people? … You know that people always say that Poles and Irish are so alike and that’s why they would get on so well.

S: History was more or less the same. [Similarities - history]

Z: I always thought that we are similar, because I heard that Irish people are Catholic and …but when I came here I changed a little bit my mind, because I noticed the …over the time, after they joined the European Union, they have changed. So, maybe they have similar history, but… Maybe older generation will be similar to us, not the new generation. [Similarities btw Irish & Polish culture disappeared with economic prosperity - remaining similar history] [Similarities more evident btw older generation of Irish ppl & Polish ppl]
K: So, it’s not like that would help to get along here easier? Or does it?

S: I don’t know we all have ...(???) fine in country. Maybe after some time... it depends on people.

K: Imagine, because there are many migrants in Ireland, and now there would be many from a completely different background, who would not be Catholic, and who would not have the same history of emigration, or would not have the same history of occupation by their neighbours. Do you think it is harder for them to get along here than for Poles?

S: I don’t know...

Z: I never thought about it...There is one thing, what is similar, what many people say, like 15 years ago lots of them used to go to United States, Canada, to...the better job and save some money, and it’s now the same story with us. We are going to Ireland, and we will come back to our country [Polish migrants general - planning repatriation], but it’s like also history, you could say. [Similar historic experience in regard to emigration & economic recession - PO today is similar to IE 15 years ago] [Similar history - experience of emigration]

K: Do you feel that you are part of Irish life?

S: Uhm...difficult question...

K: Are you well integrated?

S: I’d say so, but it would never be my own culture. I say...I couldn’t durate (last) with them. I can now, it’s not that difficult that it was in the very beginning. [Adaptation - life has become easier in IE] [Integration - never fully integrating/ assimilating???] 

K: Could it ever be home?

(Silence...then laughing...)

Z: We ask this question every day ourselves. But we don’t know the answer so far, so please don’t ask. [Home in IE - negative]

S: I always miss Poland. I’d say, I don’t know if you would be able to live here. Maybe I would, but I would always miss Poland? [Home in IE - negative] [Missing home]

K: Are there things that you particularly miss about Poland?

S: Family... [Missing family]

Z: Most family... [Missing family]
S: I am so related with my family, with my sister. So, basically I miss them the most. [Missing family]

K: Do you call them often?

S: Oh yeah. Twice a week. [Contact to family - weekly]

Z: For half an hour, an hour. [Contact to family - weekly]

K: (to Z) and you?

Z: Every day. [Contact to family - daily] (laughing) Because I have internet at home. [Contact to family - internet]

S: It's easier for you. (laughing)

K: And are there friends that you would be calling as well?

S: Eh, yeah. Sometimes a couple of Polish… [Contact to friends in PO - weekly]

Z: Yeah.

K: Would your best friends be over there (Poland)?

(both laughing)

K: Are you best friends?

(both laughing)

K: You know in Poland you have like your best friend and the Polish word for it would be przyjaciółka. But here friend is friend, you know? It’s different in a way, or what do you think?

S: Yeah, my best friend is my sister, I think [Przyjaciółka - equalled to a sister]. And … but I have very good, it wouldn’t be maybe the best friend, but I have my best friends, few of them, in Poland, I am still in touch with them. [Best friends residing in PO] And they, actually I am visiting them shortly. (laughing) And I can’t wait.

K: Are there more women or men?

S: Eh…women first, yeah. [Przyjaciółka - Polish women]

K: (to Z) And how is this for you?
Z: I have friends in Poland, and we are... they are asking me: ‘When are you coming back?’ (laughing) and you know with time that we are here, I am contacting them and, but I feel that somehow I lose... I have contact with them, but I think friends you make when you are some time together [Friendship is linked to lengths of shared time & experience], and you know, you are helping each other [Friendship is linked to supporting each other], and having fun together and going in holidays, and so on [Friends - best friends in PO]. Now, when I come back to Poland never have time to do that, because I have to arrange other stuff that is important, when you come back to Poland [Visiting in PO - during holiday lacking time for friends linked to organising other things]. You have to go to doctor or something. And I am really missing, you know, spending time with them, not just chatting on the skipe. I think it’s not enough. But they are still my very good friends. And I also have good friends here... But I think it’s not enough, just skypc. [Friends in PO - loosing contact linked to lack of sharing time together (also przyjaciolki)]

S: Yeah, yeah, yeah...

K: Would your przyjaciólka be here or there?

K: (to S) yours is your sister?

S: Yeah. But here I would say it is Z. The person I most close here. [Przyjaciolka linked to closeness] [Przyjaciolka - Polish przyjaciolka in IE]

Z: Yeah, I think the same with S. In Poland I have a good friend. But as I said I’m loosing the connection, because I am not spending time with her. So, now I feel this, it feels painful, but that’s the way it is. [Friends in PO - loosing contact linked to lack of sharing time together (also przyjaciolki)]

K: Yeah.

K: And who would you talk to when you have a problem?

S: Here? (laughing and points to Z) [Support personal matters - przyjaciolka in IE]

Z: (laughing and agrees in signs that it is S) [Support personal matters - przyjaciolka in IE]

K: Would you also sometimes ring home?

S: I sometimes ring my sister. [Support personal matters - sister]

Z: Actually, my mother is my really good friend. So, if I have a very big problem, I call her. [Support personal matters - mother]
K: So, for example also when you have a relationship thing?

Z: Yeah. Because I have a sister as well, but she is nine years older than me. And I don’t have with her the same good contact. But when I really need help, she is there. I don’t have with her contact like, because maybe we don’t have the same subjects, but when I am really in trouble, she is there and help me. \[Support personal matters - sister\]

K: \(to S\) Are you in a relationship with anyone?

S: No.

K: I asked you earlier what it means to be Polish, but what does it mean to be a Polish woman? Is there anything that makes you different from for example an Irish woman or any other women?

(both laughing)

S: Just thinking of differences between Polish and Irish women... I think Irish women are more career orientated. \[Differences Polish & Irish women - Irish women more career-orientated\] \[Irish women - perceived as career-orientated\]

(silence and thinking)

Z: And Polish, maybe they are... because some Polish people are also like career orientated. It is already changing. This is the process. Even since I left Poland two years ago, it has changed and there may be things which I don’t wanted, so I might not be objective. \[Polish women changes - from traditional to career-orientated\] But again I think Polish people, that is my view, Polish women are more like creating the home, I mean not only meaning of...eh... cooking and cleaning the house, but the warm home, as a warm place, a place where you come back every day and feel there safe \[Polish women - family-orientated/ collectivistic\]. And come back and talk to your partner, and spend time with your children. \[Differences Polish & Irish women - Polish women more traditional\] That’s my view, but again, I am not sure if I am objective, because I don’t really know Irish women, who have their house....

K: Would the Polish woman be at the centre of the family, or the home?

S: Uhm...think so.

Z: In Poland it has also changed a lot, because in the family where I was brought up, my mother used to arrange everything, and she used to clean the house and so on. And for example, me and R__, R__ is helping me a lot, and we are more like partners \[Equally shared housework\]. So it is different. So, things is
changing. [Polish women changes - from traditional role towards more equal/emancipated role]

[...]

K: Which papers do you read here?

S: Here? Irish papers?

K: Do you read Irish papers?

S: Only from time to time, I watch Independent. [Reading Irish newspapers - yes]

K: Do you read Polish papers as well?

S: Not here, I read them from Poland. [Polish community papers - negative] [Polish newspapers] 

Z: I have a pile of them (she points at the pile of Polish papers and magazines). We share them at work, and to each other. [Polish magazines] [Polish newspapers]

K: But they would only be Polish papers from Poland?

S+Z: Yeah.

K: And you wouldn’t read the Polska Gazeta or Życie?

Z: Sometimes Spila, when I go to Russian shop. It’s for free, and sometimes they have some interesting news from the events that are commencing here. [Polish community papers - free magazine]

K: They are charging now €2 for the Spila.

Z: Really? How do you know?

K: Because I saw the last one in the Polish shop.

Z: Oh.

Z: So, I read Irish Independent, because we have it at work for free. So, because every day we have breakfast. [Reading Irish newspapers - yes] So, I try, because I want to improve my English. [Strategies to improving English lang. skills - reading Irish newspapers]

K: And do you go to Polish shops?

S: From the time to time. Food shops? [Polish shops - yes]
K: Yes.

S: Very seldom, usually I shop in Dunne or Tesco. [Polish shops - rarely] [Integration - shopping in Irish, not Polish shops]

Z: When I want to cook, because I go there for Polish sausages. [Polish shops - availing of specific Polish things] [Polish shops - sausages]

S: It’s usually closed when I come back from work.

Z: And for cheese and paluszki. [Polish shops - availing of specific Polish things]

K: Yeah, I buy them as well.

(laughing)

K: Would you miss any of those kind of things?

S: Food? Oh yes. [Missing Polish food]

(laughing)

S: When I go back from Poland and I eat something, it’s… it has taste. (laughing) You can taste it, completely different than here. Tomatoes, cucumbers…is different…. and meat, and sausages and ham…. Cottage cheese… it’s different. [Polish food in IE - negative]

K: Is there a Polish shop around here somewhere?

Z: Yeah, there is one Russian…eh [Polish shop - nearby area]

S: On ___ St., just across the road, below Tesco. [Polish shop - nearby area]

Z: And when you go towards P___ (area in Dublin), there is one Russian. Because actually there are lot of Russian shops, but most of products there would be Polish. [Polish shop - nearby area]

S: Polish dishes, like… is like pierogi. They have them frozen here, but it’s not the same. Completely different than homemade. [Polish food in IE - negative]

K: Can you make them yourself?

S: Never tried it. (laughing)
Z: I tried, but it’s quite hard, because you need to stick together the pastry and make sure that the filling stays in there. So, sometimes it happen that you don’t do it right. (both laughing) But my mother, sometimes she cooks hundred of them. And every time when I come to Poland, it’s like – there will be pierogi and I just can’t wait for them. [Polish food - missing mother’s homemade food]

K: Of course.

Z: When she first came here, her bag was full of pierogi. We keep them in the fridge and eat for one month. [Polish food - brought from PO]

K: (to Z) Did your family come to visit you? I mean, did your mom come?

Z: Yeah, my sister and my mother. [Family visiting in IE]

K: (to S) and yours?

S: My sister and her husband. They were here for a week. That’s when we were driving over (to the West coast) [Family visiting in IE]

K: (to Z) Can I just ask you, when did you move in with R___?

Z: Eh, one year and two months ago. [Relationship - moving in with Polish boyfriend in IE]

K: And until then, the two of you were living together?

S+Z: Yeah.

K: (to S) And then you had to find a new place?

S: Eh, I was lucky. A friend of mine came over from Poland. So, we lived together. And then I found a new place. [Finding accommodation - changing accommodation in IE easy]

K: (to Z) and was it easy for you to find this place?

Z: Well, we had lots of luck. Because we came here for other reason once, because R___, he was working, he was tiling/ selling some stuff to apartments. And we came together, and he went to the other apartment and I thought: ‘Oh, I would love to live here, and maybe here in the attic.’ But I thought it’s not possible. But then when we started looking for a flat, we just found this one and it was second one that we saw, and it was available. So, we just took it. But some people have problems looking for nice places. But we were lucky. [Finding accommodation - by accident & contacts]

K: Yeah, that’s true. (to S) You live in a house, do you?

S: Uhm.
K: Do you travel around a lot in Ireland?

S: Yeah, quite a lot. *(laughing)* [Exploring IE]

Z: Yeah… *(both laughing)*

K: *(laughing)* Have you been everywhere?

S: No, not everywhere. I have never been up North West, Donegal, well I was in Donegal, but not on the very top. *(thinking)* I was everywhere. … saw Northern Ireland, and the West. We used to go somewhere at the weekend. [Exploring IE] Now, there is more stuff to do. I work on Saturdays as well. So, it’s not that easy.

Z: We also went to Cork, Achill Island, and… some places around. And also we used to travel a lot around Dublin, because she *(S)* has company car. [Exploring IE]

*(both laughing)*

S: Handy…*(smiling)*

K: Very good, yeah.

Z: But now, when we got the car *(Z and her boyfriend just bought a car last week)*, it won’t be as difficult.

S: Some Irish say, we saw more than themselves.

Z: You know, every weekend, at least Saturday, for a short walk to see a new place. It is like refreshing for your mind. We have with R___ photographic … Because we are photographing together… I am not a professional *(???)* photographer. [Exploring IE]

S: *(laughing)* Yes, you are.

Z: Oh common…. You can go and see, there are places we have seen in Ireland.

K: Do you have them up on the web?

Z: Yeah.

K: And you also explore Ireland to kind of get to know it better, like Irish life, culture and history?
S+Z: Yeah.

K: Do you go to historic sites here?

S: Yeah. We went to go to…how do you call this place? Eh… [Exploring IE]

B: Ah…eh…

A: It starts with V… eh…

Z: (says something to S in Polish)

S: Co się nazywa?

Z: (to K) This is the most famous place here. [Exploring IE]

K: Oh, Newgrange? [Exploring IE]

Z+S: Yeah. (both laughing) [Exploring IE]

K: It’s very nice and interesting, isn’t it?

S+Z: Yeah.

Z: Oh, the castles here, I think that it’s in comparison to Polish castles, you know. When we were in a castle, it was a house that they just put some additional decoration and they call it castle. [Irish sights, castles - perceived as not impressing compared to Polish castles]

S: Yeah. (laughing)

(1h10mins)

Z: I think Ireland is nice, maybe Dublin not so…but around… [IE positive - countryside]

S: … West. West is absolutely beautiful. I love West of Ireland. [IE positive - countryside]

Z: Some people complain that it’s not interesting, but I think it is not right.

S: It is (beautiful).

[...]

K: Is there anything else you would miss when you are not here?
Z: You know, maybe, because when we go back to Poland now, then Poland is like our home. But we don’t have there our place. So, I really like it when I come back, to this apartment. Here is our apartment, this is our life. So, just when I am coming back from Poland, I have the feeling that I am coming back, because I am coming back to my place. [Home - home in PO & life/home in IE]

K: Is there anything in particular that you like particular about Irish life?

S: I love the country itself, but when I… [IE positive - countryside]

K: more nature-wise?

S: Nature-wise, and I like Irish language [IE positive - Irish lang.]. I wanted to take lessons, but I have no time for that, because I come back from work quite late. But I wanted to start learning Irish. [Integration - expressing wish to learn Irish lang.; adaptation of host culture patterns] But the landscape here…it has its own climate, I don’t know, it’s hard to explain. People, as well, here…it’s different. There is something that attracts...

Z: It’s true, they are open [Irish ppl perceived as open] and more than the other countries…it’s maybe the reason… [Life in IE positive - linked to Irish ppl]

S: Not maybe all of them, not all of them, but I have few Irish friends that I …I can trust them. They are not so … I know lots of Irish are very career orientated, but I don’t feel them, they are very similar to Polish. [Irish friends - few: those who are perceived as not being part of majority (not career/money-orientated); but who are more similar to Polish culture (home/family-orientated)]

K: In what way similar?

S: Eh…they are very,, they like… they are very home orientated. They are not so keen on money, more … [Irish friends - few: those who are perceived as not being part of majority (not career/money-orientated); but who are more similar to Polish culture (home/family-orientated)]

K: Do you think they would be exceptions? They wouldn’t be like most of the others? (they had said the opposite before)

S: Yeah.

Z: I like here the atmosphere is more… I don’t maybe I miss that place, but I like that it’s relaxed [Life in IE positive - relaxed (more than in PO)] and not so…eh… You know, for example, in Poland where I worked, everybody was looking like to get a…eh… a promotion. And there was really big eh… rivals, there was really big competition [Life in PO negative - competitive}
(more than in IE). Here it’s just different, and the atmosphere is more relaxed. [Differences life in IE & PO - relaxed attitude to life in IE vs competitive attitude to life in PO] And also social life is more important. So, I like that in the morning, when I come to work, we have a breakfast, and we have a chat. And it’s not only work. [Life in IE positive - enjoying social/socialising attitude to life in IE]

S:  (starts laughing) They are slow. (laughing) [Irish ppl - slow]

K:  Are they slower here?

S:  It does, I think.

[...]

K:  Like ‘if I don’t do this today, I do it tomorrow’?

S:  Yeah. Even if you have a point of time that you have to do something, or there is something that has to be done, it’s never done. [Irish ppl negative - perceived as too easy-going]

Z:  When I came here, in the beginning, I was really annoyed by that. ’Why don’t they have project rules? Why don’t they … are they more hard working?’ But then I realised that I do like it, because they are more relaxed. [Irish ppl positive - perceived as relaxed] So, I think there are ways to find something in between, not like in Poland, not like here, something in between, I think, is perfect. [Adaptation - adapting to Irish work style; perceived as positive adaptation]

K:  That’s true. What did you expect when you came here? Or before you came here?

S:  I never thought about that.

K:  What was the main reason that you came here?

S:  I don’t find, the job that I had in Poland wasn’t really the best one. It still was side engineering, but …I don’t know…it’s difficult for a woman to get a job as side engineer in Poland [Reasons to emigrate - lacking professional opportunities at home in PO]. It is much easier here. [Reasons to emigrate - emancipation; better opportunities for women in employment (specific area)] Like, I got it in a week. That’s amazing, isn’t it?

K:  Yeah.

S:  That’s basically it. It’s just, it’s hard. And I needed that for practice to do that exam that I am doing now. [Reasons to emigrate - advancing in employment; further qualification]
K: What’s that?

S: It’s equivalent to chartered engineer here, in Poland. [Reasons to emigrate - advancing in employment; further qualification]

K: So, you are doing the exam in…?

S: In Poland, yes… I think here it is much easier to get a job in construction for woman than in Poland. Because I’ve actually asked on the interview in Poland, who your man would chose if he had CV of woman and a man [Polish women - discriminated in access to employment in PO]. And he says straight away that he would chose a man. … It’s just, it’s easier here to get a job in construction. [Reasons to emigrate - emancipation; better opportunities for women in employment (specific area)]

K: So, it’s not only just simply to find work, but it’s also a bit more independence…?

S: Yeah, I wanted to do something that would be related with my college, and what I am interested in, not just to find anything. [Employment below qualifications - no]

K: You wouldn’t… you know how many people come here and they would take on any job?

S: Yeah.

K: You wouldn’t have done that?

S: No. Because I wanted to do what I like. That’s what I like to do. But it’s very hard in Poland. … and without that exam in Poland, if I would like to move back there, it would be easier… because it’s kind of like… you have to have it to work on side.

K: (to Z) Was it the same for you…?

Z: For me it was a little bit different. Because I had a job in Poland that I wanted, the area [Motivation - leaving job behind in PO]. And I also wouldn’t come here, just … if I would have to work in a restaurant or something, I just wanted to be sure that I be working in my area. [Employment below qualifications - no] But one reason that I was earning just the average [Reasons to emigrate - low incomes], I don’t have flat in Poland and I wanted… my goal was to come here and save some money for the flat [Reasons to emigrate - ability to buy apartment in PO] and then also I wanted to do ACCA. It’s a ACCA professional, it’s for accountants, the post-graduate studies. So, because here so many companies they sponsor this studies and it was the only way to do it. Because in Poland I wouldn’t be able even to afford it. Here,
even they don’t sponsor, I will be able to pay for it. [Reasons to emigrate - ability to afford further qualification] So, I was feeling kind of stuck in Poland, because I didn’t develop further in my job. I was doing something related to my studies, but I didn’t see any farer away. And here I could get new experience, and get the chance to save some money and also start the studies. [Reasons to emigrate - lacking professional opportunities at home in PO]

K: That’s very good. And what’s the future plan then?

S+Z: (both laughing) No plan.

A: We are very spontaneous.

K: Do you see yourself going back at some point?

S: I couldn’t tell you at that point.

K: (to Z) and yourself?

Z: I don’t really know, because every time, I have different feelings: When I come back from Poland, I think ‘Maybe I will come back one day’. Sometimes, I think ‘Oh no, I will never come back’. [Future in IE or PO - uncertain]

S: Depends on the mood.

(both laughing)

Z: Here, also the situation is changing and maybe in few years the economic situation in Poland will be much better. It will better for us to come back. [Repatriation linked to economic & social growth in PO]

K: Say, imagine you had your dream job in Poland, would you rather wanna be there then?

(both thinking)

K: Say, if job-wise it wouldn’t be a problem, and you would be paid well.

Z: I don’t really know.

S: I think I would go there. When I think of leaving Ireland, I don’t know, but I really love this country. It’s like my second kind of…I feel here at home, almost. [Future in IE or PO - uncertain] [Life in IE positive - enjoying life in IE] [Home in IE is not imaginable/ conceivable]

Z: Almost. [Home in IE is not imaginable/ conceivable]

S: Almost. [Home in IE is not imaginable/ conceivable]
Z: There would be always ... \[Home in IE is not imaginable/conceivable\]

S: I ... 

Z: Because everything has advantages and disadvantages. Maybe we said that Irish people are different and maybe some things are not so important here as in Poland, but still, I don’t know if I would leave this place if I have here certain friends and the environment in which I function. And it would be kind of hard to switch back to Poland. So, it’s a hard decision. \[Future in IE or PO - uncertainty linked to enjoying current life in IE & adaptation to IE increases difficult re-adaptation to PO; return migrants\]

K: Yeah, of course.

Z: And also because I got used to that relaxed style of working. Now when we go back to Poland and worry about your future. Because I could go back there, I had a good job \[Future in IE or PO - uncertainty linked to enjoying current life in IE & adaptation to IE increases difficult re-adaptation to PO; return migrants\] and, but at that point of time, and farther it could change and you would have to worry then. Here it is different. Maybe here it will also change. I don’t know, but that’s why my decision is open, because maybe one day I will say ‘Ok, now I should come back’ and that’s it. \[Future in IE or PO - uncertainty linked to enjoying current life in IE & adaptation to IE increases difficult re-adaptation to PO; return migrants\]

K: And you also found love here? (smiling)

Z: (laughing) yeah.

[...]

K: Is there anything you could think of that would make life easier here?

[...]

S: I don’t know. It’s not that difficult.

K: Anything you could bring from Poland that would make it easier?

S: Well, the most I miss the atmosphere of Christmas and Easter. \[Missing Polish traditions\]

K: And that’s again related to family?

S: Yeah. But that won’t change, I am aware of that.
K: So, it’s a compromise?
S: Yeah.

Z: I miss Polish cinemas. They are better films…
S: Definitely.

Z: There are so many good Polish films and everybody is watching American. [Missing Polish “C”ulture]
S: European cinema doesn’t exist here, only movies from America. The few on are in IFC, and that’s it. [‘C’ulture - limited variety in IE]

K: And they don’t even have many.
S: That’s what I miss as well, good movie and European directors. [‘C’ulture - limited variety in IE]

Z: For me unfortunately I don’t understand everything when I go to the cinema, My English is well, but like some… even sense of humour or… That’s really, I feel sometimes, like… I can’t make fully use of the fact that I go to the cinema, because I don’t understand fully. [English lang. difficulties - apparent in cinema; difficult to understand humour in English lang.]

[...]

K: Do you watch Polish movies then? Do you bring DVDs with you?
S: Eh… no… Well, there is DVD at home, but I don’t really watch it. I don’t have time, I’d rather read something.

K: Do you read Polish or English?
S: Both. [Reading English & Polish books]

K: And would you read something particularly Irish as well?
S: Only the papers. Or something related with my work, construction, something like that. [Reading Irish newspapers - yes]

K: (to Z) And you?
Z: the same.

K: (to Z) And would you bring and watch Polish movies?
Z: Sometimes we borrow them from friends. [Home culture maintenance & language - watching Polish movies in IE]

[...]

K: One more thing: Do you think it is easier for Polish women to get along here than for Polish man?

K: Or why would maybe Polish women get along here easier, if they do?

S: Like find it easier to live here?

K: Yeah, find it easier to live in, find it easier to work in, might feel more comfortable here?

S: Well, I am thinking: Is it easier for men or women? It wasn’t difficult for me. I don’t know, maybe it is related to the profession that you want to do here. [Adaptation differences Polish women & men - linked to area of employment]

K: But do you think that for example Polish men even stick more together? Or would Polish women stick more together?

S: Uhm, maybe it’s, I don’t know, maybe men. Well, women like to meet up together for a chat, or a walk, or discuss something. And maybe men, it’s not their nature. [Polish women described as more sociable than men] I am just thinking of my friends, men. [Adaptation differences Polish women & men - women's adaptation facilitated by their social nature/communicative nature]

K: Have you got more Polish women friends or men friends?

S: Both.

K: You see the reason I am saying this is, you know when you read the news here, you read about a lot of difficulties here that Poles have here and it’s usually related to men. I mean there is a lot about exploitation, often on construction sites, or homelessness. I know it’s not only men, but still a lot related to them...

S: Maybe men are more...they have no courage to go abroad... [Adaptation differences Polish women & men - adaptation facilitated by women's courage]

Z: Or it is ...together, where wives ...and men comes first to look for a job and then wife comes. And I heard of cases of men who came here, you know, and they spend the last saving that they had, and they weren’t able to cope, because they couldn’t find a job, and their wife was there at home screaming at them ‘Why didn’t you manage to get a job? Those were our last savings.’ So, maybe it’s more hard for men, because their role is to be the brave and come here first and find a
job. Women rarely have that role. They come later, they join them later, after the man already got a job. So, maybe that’s why it’s more hard for them.

[Adaptation differences Polish women & men - difficult for married men: adaptation hindered by men's role to provide for family]

S: I think, it’s the same thinking about finding a job by men or women. I think form what I know, I find more women got a job here than men. It was few cases that guys couldn’t find a job and they had to go back, but girls always find a job here. [Adaptation differences Polish women & men - easier for women to find employment in IE]

Z: Maybe it’s easier, because they can work as au pair or maybe cleaning, or as a waitress. [Adaptation differences Polish women & men - women's easier access to employment linked to specific sectors; caring, cleaning; catering]

K: And when they are single, when they are not coming with a man, do they prepare themselves differently?

Z: Women?

K: Yeah.

S: I don’t know. I haven’t thought about that.

K: Say, for example the two of you: You came here well prepared, you already spoke English, and you sorted your job, you sorted your accommodation, you (S) had already two friends coming over here… You know, it’s all…

S: there is something…

K: Would men do the same? Or would men just go of, because they have to provide for their families at home?

Z: You know, maybe it is as S said: Because maybe they are more brave, and they just come straight ahead, and then when they don’t find anything, they are surprised. We, me or S, we knew that we have a job. So, maybe because we are not so brave, because of that it was more safe for us, and we didn’t …

[Adaptation differences Polish women & men - adaptation linked to level of preparation]

S: I would come here, if I didn’t have something. [Preparation - employment]

Z: The same for me. [Preparation - employment]

[...]

52
Z: Before you were asking about friends and I said – you were asking about women friends, and of course R___ is my friend. [Best friend is husband]

K: Of course.

(all laughing)

[...]

K: Yeah. That’s true. Would your friends be more women, the Polish friends would they be more women or more men?

Z: Women. [Friends in IE – mainly women]

K: You know, what’s interesting as well, one of the interviewees was saying when I was talking about przyjaciółka or koleżanka, she was saying ‘Yeah, we only have przyjaciółka, because if a woman has a przyjaciel then it’s almost a relationship’.

S: Oh, yeah.

K: Is that true?

S: I don’t know. I would say so.

Z: Depends on the woman, some women have better relationship with men, but I find myself…It depends, because at work, I have better relationship with men, here in Ireland, but for friends, real friends, I have better relationship with women. [Friends in IE – mainly women]

K: Are there lots of Poles living here in the area?

S: I think yes, but few of them just across the road and you notice that in the estate. [Polish migrants – large number in the area]

K: Oh, yeah, just when I came in I heard two Poles in front of me.

Z: When we moved here one year ago, there weren’t so many, but within this year… And sometimes you hear them speaking on the balcony for his mobile phone. He thinks, nobody understands him, but everybody does. [Polish migrants – large number in the area]

(all laughing)

S: Yeah I think lots of them live around here. [Polish migrants – large number in the area]

K: How often do you fly home?
S: Four times a year. \[Flying home - four times a year\]

K: Four times? Wow.

Z: The same for me. \[Flying home - four times a year\]

K: And it’s usually for the holidays, like Christmas…?

S: Christmas, Easter, holidays, and one more, sometimes a bank holiday weekend. \[Flying home for most national holidays\]

K: And you would usually fly to Poland? So, you wouldn’t spend your holiday somewhere else?

S: No, actually I was, I connected it this year, I was in Croatia and Poland. Last year I was only in Poland. But we travel a lot here in Ireland, even for two or three days, we are leaving on Friday and come back on Sunday night or Monday morning. There are lots of bank holidays over here. \[Free time - weekend trips\]

K: Where do you go to meet people?

Z: Here or in Poland?

K: Here.

S: Either in a pub or for walk. \[Socialising with friends in IE - outside home\] Or meet up at our home, in houses. \[Socialising with friends at home\]

Z: Yeah, often we make like parties in our homes. Or pub, or trips, sometimes we organise trips together. \[Socialising - weekend trips with friends\]

K: Would you ever consider taking on Irish citizenship or is EU membership enough?

S: I don’t know. Do you mean the Irish passport?

K: Yeah, and to give up your Polish citizenship to become a real Irish citizenship on paper.

S: Yeah, but you don’t really have to give up your Polish one, or?

\*(We talk about dual citizenship.)*

S: Well, I changed my address.
Z: You know, if it is really necessary, because I don’t, I think it’s important what you feel and not what’s on the paper. [Polish identity - important] So, if the situation really requires it, I would do it, but now, no. [Irish citizenship - negative]

K: And with EU membership you can travel freely anyway.

S+Z: Yeah.

K: Is there anything else you would like to say?

...

(I switch off the recorder, but we keep talking for approximately one more hour.)
Appendix 4: List of codes (5.230)

|HU: Polish migrant women in Ireland 2006/2007; 01
File: [c:\programme\scientific
software\atlasti\textbank\20070501; Polish migrant women in
Ireland; 02]
Edited by: Super
Date/Time: 19.07.07 15:04:33

----------------------------------------
Code-Filter: All
----------------------------------------!

'C'culture
'C'culture - access to Polish TV now
'C'culture - lacking in beginning in IE (Communism); linked to young age
'C'culture - limited variety in IE
'C'culture - more variety in PO than in IE
'C'culture as a weapon in Communism
'C'culture as escape from reality in Communism
'C'culture could flourish in Communism
'C'culture in IE is more commercialised and flatter than in PO
'C'culture is not important when aiming at maintaining cultural identity
'Double dealing' socialism as a way of survival
!!! observe privacy - do not publish info about divorce etc.
!!!check in end if told during interview
"A place for my own"
"Goodness must go around"
(I do not understand her answer.)
Ability to afford things in PO (from higher income in IE) - perceived negatively by Poles in PO
Ability to afford things in IE; positive feelings
Ability to revive Russian lang.
Acceptance negative
Acceptance by Irish - necessity to express long-term plan in IE
Acceptance linked to no bad experiences
Acceptance negative - foreign workers a threat to the Irish; linked to impossibility of friendships in IE
Acceptance of Polish migrants in IE - enhanced by perceived similar history
Acceptance of Polish migrants in IE - enhanced by Polish Pope
Accepting low income in IE; related to being a graduate
Accepting the harder access to favourite places in PO - the choice of a migrant
Access to job market in PO; Law degrees - friends experience positive
Access to Polish things in IE
Accommodation - apartment
Accommodation - apartment with Irish husband & 1 housemate
Accommodation - changing from apartment in city centre to house sharing in Clongriffin
Accommodation - city centre
Accommodation - difficulties finding ppl (Polish) for sharing house
Accommodation - finding more adequate accommodation
Accommodation - finding more suitable accommodation
Accommodation - first accommodation
Accommodation - first sharing with many ppl
Accommodation - Irish neighbours
Accommodation - negative experience
Accommodation - negative experiences finding accommodation
Accommodation - renting house in IE
Accommodation - search internet & newspapers
Accommodation - sharing first with int. ppl
Accommodation - sharing room with sister
Accommodation - sharing with int. ppl
Accommodation - sharing with Irish landlady
Accommodation - sharing with Polish & int. ppl
Accommodation - sharing with Polish friend in beginning
Accommodation - sharing with Polish friends
Accommodation - sharing with Polish friends; expressing positive feelings
Accommodation - sharing with Polish ppl
Accommodation - sharing with Polish ppl is cheaper
Accommodation - sharing with sister
Accommodation - spacious accommodation
Accommodation - staying with Polish friends/ family in beginning
Accommodation - support landlady
Accommodation (hotel) after arrival
Accommodation after arrival paid by employer
Accommodation IE
Accommodation negative linked to Irish landlord being at home all day
Accommodation sharing - negative
Access to labour market more difficult with lack of English
Acknowledging to read English books as a good strategy to improve English lang. skills
Adaptation - adapting to Irish work style; perceived as positive adaptation
Adaptation - adopting behaviour of Irish host culture; communication style
Adaptation - adopting Irish host culture; no hierarchy at work
Adaptation - arranging similar life (free time activities) like in PO
Adaptation - arrival facilitated by university
Adaptation - associating compromise with loss of identity
Adaptation - avoiding critic???
Adaptation - conditional related to all-Polish organisations
Adaptation - distancing from Polish mass over time abroad
Adaptation - easier Polish women; linked to Irish boyfriends
Adaptation - facilitated by attempt to live similar social life in IE like in PO
Adaptation - facilitated by availability of Polish things/ food
Adaptation - facilitated by getting involved in host culture
Adaptation - facilitated by increased connection/knowledge btw PO & IE; transnationalism
Adaptation - facilitated by individualistic attitude & behaviour
Adaptation - facilitated by Polish community in IE
Adaptation - facilitated by socialising with friends (mainly at home)
Adaptation - facilitated by strong own identity
Adaptation - facilitating by encouraging independent behaviour
Adaptation - feeling well linked to socialising occasionally with Irish colleagues
Adaptation - friends facilitate life in IE
Adaptation - getting used to Irish food
Adaptation - getting used to lack of home food
Adaptation - hindered by missing home
Adaptation - hindering factor: missing PO
Adaptation - individualistic attitude & behaviour not typical in Communism
Adaptation - intellectual thought on degree of adaptation to Irish society/ culture
Adaptation - lacking help of Polish friends/ family (not perceived as negative)
Adaptation - life has become easier in IE
Adaptation - linked to pre-knowledge of English lang.
Adaptation - missing home food in beginning
Adaptation - missing Polish food at present no linked to availability of Polish food in IE
Adaptation - missing Polish things: beginning yes, present no
Adaptation - more Polish women with Irish boyfriends
Adaptation - not missing Polish food at present
Adaptation - Polish ppl in IE adopting Irish socialisation patterns
Adaptation - requires adaptation to host culture & home culture maintenance
Adaptation - single/ independent women adapt easier than married men who left families behind in PO
Adaptation - socialising outside in IE
Adaptation - socialising outside in IE; adapting to host culture behaviour
Adaptation - success specific Polish migrants
Adaptation - using Irish accent to highlight Irish expression
Adaptation - women adapt easier linked to appearance & help by others easier attained by women
Adaptation - women adapt easier than men
Adaptation & home - attempting to make home in IE
Adaptation & Polish church
Adaptation differences Polish women & men - adaptation facilitated by women's courage
Adaptation differences Polish women & men - adaptation linked to level of preparation
Adaptation differences Polish women & men - difficult for married men: adaptation hindered by men's role to provide for family
Adaptation differences Polish women & men - easier for women to find employment in IE
Adaptation differences Polish women & men - flexibility to change within host culture
Adaptation differences Polish women & men - linked to area of employment
Adaptation differences Polish women & men - linked to better employment opportunities for men
Adaptation differences Polish women & men - linked to better pay for men
Adaptation differences Polish women & men - maintaining identity
Adaptation differences Polish women & men - men easier linked to focus on work only; women work & home
Adaptation differences Polish women & men - men hindered by security
Adaptation differences Polish women & men - more difficulties for married men who left families behind in PO
Adaptation differences Polish women & men - open for host culture
Adaptation differences Polish women & men - women's adaptation facilitated by their social nature/ communicative nature
Adaptation differences Polish women & men - women's easier access to employment linked to specific sectors; caring, cleaning; catering
Adaptation differences Polish women & men - women independent
Adaptation facilitated - Irish boyfriend; better access to host culture
Adaptation facilitated - not sharing unaccepted experiences with Irish colleagues
Adaptation facilitated by au-pair agency
Adaptation facilitated by being in line/ being consistent with your own identity
Adaptation facilitated by Irish mentality; open & friendly
Adaptation facilitated by Irish need for migrant workers
Adaptation facilitated for Polish migrants - linked to lower cultural distance
Adaptation facilitated initially - by Polish friends/ family in IE
Adaptation facilitating factor - Polish boyfriend in IE;
adaptation facilitated by sharing life with boyfriend
Adaptation facilitating factor - university support
Adaptation facilitating factors - women adapting easier
Adaptation facilitating factors - women adapting easier linked to young age
Adaptation facilitator - ability to adapt, flexible, open to change
Adaptation facilitator - emigration with partner
Adaptation facilitator - friends
Adaptation facilitator - Irish friends
Adaptation facilitator - linked to maintaining Polish 'C' culture in IE
Adaptation facilitator - linked to reasons to emigrate: changing life
Adaptation facilitator - Polish church as a place to socialise
Adaptation facilitator before EU accession - Polish friend
Adaptation increases self-confidence
Adaptation initial stage positive - experience EU projects
Adaptation Irish culture - increasing distance to Polish culture after many years
Adaptation is linked to luck
Adaptation is linked to personal character
Adaptation is not perceived gender-related; first thought
Adaptation linked to help by host members
Adaptation linked to improving English lang. skills
Adaptation linked to pre-knowledge/ preparation
Adaptation negative - all-Polish organisations
Adaptation not required from members of host culture
Adaptation of Polish women linked to their strong personality
Adaptation perceived as easy - linked to character
Adaptation Polish men - not open for change
Adaptation Polish women - adopting host culture positives
Adaptation related to one's character & level of English
Adaptation strategies
Adaptation to host culture & home culture maintenance - combined in IPS
Adaptation to host culture requires not being Polish; unlearning of home culture
Adaptation versus separation
Adaptation/ culture shock - difficult to start from zero in a new country
Adaptation/ integration - general difficult in Irish society/
Irish host members willingness to allow for integration; negative
Adapting during initial phase - support by colleagues in IE
Adapting during initial phase - support Polish acquaintances
Additional qualification to teach English
Adjusted to working life in IE
Admitting the lack of her desired mc workplace in PO
Advantages - au-pair
Advantages for artists in PO
Advice & support from Irish colleague
Advice & support from Polish colleagues with excellent English
lang. skills
Advice needed from Irish boyfriend
Advice or support from Polish wife of colleague
Affording life in rural IE - lower living expenses than in rural Dublin
Age gap with Irish landlady
Agreed upon marriage & began new life in IE
Agreeing with some similarities, but also emphasising differences
tbw Polish and Irish culture
Alcohol in IE is consumed less consciously with food like in PO
Always cooked Polish dishes; better access to Polish ingredients
now
Answering metaphorical to question about different opportunities
in life as a migrant in IE and as a Polish woman in PO
Applying for social welfare in IE
Applying to Polish job market as student - perceived pointless
Arrival in IE - difficulties finding hostel
Arrival in IE - help received by Irish women
Arrival in IE - support offered by Irish women (stranger)
Arriving in IE with best friend (f)
Assimilation - changing Polish surname to Irish surname; linked to
difficult pronunciation
Assimilation - in order to decrease feeling of discomfort in
regard to Polish accent
Assimilation - linked to positive integration
Assimilation to host culture perceived by members of host culture
automatically over long period of time
Assisting new Polish community
Associating diplomatic communication with respecting host culture
Associating easy life with ability to afford things any time
Associating friendship (przyjaciolka) with growing up together/
primary & secondary school
Associating friendship with personal development
Associating importance of family with average Polish women
Associating level of friendship with level of closeness to the
person
Associating Polish community papers with working class readers
Associating przyjaciolka with family
Associating similar Catholic belief with similar ways of thinking
Assumed to be working in services sector
Assumption Polish migrants are employed in services sector
Attachment to first destination of emigration more than PO;
Liverpool - linked to childhood place
Attachment to first emigration destination - home is associated
with first emigration destination (Liverpool); childhood place
Attachment to home - feeling no sense of loss
Attachment to home - flying home & parents visiting
Attachment to home - flying home frequently
Attachment to home in PO increases during visits
Attachment to Polish identity - opportunity to regain Polish citizenship
Attachment to Polish identity - property in PO
Attachment to versus denial of Polish things
Attending mass in France (before IE) occasionally
Attending mass in France on Christmas
Attending mass when on visit in PO
Attending masses in own Irish parish
Attending masses in Polish church when possible
Attending Polish (IPS) and Irish masses before EU acc.
Attending Polish masses
Attending Polish masses to listen to Polish lang.
Attracted to Spanish-speaking cultures
Attributes Irish - indirect
Attributes Irish colleagues - positive
Attributes Irish ppl
Attributes Irish ppl - ability to mix across age groups
Attributes Irish ppl - conservative
Attributes Irish ppl - conservative linked to older generation of Irish ppl
Attributes Irish ppl - easy going
Attributes Irish ppl positive linked to appearances
Attributes Irish ppl; easy-going, trouble-free
Attributes Polish ppl - serious, stressful
Attributes Polish ppl; pain
Attributes Polish women
Attributes przyjaciolka
Attributes to Catholic affiliation
Attributes to Polish women - traditional
Attribution of hard-working to Polish migrants in IE
Au-pair experience - good relations with Irish family
Australian experience & advancements with diversity
Australian research - loss of cultural identity related to loss of mother tongue
Availability of Polish beer in Irish shops
Availability of Polish things in IE
Availing of friend's knowledge about how to get around in Dublin
Avoiding description of life in IE during visits in PO; linked to observed envy by Poles in PO
Avoiding initially to speak with ppl in English; confining to Polish speaking ppl (in social gatherings)
Avoiding Polish ppl in IE
Avoiding to speak about Polish ex-boyfriend
Avoiding to speak to shop assistant in English lang. when shopping in supermarkets
Awareness of injustice issues within diversity developed in childhood
Awareness that ppl may not know about the other culture
Background
Background - 1st group of Polish migrants: post-war migrants
Background - 2nd group of Polish migrants: 70s migrants/solidarity (mainly marriages)
Background - academic employment in PO before emigration
Background - accommodation boyfriend (IE)
Background - active member in IPS and POSK
Background - age
Background - Polish refugees in IE
Background - political involvement
Background - previous employment in PO
Background - previous stay in IE
Background - previous summer job; catering
Background - previous work experience abroad
Background - professional intercultural background
Background - qualification
Background - relationship
Background - relationship/ marriage 70/80s
Background - residence IE
Background - rural PO
Background - separated from Polish husband
Background - siblings
Background - siblings in PO live away from home
Background - single
Background - sister
Background - sister’s Irish boyfriend
Background - teaching
Background - teaching & PhD
Background - travelling
Background - travelling professionally
Background - vocational secondary edu
Background - wedding in PO
Background - workplace
Bad experiences - husband
Bad experiences - no
Bad experiences in IE - linked to accident
Bad experiences in workplace - avoiding report to employer linked to possible fear of losing job
Bad experiences in workplace - evoking negative feelings
Bad experiences in workplace - reporting to employer
Bad experiences in workplace - support by employer
Bad experiences with British customers in work at hotel in France
Bad experiences with Irish boyfriend
Bad experiences workplace
Basic food ingredients same everywhere - cooking from scratch
Basic food is perceived similar in all countries
Basic knowledge of Irish history
Because, English is for the big problem...
Before EU acc - difficulties
Before EU acc. - small nr of Polish ppl
Before EU accession - few Polish ppl
Before EU accession - lack of free time due to overload on work
Before EU accession - many international friends
Before EU accession - many other nationalities
Before EU accession - more difficulties in workplace
Before EU accession - only socialising at home with Polish housemates/ friends
Before wanting to get away from PO
Being a foreigner - not generalising
Being a foreigner - sometimes felt
Being a foreigner - need to prove to employers no disadvantage as compared to Irish applicant
Being a foreigner linked to difficulties
Being a foreigner linked to feeling of being different
Being a happy mother
Being a migrant in PO - difficult to find employment
Being a migrant is perceived as difficult to live in PO
Being a Polish woman - changes
Being a Polish woman - linking changes to career orientation
Being a Polish woman is equalled with being a mother & housewife; family orientation
Being a tourist versus living in a country - advantages of being a migrant
Being able to talk about private things with best friend
Being exception to typical Polish women
Being foreign employee in IE means being in permanent competition with Irish employees - feeling the necessity to prove they are capable as much as Irish employees
Being in IE without best friend - alone
Being involved in friends' lives
Being Irish associated with beer & alcohol consume
Being Irish associated with extensive alcohol consume
Being Irish associated with Irish expression (saying F-word)
Being Irish associated with more relaxed attitude to life & friendliness
Being perceived as different do not vanish over time
Being Polish - difficult to explain
Being Polish is equalled with being organised
Being Polish is equalled with being serious
Being Polish is equalled with Polish hospitality; goscinnosc
Being Polish is not an enticement to forming friendships with Poles
Being Polish is equalled with integrity
Being the oldest child in family associated with independence; avoiding to worry parents
Being the only Polish women in workplace
Belgium boyfriend engages with her Polish cultural background
Believing assimilation to Irish life cannot take place
Best friend & boyfriend in IE
Best friend (przyjaciolka) from PO came to visit
Best friend (przyjaciolka) in Dublin
Best friend from PO became boyfriend
Best friend from PO believes life in IE to be better than in PO
Best friend from PO in Cork
Best friend in IE - always having something to talk about
Best friend in IE - Polish colleague
Best friend in IE - Polish female
Best friend in IE is male; przyjaciel
Best friend in IE is Polish
Best friend in IE is Polish women
Best friend in PO
Best friend is female
Best friend is husband
Best friend is returning to France; not enjoying life in IE
Best friend przyjaciolka
Best friends - from university and secondary school
Best friends - male & female
Best friends in IE - cousins
Best friends residing in PO
Better income linked to more free time
Better work conditions in IE linked to feeling more relaxed, less pressure than in PO
Better work conditions in IE linked to more time for free time activities, e.g. cinema
Better work conditions in IE linked to more time to meet friends
Better work conditions in IE linked to time to enhance research
Bilingual - raising children bilingually
Blaming a lack of concern in IE associated with alcohol abuse
Bringing Polish food from PO
Brother intends to visit
Brother looks for support to mother
Building home in IE; process of building home
Building house; financial constraints forced them to do most work themselves
Building own family in the end of 20s
Bullying manager was made redundant
Calling for equal rights for women & men in employment
Calling friends in PO - only occasionally
Calling home - weekly
Calling home daily
Catholic
Catholic belief - current uncertainty
Catholic belief - increased knowledge gained abroad led to turning against her Catholic faith
Catholic belief - other ppl's perspective (abroad) led to turning against her Catholic faith
Catholic belief - role in Polish history
Catholic belief - stopped practicing abroad
Catholic belief - strong support during childhood
Catholic belief - uncertainty; finding herself btw her Catholic belief & ?
Catholic belief but not attending mass, church practice negative
Catholic belief in PO - role of women embedded in Catholic belief
Catholic faith - support in difficult times
Catholic mass - Irish
Catholic mass - lack of English related to high attendance in Polish mass
Catholic mass - Polish more songs
Catholic mass - similar liturgy Irish & Polish
Catholic practice - attending Irish mass in IE
Catholic practice - attending Irish mass with Irish landlady
Catholic practice - every Sunday
Catholic practice - meeting priest friends (Irish & Polish)
Chain migration - recommending best friend to come to IE
Challenging work in EU migrants forum
Change of lifestyle - finished going out with husband
Changed behaviour of Polish friends in IE led to end of contact with them
Changed eating habits in IE
Changes after EU accession
Changes in 'C'culture in PO - more negative
Changes in importance on family in PO; from early to late 20s
Changes in Polish women's role - maintaining house, from being housewife & mother in past to working mothers
Changes in promotion of IE in PO
Changes in religious practice - from attending church in PO to not attending in IE
Changing housemates (Irish & int.)
Changing job for personal interest reasons
Changing job related to limited opportunities to promotion in previous job
Changing to part-time job linked to focus on research
Childcare - attachment of mother and child
Childcare - finding it hard to manage work and childcare/parenthood; not being entitled to maternity leave
Childcare - housemates' support
Childcare - lacking grandparents' support in IE
Childcare - not receiving state support
Childcare - sharing childcare with boyfriend; linked to compulsion to work
Childcare - uncomfortable to leave baby with stranger
Childcare & employment - attempt to finish PhD
Childcare & employment - finding hard to manage work & parenthood linked to instability in employment in IE
Childcare & employment - friends' support
Childcare & employment - intended return to work
Childcare & employment - neighbour's support
Childcare & employment - perceived difficult abroad
Childcare & employment in PO - back to work
Childcare & language - bilingual
Childcare & language - mixing languages
Childcare & work - forced to stay at home; unable to afford childcare linked to lack of employment
Childcare ic marriage - children's successes in edu linked Irish husband's support
Childcare ic marriage - different cultural approaches to discipline
Childcare ic marriage - dispute on children's edu linked to different cultural backgrounds
Childcare ic marriage - mutual input in children's edu
Childcare ic marriage - praising Irish husband's support for children's edu
Childcare ic marriage - raising children: involvement in children's lives; both
Childcare IE - children lacking discipline
Childcare in IE - possibility to work part-time
Childcare in IE - redundancy in case of pregnancy in IE (80s)
Childcare in IE - staying home perceived as normal in IE
Childcare in IE negative - access to crèche
Childcare in PO - changes today: independent growing up
Childcare in PO - children growing up more independently
Childcare in PO - finding it hard to manage parenthood & work in PO when observing others
Childcare PO - discipline
Childcare rename parenthood when possible!!!!!
Children's bilingual upbringing - learning English
Children's bilingual upbringing - switching btw Polish & English at home
Children's names work in Polish & English
Children's school perceived as helpful
Children - attachment to Polish language
Children - attending Irish secondary school
Children - bilingual
Children - bilingual; Polish & English
Children - developing stronger Irish than Polish identity in IE
Children - difficult raising children bilingual
Children - enjoying baby brother
Children - integration; Polish children chose Irish name for last born baby
Children - Irish identity formed within Irish environment
Children - Irish name for last born baby
Children - Irish passport
Children - last born in IE
Children - mainly Irish friends
Children - mainly Irish friends from secondary school
Children - mixing languages & cultures within ic relationship perceived as difficult
Children - parenthood; husband negative
Children - repatriation before children start school
Children - repatriation linked to uniting children with grandparents
Children - shortage of kindergarten places in PO
Children - showing pride of being half-Polish
Children & edu in IE - attended same level as in PO
Children & future - higher edu in IE
Children & identity - difficult to speak Polish within ic marriage
Children & identity - maintaining Polish identity
Children & identity - maintaining Polish identity by speaking Polish lang.
Children & integration - children integrate easier than parents
Children & lang. - English native & Polish foreign lang.
Children & lang. - fast catching up with English lang. in secondary school in IE
Children & lang. - good in foreign lang.
Children & lang. - learning English in creche
Children & lang. - learning English in secondary school in IE
Children & lang. - Polish language spoken to baby
Children & lang. - speaking Polish at home
Children (mixed marriage) speak basic Polish
Children bilingual - clear structures: Polish at home, English outside & with visitors
Children growing up in IE - Polish culture perceived as more distant than Irish culture
Children ic marriage - bilingual/ trilingual
Children ic marriage - Irish boarding school; negative experiences
equipment
Children ic marriage - Irish boarding school
Children ic marriage - maintaining Polish identity by telling about Polish family
Children ic marriage - mixed identity Irish & Polish
Children never experiencing English lang. difficulties
Children Polish in IE - perceiving difficulties in maintaining Polish identity
Children same age - sister
Children speaking better English than Polish
Children taking part in Easter traditions
Children will speak Pol. when there is ever a need
Chinese employees in workplace
Christian belief
Christmas at home in PO
Christmas at home in PO - preferring
Christmas celebration - not taking part in Irish celebration
Christmas in IE
Christmas in IE - calling family in PO
Christmas in IE - friend from PO visiting
Christmas in IE linked to ban on leave
Christmas in IE linked to inability to afford flights to PO
Christmas in IE linked to inability to travel with small baby
Christmas in PO preferred - linked to family in PO
Christmas not in PO linked to difficult status before EU accession
Christmas together in family is pivotal
Christmas traditions - Polish (home culture maintenance) & Irish (adaptation to host culture)

Christmas traditions in IE - Pol./ home culture maintenance

Christmas with family

Christmas with Polish family in IE

Christmas without family - negative

Church - changing in PO

Church - concede with husband's wish

Church - confirming Catholic affiliation

Church - difficulties finding parish in IE

Church - difficulties in following Irish masses

Church - discomfort with baby not being baptised

Church - division within intercultural marriage

Church - explaining her action of moving away from her Catholic belief

Church - explaining to parents

Church - explaining husband's atheism

Church - feeling better when not practicing

Church - feelings of discomfort

Church - feelings of regret towards 'some' loss of Catholic belief

Church - following Catholic traditions

Church - hesitation

Church - husband is not Catholic

Church - inability in following Irish masses

Church - loss of Catholic affiliation related to atheist husband

Church - loss of Catholic faith related to intercultural experiences

Church - need of Catholic surroundings to preserve Catholic faith

Church - no preference Polish & Irish masses

Church - not attending in difficult times

Church - not attending Polish mass in IE

Church - not being a Catholic (currently)

Church - not practicing

Church - not practicing, but attended Irish mass in IE

Church - place to socialise

Church - practicing in PO, not practicing in IE

Church - preference to Polish church linked to higher attendance

Church - preferring Polish mass in IPS

Church - preferring Polish mass

Church - preferring Polish mass linked to feeling more familiarity

Church - previously attending Polish masses in IPS

Church - role of church in life little - raises feelings of discomfort

Church - role of Church in Polish life

Church - yes, but not for mass

Church attendance - decreasing attendance in IE linked to easy-going mentality

Church attendance linked to childhood

Church practice - attendance in IE decreasing

Church practice - attendance Irish mass linked to integration in local community

Church practice - attending Irish mass in IE

Church practice - attending Irish mass in IE linked to Irish husband

Church practice - attending mass difficult children's bedtime

Church practice - attending mass in IE

Church practice - attending Polish & Irish masses

Church practice - attending Polish mass in IE
Church practice - Catholic friends in IE attending mass
Church practice - Catholic friends perceived as feeling public pressure, family tradition???
Church practice - daughter not attending
Church practice - decreasing attendance in IE linked to tiredness from work
Church practice - decreasing attendance in IE; but more true
Church practice - decreasing attendance linked to less social pressure from parents in IE
Church practice - distrust in priest linked to infringing celibacy
Church practice - hindered by difficult transport to Polish church in Dublin
Church practice - irregular attendance/ feasts
Church practice - irregular attendance/ sometimes
Church practice - negative; obligation to attend church
Church practice - no, but believing in God/ being Catholic
Church practice - Polish church linked to (superficial) involvement in home culture community
Church practice - Polish mass once
Church practice - preference for Polish mass linked to feeling comfort in Polish confession
Church practice - preference for Polish mass linked to language
Church practice - preference for specific Polish church in IE
Church practice - preference for specific Polish church in IE linked to being to relate better to this community/ sermon
Church practice - preference for specific Polish church in IE linked to positive experience in PO
Church practice - preferring more interesting Irish mass with Gospel choir
Church practice - preferring Polish mass, having not felt comfortable in Irish mass
Church practice - pressure from parents/ social pressure
Church practice - regular attendance
Church practice - routine, family tradition, not strong belief (Catholic friends)
Church practice - similar regular attendance in IE & PO
Church practice - social involvement in Polish church
Church practice as routine (Catholic friends) perceived as negative
Church practice in IE - attending mass weekly
Church practice in IE - attending Polish church with friends
Church practice in IE - described as tradition/ routine, not strong belief
Church practice in IE - Irish church for mass, Polish church for confession
Church practice in IE - linked to generational differences
Church practice in IE - not attending
Church practice in IE - observing regular attendance
Church practice in IE - Polish church for private confession, not mass
Church practice in IE & PO - regular attendance not changed
Church practice in PO - no
Church practice in PO - positively influenced by Polish pope
Church practice in PO - remained high after Communism
Church practice negative linked to negative perception towards priests
Cinema
Circumstances allowed her to enter College
Close friends & really close friends
Closing herself in answering my questions
Closing self from Irish workmates linked to gossiping
Colleagues - 1 Polish female colleague workplace
Colleagues - very good relationship with foreign colleagues
Colleagues (2) perceived as friends
Colleagues (catering) - mainly Chinese
Colleagues are described as znajomi
Colleagues, not friends
Collectivism - family, children first
Collectivist versus individualist
Combining individualism amongst young Polish women with traditional way of life
Communism - appreciation of material values deeply felt
Communism - comparing children today & then
Communism - difficulties understanding parents' negative views as a child
Communism - experience of Communism in PO was less negative than in GDR
Communism - experience of queuing
Communism - experience of shortage
Communism - experience of shortage & mom's subsequent behaviour
impact on today's behaviour
Communism - family's experience negative
Communism - fear of prosecution perceived in teachers
Communism - feelings of fright towards ppl in uniform
Communism - forced to learn Russian in school
Communism - greater family orientation/ private sphere linked to lack of knowledge about public outside PO
Communism - impacting on negative perception of policemen
Communism - lack of knowledge about public outside PO linked to restrictions on travelling
Communism - memory of children's public obligations
Communism - memory of life in communism
Communism - memory of milk in glass bottles
Communism - memory of propaganda songs; positive
Communism - negative experiences of fear & distrust in GDR
Communism - negative experiences with Stasi in GDR; feelings of disappointment
Communism - negative memory
Communism - no real impact on personal life today
Communism - positive memory
Communism - positive memory linked to child's experience
Communism - school propagated anti-religious thoughts
Communism - specific free time activities; better standard/ quality than in IE
Communism - specific free time activities; positive experiences
Communism & children - difficulties understanding life in communism linked no different experience of life in IE today (no shortage)
Communism & children - experience of shortage influence today
Communism & collectivism - greater family-orientation linked to public distrust
Communism & culture distance - makes exotic
Communism & experience of shortage linked to greater appreciation
Communism creates cultural distance to Irish ppl
Communism experience father - negative
Communism impact parents' lives
Communism linked to stricter & deeper higher edu system in PO
Communist 'C' culture influenced professional development positively
Communist background - not a member of party
Communist history taught in school did not reflect reality of Polish history
Communist impact on life - innate
Comparing & evaluating home & host culture rules
Comparing acts of discrimination in IE to acts of discrimination in US in the past
Comparing experience of discrimination in IE with PO
Comparing her culture shock experience to her friend who found it easier
Comparing her maintaining of Polish cultural identity with the loss of Irish cultural identity in IE
Comparing home/family-orientated Polish & Irish women to rather individualistic French women
Comparing individualistic young generation of Polish women to Irish women
Comparing Irish lang. proficiency with Pol. lang. proficiency
Comparing Irish mentality to unknown Spanish mentality
Comparing Irish similar houses in one neighbourhood to Polish houses built during communism (similar units for all in Plattenbau)
Comparing own positive experience to other ppl's experience
Comparing own way of socialising to different Irish way
Comparing Polish bread to disliked French bread in IE
Comparing Polish masses with Italian Catholic masses
Comparing Polish socialism 'double dealing' to GDR
Comparing small incomes in PO to rest of the world; depending on lack of work experience by graduates
Comparing to party members and non-members in IE
Comparing to sister's Catholic faith & practice
Comparing unknown Spain to positive life in IE
Comparing well prepared self to other Polish migrants' lack of English lang. skills
Competition at work in PO linked to high unemployment
Compromise associated with being diplomatic
Compromise is needed to adapt successfully
Compromise without losing your identity
Computer games in free time
Confidence English language - comfortable
Confining herself from other Polish migrants' motivation to emigrate
Confirming contact friends in PO
Confirming contact to best friends in PO
Confirming her feelings towards felt discrimination
Confirming her opinion by other foreign women's approval
Confirming important role of Irish history in Irish life by husband
Confirming my question, but immediately switching back to the story she tells about her work
Confirming sadness felt by Polish men in IE & PO
Confirming to exploring Irish places
Confirming to miss Poland
Confirming to speak Polish lang. at home
Confirming uncomfort with British customers by French friends' opinion
Confirms management's worries about Polish employees gossiping about colleagues & customers
Considering emancipation relative; variations exist in all cultures, incl. PO
Considering possibility to study in IE
Considering to purchase property in PO
Contact family & friends - regularly; diminishing missing PO
Contact friends in PO - negative linked to experience of different current lives
Contact friends in PO & support - avoiding to involve friends in PO into problems experienced in IE; linked to experience of different lives
Contact Polish friend in IE
Contact Polish friends in PO - negative
Contact Polish friends in PO - yes
Contact to family - brother short messages often
Contact to family - cheap phone calls
Contact to family - daily
Contact to family - facilitating well-being/ adaptation
Contact to family - internet
Contact to family - phone calls
Contact to family - short messages
Contact to family - skype
Contact to family - weekly
Contact to family & celebrations together linked to importance of family in Polish culture
Contact to family by phone & internet
Contact to family in PO - involved in life
Contact to former Polish housemates in Dublin - stopped
Contact to former Polish housemates stopped - feeling of uncomfort in regard to ex-boyfriend
Contact to friends in PO - internet
Contact to friends in PO - meeting friends when in PO
Contact to friends in PO - negative
Contact to friends in PO - negative linked to contrast of easy life in IE & difficult life in PO
Contact to friends in PO - negative linked to experience of different lives
Contact to friends in PO - positive
Contact to friends in PO - visiting przyjaciolka
Contact to friends in PO - weekly
Contact to friends not by phone
Contact to friends via e-mail
Contact to Irish ppl - at work; znajomi
Contact to Irish ppl/ members of host culture - limited
Contact to Polish ex-boyfriend
Contact to Polish ex-boyfriend - occasional phone calls
Contact to Polish friends in PO - negative; distance to difficult life in PO
Contact to Polish ppl in IE - Irish husband encouraged involvement in Polish house
Contact to Polish ppl in IE - little
Contact to Polish ppl in IE - meeting Polish ppl
Contact to Polish ppl in IE limited to one Polish journalist
Contact to Polish ppl in IE limited to Polish exchange students
Contact to Polish ppl in IE limited; little time
Contact to Polish ppl in IE negative - linked to regular contact to family in PO
Contact to Polish ppl in IE negative - not purposely seeking Polish ppl in IE
Contact with colleagues in PO - related to PhD
Contact with family in PO
Contact with few friends in PO
Contact with friends - previously daily
Contact with friends in PO - weekly
Contact with Polish ppl in IE
Contact within Polish community - few specific Polish friends
Contacting home 2 times a week
Contacting home associated with taking part in family's daily life
Contacting home daily
Contacting home via messenger
Contacting sisters when serious problem
Contradicting herself and calling PO home now
Contradicting self
Contradicting; related to lang. difficulties
Contradiction btw religious belief & unreligious life (Catholic friends)
Cooking Polish & other dishes
Cooking Polish dishes
Coping well with lang. difficulties in Irish mass; Polish responses
Correcting English
Correspondence (regular) with Polish female friends in PO
Corresponding with friends in PO by e-mail, phone, mail
Corresponding with husband in French
Countless opportunities to fly to PO
Creating family life in IE
Criticising government spending for drug addicts & lack of support for arts
Criticising the lower status of artists in IE as compared to status of artists in PO
Criticising increasing amount of different Polish organisations
Criticising Irish ppl's superficial way of socialising
Cultural attributes - Irish mentality
Cultural attributes - welcoming
Cultural attributes - Irish ppl
Cultural attributes PO - perceived sharp in character
Cultural attributes PO & IE - both perceived as being polite
Cultural attributes Polish women
Cultural attributes to IE
Cultural attribution to life in IE
Cultural difference - private sphere & level of acceptance??
Cultural differences
Cultural differences - none btw Polish women and other foreign women
Cultural differences & women
Cultural differences & women - staying with parents
Cultural identity
Cultural identity - interpreting rebellious attitude by daughter
Cultural identity & children (mixed marriage) - maintaining Polish cultural identity
Cultural identity felt by son
Culture & expectations
Culture distance enhancing culture shock - linked to difficulties orientating
Culture distance; similarities btw PO & IE linked to similarly perceived European cultures
Culture shock - acquaintance to new/ different environment
Culture shock - acquainting to new family in IE
Culture shock - arrival; mind is occupied with thoughts regarding daily life in new environment
Culture shock - beginning linked to lacking employment
Culture shock - beginning linked to preference for Mediterranean countries
Culture shock - beginning linked to struggle in life; middle class IE
Culture shock - beginning: Irish food
Culture shock - beginning: nothing perceived as special
Culture shock - beginning: scones with salted butter
Culture shock - changed priorities from settling in new environment to missing family
Culture shock - changed thoughts after honey moon stage (culture shock stage)
Culture shock - decreasing difficulties linked to improving living conditions in IE
Culture shock - decreasing with friends' help
Culture shock - describing reality after honey moon stage
Culture shock - describing distraction from reality during honey moon stage
Culture shock - describing honey moon stage
Culture shock - describing reality after honey moon stage (culture shock stage)
Culture shock - different behaviour
Culture shock - difficulties decreasing with adaptation to new environment
Culture shock - difficulties orientating in new environment
Culture shock - first impression negative
Culture shock - first impression negative; Dublin low houses
Culture shock - first impression negative; linked to comparison with Spain
Culture shock - first impression of Dublin negative
Culture shock - honey moon stage did not include thoughts on missing home
Culture shock - initial difficulties led to repatriation thoughts
Culture shock - initial feelings of fear within new working environment
Culture shock - initial feelings of fear; linked to new life
Culture shock - negative feelings linked to lacking linguistic & cultural knowledge about IE
Culture shock - overcoming initial difficulties
Culture shock - positive experience
Culture shock - present in culture shock stage
Culture shock - questions on mind after honey moon stage (culture shock)
Culture shock & language - initial difficulties linked to lack of English lang. skills
Culture shock & language - lower culture shock linked to ability to communicate; comparing to ability to communicate in France
Culture shock (before EU accession) - building new home abroad; linked to lacking family
Culture shock positive - covering negative feelings of missing family & friends in PO
Culture shock positive - exploring new environment
Culture shock positive - exploring own identity
Culture shock; feeling unable to stay in IE
Culture shock; missing home
Curiosity about reality of life in IE
Current life is unsettled life
Dancing and psychology
Daughter refuses to speak Polish
Deal with employer: little salary & minimum stay in firm for filling the lack of experience
Dealing with Polish customers (occasionally)
Dealing with uncomfortable situations proactively
Decided to follow her talents instead of working to earning money
Decision against returning to PO linked to political situation in PO
Decision as to move back to parents or find own place after graduation
Decision to & process of speaking Italian at home
Decision to immigrate to IE specifically influenced by professional pre-knowledge
Decreased level of depression when using skype daily to contact family
Defining assimilation as becoming part-Irish
Defining family life as being a mother & wife
Defining her best friend as przyjaciolka
Defining Irish ppl as proud
Definition of 'lace cotton racism'
Degree of adaptation - flying home regularly
Degree of adaptation - low
Delayed disclosure of migrant status
Denigrating Engl. lang. skills
Denying attachment to Polish things
Denying oneself in management position
Denying to avoid contact with Polish ppl in IE
Dependent women & well-being
Dependent women being unprepared for immigration & new life
Depreciating pub culture as false
Describing antagonism of Polish employees in traditional Irish restaurant for tourism in IE
Describing best friend as przyjaciel (including both male & female best friend)
Describing compromise in host culture
Describing continental coffee culture as less noisy and less aggressive
Describing difficult journey home before EU acc.
Describing easiness of speaking mother tongue with Polish colleagues in initial phase
Describing easiness to travel in and out of PO before '89
Describing experience with Irish socialisation habit; "buying a round"
Describing family's happiness about baby
Describing French male friend as przyjaciel
Describing gap btw Polish migrants & Poles in PO
Describing home place as beautiful from an emigrant perspective
Describing hostel as funny experience
Describing Irish landlady as hard working
Describing Irish landscape as beautiful
Describing Irish ppl as being very Catholic
Describing Irish ppl as ethnocentric
Describing Irish women as gossip; linked to no Irish przyjaciolka
Describing job market in IE as saturated
Describing landlady as friend
Describing landlady as well educated
Describing male French friend as przyjaciel
Describing mixed feelings towards Irish socialisation habit; "buying a round"
Describing money-driven emigration as pointless
Describing money-driven emigration as ppl with little patience
Describing Polish ppl as being open & friendly
Describing Polish socialism as 'double dealing'
Describing poor economic situation in PO
Describing relationship with Irish housemates as superficial
Describing rivalry btw Polish migrants
Describing self as accommodating
Describing self as caring & kind
Describing self as flexibility
Describing self as not individualistic
Describing self as talkative; being surprised
Describing self positively
Describing South part of Dublin as more beautiful than North part of Dublin
Describing studies in philosophy as having no future in PO
Describing support for Polish friends as natural & happening often
Describing tea culture as lived by older Irish generation
Describing the challenge to work with children with autism
Describing way to finding employment
Describing znajomi as a friend (not best friend)
Desire for independence; professionally
Desire to change work environment; no office work
Desire to explore different culture; no desire to settle down yet
Desire to explore different cultures
Desire to work in a multicultural/lingual environment
Desire to work more independently; in project management
Destiny decided over her decision to apply for jobs in IE
Devaluing artificial 'C'culture in US
Difference btw finding employment & earning money
Difference btw Irish & Polish ppl in IE - chatting on street in IE/ openness in Irish public life
Difference church practice - more young ppl practicing religion in PO than in IE
Difference IE & PO - no contact needed in IE to access employment; appreciation of qualifications
Difference Irish & Polish ppl - public appreciation of university degree/ qualification in IE
Difference Irish & Polish ppl - young ppl owning house; linked to different incomes
Difference life in IE & PO - more opportunities in IE linked to adequate employment
Difference life in PO & IE - work opportunities for graduates in IE
Difference life Polish women in PO & IE - more leisure time with husband in IE
Difference life Polish women in PO & IE - more money available in IE
Difference opportunities to access Irish job market for Polish women & men
Difference perceived btw Polish migrants in IE & Poles in PO
Difference perceived btw Polish women & men in regard to access to job market
Difference Polish & Irish men - possessing variety of skills increases creativity
Difference Polish & Irish men - possessing variety of skills linked to possessing more money to get things fixed rather than having to do them themselves

Difference Polish & Irish men - possessing variety of skills to fix things around the house???

Difference Polish & Irish women - age to start family

Difference Polish women & men in IE - depending on many factors

Difference young & old generation in regard to relationship towards work & family

Difference young & old generation in regard to work & family

Differences - attendance in church little in IE

Differences - Catholic faith in IE diminishing

Differences - Catholic faith in PO described by older generation of Irish ppl as similar to Catholic faith in IE 20 years ago

Differences - celebrating traditions differently; e.g. Easter, Christmas; linked to different perception of these traditions

Differences - Christmas in IE & PO

Differences - Christmas in IE more commercial than in PO

Differences - Christmas in IE negative

Differences - Christmas in PO is less commercial than in IE

Differences - Christmas in PO more emphasis on family

Differences - decreasing church practice in IE

Differences - diminishing with economic growth in PO

Differences - experiencing different life in PO & IE in terms of prosperity

Differences - Irish culture perceived as lacking richness of culture/diversity being implicit like in Polish culture

Differences - Irish not real Catholic???

Differences - Irish ppl perceived as softer

Differences - Irish worry less about money than Poles

Differences - less importance on public appearances in IE than in PO; positive

Differences - maintaining national lang.

Differences - noisy & communicating constantly in IE

Differences - perceiving Polish ppl more determined than Irish ppl

Differences - Poles more emphasise on Catholic tradition, e.g. Christmas

Differences - Polish culture celebrating its traditions

Differences - Polish culture: diversity being implicit/ richness of culture & traditions

Differences - Catholic faith in IE diminishing

Differences - quiet & keeping to private behaviour in public in PO

Differences - relate to different size of both countries

Differences - relation to food

Differences - relaxed attitude to life

Differences - school uniform

Differences - traditions (holiday traditions)

Differences btw IE & PO - ability to afford 'C' culture in IE

Differences btw IE & PO - inability to afford 'C' culture in PO

Differences btw IE & PO - lack of opportunities for children linked to lack of money in PO

Differences btw IE & PO - more opportunities for children in IE

Differences btw IE & PO - opportunities for children relate to urban Dublin area

Differences btw IE & PO - relate to family life

Differences btw life in PO & IE - described as 2 different worlds; linked to imbalance???
Differences btw Polish & Irish ppl in IE - in-group favouritism
strong within young generation of Polish migrants
Differences btw Polish & Irish ppl in IE - Irish perceived as more sociable
Differences btw Polish & Irish ppl in IE - Polish perceived as staying in their own groups; in-group favouritism
Differences church practice - decreasing attendance in IE linked to history of abuse
Differences church practice - higher attendance in PO linked to church practice - Irish church more secular
Differences church practice - Irish more routine
Differences church practice - lack of secularism in PO linked to historic background
Differences church practice - more honest belief in Polish culture
Differences church practice - Polish church more involved in political & social life
Differences church practice - secularism in IE, not in PO
Differences church practice - true religious faith & practice diminishing in IE
Differences church practice PO & IE - contradicting self
Differences IE positive - illegal status before EU accession official tax number
Differences IE positive - loose structures/ procedures
Differences in adaptation btw Polish females & males - no
Differences in ic relationships - different attitudes to life
Differences Irish & Polish culture - observing focus on social life in IE vs family-orientation in PO
Differences Irish & Polish culture - view towards life
Differences Irish & Polish mass - Irish quicker
Differences Irish & Polish mass - only language
Differences Irish & Polish mass - Polish is longer & more traditional
Differences Irish & Polish men - feeling less obligation to provide for women than Irish men; linked to women's obligation to work
Differences Irish & Polish men - feeling more obligation to provide for women than Polish men
Differences Irish & Polish men - Irish men more family-orientated than Polish men
Differences Irish & Polish men - Polish men not involved in caring for home
Differences Irish & Polish women - deeper friendships in PO
Differences Irish & Polish women - Irish women different ways to deepen friendships???
Differences Irish & Polish women - Irish women friendships & emotional intelligence??
Differences Irish & Polish women - Irish women perceived as closed & dishonest; linked to lack of close friendship with Irish women
Differences Irish & Polish women - Irish women perceived very positive on surface
Differences Irish & Polish women - Polish women not emancipated
Differences Irish & Polish women - superficial friendships in IE
Differences Irish & Polish women - superficial vs deeper friendships related to cultural background
Differences life in IE & PO - ability to afford life in IE
Differences life in IE & PO - adequate income linked to ability to enjoy life in IE
Differences life in IE & PO - better support for pregnant women; job security
Differences life in IE & PO - inability to afford life in PO
Differences life in IE & PO - lack opportunities in PO
Differences life in IE & PO - opportunities in IE
Differences life in IE & PO - opportunities relate to education & travelling
Differences life in IE & PO - relaxed attitude to life in IE vs competitive attitude to life in PO
Differences life in IE & PO - transport
Differences life in IE & PO (women) - more time in IE available
Differences life in IE & PO (women) - more time in IE linked to more money & ability to afford help at home
Differences life in PO & IE - ability to afford own accommodation in IE
Differences life in PO & IE - adequate income linked to increased feeling of security/ decreased worries about future
Differences life in PO & IE - children’s lack of discipline in IE linked to poverty in certain areas; relative
Differences life in PO & IE - children in IE less disciplined than in PO
Differences life in PO & IE - difficulties in PO linked to imbalance btw small incomes & high expenses for living
Differences life in PO & IE - economic pressure to live with parents in PO
Differences life in PO & IE - feelings of insecurity in PO/ worries about future
Differences life in PO & IE - feelings of insecurity in PO/ worries about future linked to inadequate incomes in PO
Differences life in PO & IE - gender discrimination in certain occupation in PO
Differences life in PO & IE - gender discrimination perceived in Irish workplace
Differences life in PO & IE - Polish employers perceived negatively
Differences perceived btw life in PO & life in IE
Differences Poles & Irish - politeness
Differences Polish & Irish culture - caring for elderly; lacking in IE more individualistic approach
Differences Polish & Irish culture - collectivistic Polish culture: living with parents vs individualistic Irish culture: living own independent life
Differences Polish & Irish culture - following different religious traditions/ customs
Differences Polish & Irish culture - superficial optimism in IE & public discussion of problems in IE
Differences Polish & Irish fashion - negative Irish
Differences Polish & Irish fashion - positive Polish
Differences Polish & Irish fashion - preferring Polish fashion
Differences Polish & Irish ppl - Irish ppl perceived as nicer in public than Polish ppl
Differences Polish & Irish ppl - Poles perceived as opening private sphere more than Irish ppl
Differences Polish & Irish ppl - Polish ppl displaying negative feelings in public vs Irish ppl displaying more happy feelings in public
Differences Polish & Irish women - appearances
Differences Polish & Irish women - evaluating family's support childcare in PO as better
Differences Polish & Irish women - family's support with childcare not common in IE
Differences Polish & Irish women - fashion
Differences Polish & Irish women - Irish women more career-orientated
Differences Polish & Irish women - Irish women perceived as too independent
Differences Polish & Irish women - Polish women don't go to pub alone
Differences Polish & Irish women - Polish women more traditional
Differences Polish & Irish women - relative
Differences Polish & Irish women - work & family
Differences Polish migrant women new & "old" - less difficulties "old" linked to support by Irish husband; independence today perceived as more difficult
Differences Polish migrant women new & "old" - reasons to emigrate
Differences Polish migrants & Poles in PO - negative perception of Polish migrants linked to specific groups; more positive perceived professionals
Differences Polish migrants in IE & Polish ppl in PO - contrast btw aiming for money or emphasising relationships with others
Differences Polish women & men
Differences Polish women & men - adaptation easier for Polish men linked to more security on the street
Differences Polish women & men - adaptation easier for Polish men; linked to dangerous life for women on their own
Differences Polish women & men - adaptation linked to language skills; women advantaged
Differences Polish women & men - easier for men linked to ability to go out alone
Differences Polish women & men - men less prepared in terms of language
Differences Polish women & men - men mainly employed construction
Differences Polish women & men - men seek comfort in alcohol; whilst women socialise to overcome barriers
Differences Polish women & men - Polish women integrate better in social parts of life
Differences Polish women & men - Polish women integrate better linked Polish men focusing on work
Differences Polish women & men - seeking different kind of employment
Differences Polish women & men - women's better integration linked to specific employment & need to socialise
Differences Polish women & men - women better educated
Differences Polish women & men - women communicate with other women to find support
Differences Polish women & men - women easier linked reasons & preparation differ; au-pair & English courses
Differences Polish women & men - women more open & communicative than men
Differences Polish women & men - women seeking better employment; linked to better edu
Differences religious practice - private confession in Polish church
Differences religious practice - confession
Differences religious practice - displaying faith
Differences religious practice - private confession lacking in Irish church
Differences religious practice in IE & PO - expressing feelings of sadness towards lack of religious practice amongst young Irish generation
Differences religious faith - religious faith in IE more easy-going
Differences religious faith - religious faith in PO more serious
Differences rural & urban IE
Differences rural & urban PO - Christmas more emphasis on tradition & family
Differences rural & urban PO - employment opportunities
Differences support Polish community & Poles in PO - linked to different standard of life
Differences women & men; no support from men in personal matters
Differences young & old generation of Polish ppl - fulfilling aims with emigration vs settled attitude
Differences young & old generation of Polish women - attitude towards money
Differences young & old generation of Polish women - building own family delayed by young Polish women
Differences young & old generation of Polish women - independent attitude of young Polish women; ability to afford their own life
Differences young & old generation of Polish women - more emancipated young Polish women
Differences young & old generation of Polish women - more independent attitude of young Polish women
Different attitude to working mothers in IE
Different behaviour, procedures admin in IE - negative experience
Different cultural backgrounds in ic marriage
Different drinking behaviour
Different incomes in PO & IE for similar employment
Different kind of socialism in PO compared to Russia or GDR
Different opportunities to access Irish job market for Polish women & men depend on kind of employment
Different perception of friendship in IE & PO
Different perception of importance given to personal issues
Different procedure PO - more difficult
Different procedures IE negative - paper work
Different procedures IE positive - paper work
Different procedures in IE - more relaxed
Different religious practice in IE than in PO; standing vs kneeling during mass
Different religious practice is insignificant compared to similar Catholic background
Different social life in PO & IE; going out on Friday nights in IE
Different socialisation habit in IE - "buying a round"
Different socialisation patterns IE & PO - spending weekend at home & away
Different work style - more relaxed in IE
different work styles
Differentiating herself from working class readers of Polish community papers
Difficult to evaluate men versus women in regard to English lang.
Difficulties - initial; linked to English lang./ culture not being as affectional as Polish
Difficulties - with official documents in IE
Difficulties beginning
Difficulties beginning - access to employment
Difficulties beginning - accommodation offered by unknown Irish & Polish women
Difficulties beginning - awareness
Difficulties beginning - high expenses
Difficulties beginning - linked to lack of English lang. skills
Difficulties due to new situation - affording accommodation etc.
Difficulties expressing feelings in English
Difficulties finding employment or accommodation linked to large number of migrants in IE
Difficulties in access to job market for graduates similar in PO & IE
Difficulties in workplace
Difficulties in workplace - Irish female colleagues' envy
Difficulties in workplace - Irish female colleagues' envy evokes bad feelings
Difficulties in workplace before EU accession - related to illegal status; discrimination
Difficulties life IE - linked to specific sectors not gender; adaptation level
Difficulties life IE - linked to specific sectors; construction
Difficulties life IE - linked to specific sectors; farming
Difficulties life in IE - beginning; difficult building new home linked to lacking Polish family
Difficulties life in IE - beginning; lack of money to afford central heating
Difficulties life in IE - beginning; lacking Polish family
Difficulties life in IE - beginning; lacking possibilities to contact home
Difficulties life in IE - beginning; linked to English lang. skills
Difficulties life in IE - beginning; linked to lack of friends
Difficulties life in IE - beginning; linked to lack of money
Difficulties life in IE - beginning; linked to lacking employment
Difficulties life in IE - communism & observation of phone calls; inability to contact family over phone
Difficulties life in IE - lacking money to both, raise children & finish PhD
Difficulties linked to exclusion - perceived as a foreigner
Difficulties linked to lack of English lang. skills
Difficulties on Irish job market as experienced by Polish men rather than Polish women; related to kind of employment; construction site
Difficulties on Irish job market as experienced by Polish men related to kind of employment; construction site
Difficulties understanding Irish priest & English vocabulary during mass
Difficulties understanding question
Difficulties with baby after birth
Difficulties with English lang. - perceived as no hinderness to life in IE???
Difficulties with post delivery from PO
Disagreeing with feeling abundance of Polish migrants in IE by others
Disappointment linked to Dublin; inability to travel around IE
Discarding initial plan au-pair in US
Discouraged by au-pair agency about chances to be accepted in IE
Discriminated in employment
Discrimination (illegally employed before EU) - lower salary than legally employed staff
Discrimination (illegally employed before EU) - no breaks
Discrimination (illegally employed before EU) - treatment by Irish colleagues
Discrimination (illegally employed before EU) - vulnerability linked to illegal status & threat of replacement
Discrimination (illegally employed before EU) - vulnerable position
Discrimination access job market (before EU accession) - linked to work permit
Discrimination despite Irish citizenship
Discrimination in workplace - lack of English leads to lack of information employment in IE
Discrimination in workplace linked to lack of English
Discrimination of foreign ppl in IE a result of Irish history of occupation by the British
Discrimination of Polish workers in labour market
Discrimination within labour market
Discussing emigration with friends in PO
Disliking current job
Disliking Irish pub culture
Disliking Irish weather
Disliking of job linked missing the previous challenge of speaking Spanish
Disliking Polish shops
Disproving of other Polish members in IPS
Disproving of politics of connections in job market
Disregarding Irish ppl's/ host culture way of thinking/ behaving
Distance from new Polish community linked to longer experience of IE & perceived integration within Irish community
Distancing herself from money-driven emigration
Distancing self from individualistic attitudes of young Polish women
Distancing self from new group of Polish migrants linked to different aims of life in IE
Distancing self from new Polish community
Distancing self from new Polish community in IE - linked to negative perception of Poles as abusing system (refusing integration) in IE
Distinction btw Eastern European foreign ppl & 'Western' foreign ppl
Distinction btw friends & mates/ colleagues/ acquaintances
Distinguishing btw Dublin & outside Dublin in relation to beautiful Irish places
Distrusting job offer through means of socialising & contacts
Division between przyjacielki & kolece
Doubting English lang. skills
Driving to PO regularly before EU accession
Driving to PO through GE, F etc. regularly
Dublin - positive
Dublin cosmopolitan
Dublin described as very British in terms of architecture
Dublin full of opportunities
Dublin is described negatively
Dublin perceived as small
Dublin perceived as small compared to London
Dublin perceived as too big
E-mail contact is easier than calling friends in PO
Easier life bound to long-term stay in IE
Easiness of flying home now - compared to before EU acc.
Easiness of life in IE depending on martial status
Easiness of life in IE linked to family status; relaxed independent life
Easiness of life in IE linked with efforts to get to know host country
Easiness of speaking French
Easter traditions in IPS
Easy access to Polish things
Easy life in IE linked to adequate incomes & ability to afford life
Economic future of PO - positive
Economic inequalities in PO increasing
Economic situation in PO negative - low incomes & increasing living expenses
Education in IE - intention to obtain English certificate in order to enter university
Emancipation - Irish women are more independent than Polish women
Emigration - 2 years after meeting Irish husband
Emigration - further emigration linked to employment
Emigration - journey by car
Emigration - visa linked to English course
Emigration - with Polish husband
Emigration after graduation - described as natural experience linked to previous stays abroad
Emigration before EU accession
Emigration before EU accession - tourist visa
Emigration Communism - difficulties travelling back & forth linked to Communist authorities
Emigration Communism - marriage in PO linked to difficulties
Communist authorities; travelling back & forth
Emigration Communism & marriage Irish husband - loss of Polish citizenship
Emigration experience - difficult for mother in PO
Emigration experience - difficult when own daughter is emigrating today
Emigration experience - positive for PO; returning migrants' experiences enriching
Emigration experience - preparation covered difficult feelings
Emigration experience - writing article about arrival in IE
Emigration in PO - large emigration of Poles leading to increasing immigration in PO
Emigration not prompted by similarities btw Irish & Polish history, culture
Emigration of Polish migrants - negative; opposite historic experience
Emigration of Polish women linked to independence
Emigration provided better opportunities for personal & professional development
Emigration with friend from PO - facilitating
Emphasis on missing mom
Emphasising her own Polish female identity & the loss of other Polish migrant women's Polish identity
Emphasising her Polish female identity above everything
Emphasising raising children in IE as opposed to temporary life & purchasing property in PO
Emphasising strong religious belief in Polish & Irish culture with experience of French atheism
Emphasising the constraints of an artist
Empik cafes
Employer's support for Christmas holiday at home
Employer is perceived as exceptional in terms of well-treatment of foreign employees
Employer showed great appreciation for foreign workers; enhanced previous positive experience
Employers' awareness of lack of English amongst employees
Employers hiring employees with little English
Employment - access to employment linked to motivation
Employment - additional jobs not very lucrative
Employment - admin
Employment - advancing from cleaning to other services
Employment - appreciating promotion
Employment - atmosphere positive
Employment - au-pair
Employment - better working hours in admin than services; hotel
Employment - changed job; from services to admin
Employment - changes; access to better qualified jobs linked to EU accession
Employment - changing job acc to qualifications
Employment - changing job after improving English; upward?
Employment - changing job in future
Employment - changing job open attitude??
Employment - changing job to improving well-being
Employment - changing job, easy, short time
Employment - changing jobs
Employment - changing jobs within services sector
Employment - changing within services sector perceived as improvement
Employment - colleagues mainly Polish, few Chinese & other nationalities
Employment - comfortable atmosphere linked to specific manager
Employment - describing difficulties teaching languages in IE
Employment - describing own strong work attitude??
Employment - desire to work acc to qualifications
Employment - difficult access in specific areas
Employment - difficult access linked to time of search
Employment - difficulties accessing to third level edu
Employment - difficulties finding employment linked to Polish migrants associated with low qualified jobs
Employment - difficulties in beginning
Employment - difficulties linked to being foreign national
Employment - difficulties linked to lack of English lang. skills
Employment - difficulties linked to specific area; edu
Employment - difficulties linked to specific Irish manager
Employment - difficulties linked to unfinished PhD
Employment - difficulties to find adequate employment linked to greater competition with younger generation of job seekers
Employment - easy access
Employment - easy access linked to specific low income sector
Employment - easy access linked to unwanted jobs
Employment - English-speaking environment; au-pair
Employment - enjoying job
Employment - enjoying new occupation slowly
Employment - enjoying to work
Employment - expressing comfort for new job in admin
Employment - factors facilitating better employment
Employment - factory
Employment - female migrant friends in services sector (caring & catering)
Employment - finding no adequate employment linked to age
Employment - first job 1 year cleaning
Employment - first job au-pair
Employment - first job fast food
Employment - first job services
Employment - forced into freelance teaching to follow qualifications
Employment - freelance teaching requires great flexibility
Employment - full-time after maternity leave
Employment - further qualification to enhance employment opportunities in IE
Employment - initially hotel (room maid)
Employment - intention to change job
Employment - Irish and Polish employees
Employment - Irish colleagues
Employment - job insecurity
Employment - lack of employment opportunities linked to specific area; edu
Employment - less stressful job in admin than services; hotel
Employment - long & difficult process of recognition of qualification
Employment - mainly Polish colleagues
Employment - need to change to part-time linked to baby
Employment - negative experience; linked to conditions
Employment - no bad experiences
Employment - no full-time position received over 20 years in IE
Employment - not enjoying new occupation in beginning
Employment - opportunities in IE
Employment - organised by study & work programme
Employment - Polish subcontractor
Employment - preference foreign employees
Employment - promotion in services sector
Employment - promotion in services sector linked to hard-working image of Polish workers
Employment - recruitment agency
Employment - replacement of former Polish teacher
Employment - return to work during maternity leave
Employment - search newspapers
Employment - services sector
Employment - shop assistant since arrival in IE
Employment - support employer; change from services to admin during maternity
Employment - taking risk in changing job
Employment - unable to finish PhD
Employment - upward mobility linked to adaptation
Employment - upward mobility; freelance to fulfil professional needs acc to qualifications
Employment - using already available skills to enhance job quality
Employment - using lang. skills to find employment
Employment - variety of jobs; perceived as positive experiences
Employment - variety of jobs; services, admin, teaching
Employment - working besides studies
Employment - working in male-dominated environment
Employment - working until end of pregnancy
Employment & childcare - adjusting work employment to allow for time to care for children
Employment & childcare - feeling pressure from employer to return to work
Employment & childcare - returning a favour/reciprocating
Employment & childcare - staying home with children
Employment & childcare in IE - less pressure
Employment & childcare in PO - parents' support
Employment & free time - lack of free time linked to irregular working hours
Employment & integration - better employment linked to longer experience in IE
Employment & integration - Polish migrants offered low qualified jobs
Employment & lack of English - working in hotel; little English required
Employment & lack of English lang. - first job in shop
Employment & motivation - prepared to work in any job
Employment & motivation - working in any job linked to lack of English lang.
Employment & support - positive atmosphere linked to support by Irish colleagues
Employment after arrival - continued PhD
Employment before EU accession - 7 days a week
Employment below qualification
Employment below qualifications - '3d-jobs'
Employment below qualifications - distancing self from majority of Polish women
Employment below qualifications - flexibility allows to arrange future work
Employment below qualifications - linked to difficult access in specific areas
Employment below qualifications - linked to lack of English
Employment below qualifications - negative
Employment below qualifications - no
Employment below qualifications - opportunities
Employment below qualifications - paying bills
Employment below qualifications - positive
Employment below qualifications - positive; linked to temp. nature
Employment below qualifications - positive; repatriation with improved skills & money
Employment below qualifications - positive; upward mobility
Employment below qualifications - temp (future: upward mobility)
Employment conditions - negative
Employment experience in IE - need to change; new challenges
Employment future - desired
Employment IE - boring
Employment IE - positive
Employment IE - services
Employment IE - services - call centre
Employment IE - unemployed; at home after accident
Employment IE & UK - taxes better IE
Employment IE or PO - uncertainty general
Employment in IE - au-pair linked to work permit
Employment in IE - au-pair, first
Employment in IE - balance btw working hours & income
Employment in IE - being demanding to self
Employment in IE - little opportunity to work according to qualifications
Employment in IE - many different demands
Employment in IE - many different responsibilities
Employment in IE - no change of job
Employment in IE - secure feeling
Employment in IE - work experience???
Employment in IE - working hard despite less demanding employment
Employment in IE - working hours
Employment in IE - working hours negative
Employment in IE - working hours negative compared to better working hours in UK
Employment in IE perceived as less demanding than in PO
Employment in PO
Employment in PO - access through contacts
Employment in PO - additional jobs
Employment in PO - changes teaching
Employment in PO - enjoying job
Employment in PO - good employment in before emigration (70s)
Employment in PO - imbalance btw income (low) & working hours (high)
Employment in PO - negative feelings towards changes teaching
Employment in PO - negative work conditions
Employment in PO - no linked to wish for emigration
Employment in PO - no opportunities
Employment in PO - Polish husband in factory
Employment in PO - positive; supportive during communist times
Employment in PO - pressure to comply with changes in teaching
Employment in PO - unqualified; services sector
Employment in PO (parents) - age discrimination in PO
Employment in PO described negatively; exhausting, stressed
Employment in PO negative - little opportunities
Employment in rural PO - constraints to changing job
Employment in rural PO - keeping job
Employment in rural PO - near home
Employment int. co - contact foreign friends
Employment int. co - no problems with work permit
Employment new Polish women general - majority services sector
Employment new Polish women general - majority services sector linked to priorities in life income rather than professional development
Employment opportunities in PO - situation improving
Employment perceived as important
Employment PO - holding onto job
Employment Polish friend
Employment Polish husband - negative conditions
Employment Polish husband - no opportunities promotion
Employment Polish husband - support Irish landlord
Employment Polish men - majority construction
Employment services - high positions occupied by Irish & services all Polish or other nationalities
Employment services, catering - negative feelings
Employment UK - childcare
Employment UK - double taxes; changing
Employment UK - Polish migrants predominantly in factories
Employment UK - services
Employment UK - working overtime in many jobs
Emptiness felt by Irish ppl is linked to lack of family/relationship
Encouraged by friend of Irish boyfriend to follow up on job offer through means of contacts & socialising
Encouraged by Irish friends to go for job interview
Encouragement by au-pair agency to apply in Holland
End of honey moon stage began with settling down (begin of culture shock/ crisis stage)
Engaging in conversation about Irish culture with Irish colleagues
Engaging in conversations about Irish culture with Irish ppl in pubs
English - facilitated by sharing experience with friend
English - unexpectedly difficult in IE
English lang. - basics required in customer services in IE
English lang. - feeling annoyed by being surrounded by English
English lang. - feelings of exhaustion initially
English lang. - little at arrival in IE
English lang. - little skills often by subcontracted workers
English lang. - little skills often by workers on building sites
English lang. - little time & energy to study in evenings
English lang. - many applicants with no English
English lang. - many known have good English lang. skills
English lang. - not feeling frustrated but shy to speak
English lang. - organising interviews with applicants
English lang. - spoken fast in reality
English lang. - university graduates with good skills
English lang. certificate linked to better opportunities on job market in IE
English lang. classes - privately
English lang. course - spending savings/ expensive
English lang. course - success linked to own study
English lang. course as a means of entering IE before EU accession
English lang. course in IE
English lang. course in IE - discomfort
English lang. course in IE - FC
English lang. course in IE - inability contrasts wish to attend
English lang. course in IE - inadequate high level
English lang. course in IE - missing classes
English lang. course in IE - necessary requirement before EU accession
English lang. course in IE - negative experiences
English lang. course in IE - no
English lang. course in IE - no advanced
English lang. course in IE - offered free of charge to parents of non-Irish children in secondary school
English lang. course perceived as important; linked to reasons to immigrate/ goal orientated immigration
English lang. course to obtain certificate
English lang. courses - au-pair programme
English lang. courses - large number of Polish migrants
English lang. courses for parents of non-Irish children in secondary school
English lang. difficulties - access to employment
English lang. difficulties - apparent in cinema; difficult to understand humour in English lang.
English lang. difficulties - confident; dealing with difficulties confidently
English lang. difficulties - different accents across IE
English lang. difficulties - existing (work)
English lang. difficulties - expressing feelings
English lang. difficulties - expressing feelings linked to English lang. perceived as not affectional
English lang. difficulties - expressing feelings/ thoughts correctly in an argument with Australian boyfriend
English lang. difficulties - expressing feelings; in relationship with native speaker
English lang. difficulties - expressing self to doctors
English lang. difficulties - expressing self with body lang.
English lang. difficulties - expressing self wrongly in argument with Australian boyfriend
English lang. difficulties - feeling of frustration
English lang. difficulties - feeling of frustration; on-going
English lang. difficulties - first staff meeting
English lang. difficulties - frustration linked to inability to express self fully
English lang. difficulties - in relationship with native speaker evoke feelings of discomfort
English lang. difficulties - in the beginning
English lang. difficulties - lacking confidence (due to little skills) caused barrier to speak
English lang. difficulties - less in official institutions
English lang. difficulties - linked to speaking more French than English at home
English lang. difficulties - own lack of English proclaimed openly by Polish friend (caused discomfort & barrier to speak)
English lang. difficulties - related to lack of specific vocabulary; e.g. sports
English lang. difficulties - relationship with native speaker
English lang. difficulties - shy to speak
English lang. difficulties - slowly diminishing
English lang. difficulties - sometimes similar names like in Polish language
English lang. difficulties - speaking, not reading
English lang. difficulties - support Irish colleagues
English lang. difficulties - switching to other lang. to express self
English lang. difficulties - within employment, not daily life
English lang. difficulties - workplace
English lang. difficulties beginning - feeling embarrassed
English lang. difficulties beginning - giving up
English lang. difficulties linked to ability to react quickly
English lang. difficulties linked to different dialects across IE
English lang. difficulties linked to Irish expressions used by Irish staff
English lang. difficulties linked to native Irish accent & expressions
English lang. difficulties linked to native speed of lang.???
English lang. difficulties linked to overflow on information in new environment; culture shock
English lang. pre-knowledge - basic
English lang. pre-knowledge - excellent; brought up in UK
English lang. pre-knowledge - low mark on first certificate related to mother's illness
English lang. pre-knowledge - university
English lang. pre-knowledge - used in class with students of Polish lang.
English lang. pre-knowledge - first certificate in PO
English lang. proficiency linked to ability to react quickly in IE
English lang. proficiency linked to different behaviour compared to native Irish employees
English lang. skills - avoiding difficult discussion to hide discomfort
English lang. skills - confident in working life
English lang. skills - denying obvious good lang. skills
English lang. skills - excluding self from socialising with other
English lang. skills - explaining confidence with English lang. in work with repetition of expressions & words
English lang. skills - expressing basics in English lang. - no problem
English lang. skills - feeling able to communicate
English lang. skills - feeling comfortable
English lang. skills - feeling confident
English lang. skills - feeling confident after improving skills
English lang. skills - feeling inconfident
English lang. skills - feeling proud to being able to communicate with researcher
English lang. skills - hindering factors improvement: speaking Polish at home & work
English lang. skills - improved over time in IE
English lang. skills - improvement hindered by disliking English lang.
English lang. skills - improvement hindered by speaking other foreign lang. at home
English lang. skills - improvement facilitated by comprehension of other foreign languages
English lang. skills - lack of confidence in the beginning
English lang. skills - lack of English linked to difficult access to qualified job
English lang. skills - lacking improvement linked to lack of time to attend English lang. classes; linked to work
English lang. skills - little English leading to separating from others
English lang. skills - little; feeling discomfort
English lang. skills - motivation
English lang. skills - negative experience in job interviews
English lang. skills - no feeling of uncomfort
English lang. skills - often good
English lang. skills - perceived as good in PO
English lang. skills - perceived good skills in PO vs reality in IE
English lang. skills - predominantly male applicants with no English
English lang. skills - secondary school
English lang. skills - skills limited to basic English
English lang. skills beginning - difficulties switching languages
English lang. skills beginning - little
English lang. skills beginning - negative
English lang. skills beginning - secondary school
English lang. skills in the beginning - able to communicate
English lang. skills in the beginning - good
English lang. skills in the beginning - time to grasp content & react
English lang. skills in the beginning - uncomfortable
English lang. skills not main reason to immigrate
English lang. skills pre-knowledge - pre-experience abroad
English lang. skills very good before arrival
English perceived as good before arrival in IE
English perceived as low in IE
Enjoying a lot about life in IE
Enjoying accommodation
Enjoying atmosphere in int. workplace
Enjoying company of Irish boyfriend's parents
Enjoying cooking for ppl
Enjoying different way of life than typical Irish way of life
Enjoying easy & joyful Irish life style
Enjoying easy access to job market
Enjoying easy going atmosphere in current workplace in IE
Enjoying family's support with baby
Enjoying greater shopping opportunities in IE as compared to PO
Enjoying heavy Polish food
Enjoying independence in IE
Enjoying Irish landscape
Enjoying Irish mentality
Enjoying Irish pubs
Enjoying Irish rain
Enjoying Irish social life
Enjoying Irish social life; linked to perceived host culture socialisation patterns
Enjoying Irish way of socialising outside home after work
Enjoying job
Enjoying lively/ varying nature of job
Enjoying my Polish lang. skills
Enjoying opportunities to retain of cheap flights to various destinations
Enjoying opportunity to verbally communicate with guests in catering workplace
Enjoying sharing accommodation with Irish landlady
Enjoying socialising with non-Polish ppl
Enjoying socialising; linked to perceived similar host culture socialisation patterns
Enjoying the opportunity to experience IE as a migrant
Enjoying to speak Polish with Polish friends in IE
Enjoying verbal communication; linked to perceived host culture habits
Enjoying break at home
Enjoying to read Polish newspapers back in PO
Entering job market in IE is more difficult as a foreigner
Equally shared housework
Equally shared housework - negative
Equally shared housework in PO - linked to pressure for both partners to work
Estimating a small nr of members of Communist Party in PO
Estimating more Polish migrant men than women
Evaluating 'C'ulture in IE very low
Evaluating English lang. skill negatively; linked to lacking ability to respond quickly (speed in speaking English lang.)
Evaluating Polish community papers - low quality
Example for Polish woman's naivety
Example of a former Polish female friend in IE who had lost her Polish identity
Example of bad experience at airport in England; linked to English lang. skills
Example of bad experience with Irish humour in ic relationship with Irish boyfriend
Example of issue; mobile phone - different level of importance give to issue by her & her Irish boyfriend
Example of personal problem; job search - more importance than given by Irish boyfriend
Example of Polish colleague single mother - difficulties affording life in IE
Example Polish colleague single mother - difficulties linked to lack of English
Exchanging life stories with Polish female friends in PO
Exhibited paintings of Irish landscape in PO
Expecting freedom for artist in IE
Expectations - avoiding idealising life in IE before arrival
Expectations - easy life in IE
Expectations - expected good life with Irish husband
Expectations - feeling happy; linking happiness to Irish lifestyle
Expectations - imagining IE as new home
Expectations - independence
Expectations - intention to work acc. to qualifications
Expectations - job experience
Expectations - lack linked to goal orientated immigration & planned repatriation
Expectations - little expectation towards life in IE
Expectations - little; enjoying new experiences in IE & improving English
Expectations - low
Expectations - low expectations linked to intended temporary stay
Expectations - low linked to discovery of new environment; culture shock
Expectations - low: memories & few savings
Expectations - low: saving some money
Expectations - meeting international people
Expectations - meeting ppl
Expectations - more freedom in terms of living in IE; not fulfilled
Expectations - new home had to be build
Expectations - no difference women and men
Expectations - questions around new life
Expectations - security
Expectations - unexpected process of recognition of qualifications
Expectations - work
Expectations - work and saving money
Expectations (geographical interest into IE) - disappointed
Expectations fulfilled - linked to employment
Expectations fulfilled - meeting int. ppl
Expectations fulfilled; qualified employment
Expectations in regard to time required to entering employment
Expectations linked to access to qualified employment
Expectations linked to adequate income
Expectations linked to time required to enter employment
Expectations not fulfilled - time required to enter employment
Expectations not linked to improving English
Expectations of an easier life in IE compared to life in PO
Expectations of easy life facilitated by similarities are not fulfilled
Expectations of easy life in IE reinforced by others' confirmation
Expectations relate to being in Ireland as a country
Expectations relate to job in IE
Expectations to find adequate employment linked to previous work experience
Expectations unfulfilled
Expectations unfulfilled - feeling to be led down by Irish government
Expectations unfulfilled linked to specific employment sector
Expectations vs reality
Expectations?
Expected to assimilate by Irish part of family
Expected to experience Irish life & ppl in reality
Expected to learn English lang.
Expected to meet ppl
Expecting adequate employment
Expecting honesty back from przyjaciolka
Expecting Irish boyfriend to show support in certain issues
Experience different ways of life in IE & PO
Experience of communism in PO - negative
Experience of communism in PO & GE
Experience of communism linked to discipline in Polish culture
Experience of communism linked to relation to money today
Experience of discrimination by young drunk Irish ppl
Experience of discrimination in job access
Experience of diversity around the world (professional background)
Experience of gossiping amongst Irish female friends (kolezanki); negative
Experience of life in IE - positive
Experience of living in South & North part of Dublin
Experience of shortage in Communism linked to greater appreciation
Experience of shortages as a child in communism - no lack without knowledge
Experienced job interview well
Experienced surveillance by Communist party
Experiences of male friends - low expectation & steer motivation
Experiencing 'lace cotton racism'
Experiencing discrimination
Experiencing dismissive behaviour towards by manager
Experiencing dismissive behaviour towards her as a foreign employee
Experiencing fewer opportunities as an artist in IE than in PO
Experiencing Irish Christmas
Experiencing Irish guests who appear to feel discomfort with Polish waitresses in typical Irish restaurant
Experiencing less discrimination in certain occupation in IE than in PO
Experiencing life in IE - very comfortable
Experiencing racism
Experiencing stress at work
Experiencing times of great unemployment in IE
Explaining emigration with relationship to Irish boyfriend in contrast to money-driven emigration
Explaining evidence for Polish women to form friendships with other Polish women rather than Irish women
Explaining experience of discrimination with unemployment that led to lack of tolerance
Explaining feeling of threat by foreign ppl in IE in 80's
Explaining her little knowledge about employment in PO with her young age
Explaining lack of knowledge about Irish history with lack of literature
Explaining the need for foreign ppl to integrate to subsequently decrease discrimination in IE
Explaining the role of history
Explicit reaction to discrimination - gave immediate notice to employer
Exploring IE
Exploring IE with colleagues/ friends
Exploring IE with Irish husband
Expressing deep felt joy about home that hasn't changed
Expressing determination to work in PO regardless of income
Expressing fascination about experience of diversity issues (in relation to her involvement in EU work)
Expressing feeling of good fortune & great joy about coming to IE
Expressing feelings in foreign lang. perceived as difficult
Expressing feelings only in Polish language
Expressing her joy about son's Polishness
Expressing in Polish
Expressing need for car to travel in IE
Expressing negative feelings towards new employment challenges
Expressing sorrow about what she calls 'lace cotton racism'
Expressing strong desire to visiting home often
Expressing strong feelings towards home in PO
Expressing wish to own a place
Expressing worries about loss of cultural identity
Expression of sadness about not being home for 1 year
Exuberant sponsorship of culture and arts in Communist PO
F-word - surprised about extensive use of F-word in Irish culture
Facilitating adaptation
Facilitating adaptation - being an adult
Facilitating adaptation - faith
Facilitating cultural adaptation
Facilitating life in IE - Irish husband
Facilitating life in IE - nothing
Facilitating life in IE - przyjaciolka
Facilitating life in IE for Polish ex-boyfriend - being within Polish community
Facing income cut
Factors differentiating btw women & men adapting to life in IE - dependent women
Factors differentiating btw women & men adapting to life in IE - dependent women's difficulties
Factors differentiating btw women & men adapting to life in IE - fathers providing for their families
Factors differentiating btw women & men adapting to life in IE - married men's desperation to provide for family
Factors differentiating btw women & men adapting to life in IE - personally open-minded & positive move to IE
Factors differentiating btw women & men adapting to life in IE - Polish boyfriend experienced difficulties
Factors enhancing adaptation/ easiness of life in IE
Factors facilitating adaptation to host culture - links btw cultures of previous emigration destination & Irish culture
Factors facilitating life in IE - income
Factors facilitating adaptation to host culture - language
False expectations about life & work situation in IE
Family-orientated Polish culture predicted to disappear with increasing prosperity; similar to IE
Family - bringing daughter to IE
Family - bringing mother to IE
Family - Irish husband's parents perceived different than own parents; culturally
Family - mother's emigration to IE linked to importance of family in Polish culture
Family - mother joy to have everyone around the table
Family - wish to have many children
Family & childcare - mother support with baby
Family & its importance in life is main difference btw Polish & Irish women
Family & work; difficult task
Family contacts by Irish boyfriend got her job offer
Family higher priority than career
Family home
Family home distance to home in Krakow
Family in IE
Family in IE - different behaviour within Irish husband's family
Family in IE - living nearby
Family in IE - sister
Family in IE & adaptation - need to adapt to different ways Irish husband's family behaves
Family in IE & PO - easier to have children in IE, linked to adequate incomes
Family in IE & PO - more children in IE than in PO
Family in PO - daughter living independently
Family in PO - facilitating farewell: initial plan temp. stay in IE
Family in PO - small number of children linked to expensive life in PO & inadequate incomes
Family in PO - small number of children linked to inadequate incomes in PO/ need for women to work
Family in PO - small number of children linked to wish to afford other things in life/ individualism/ elite behaviour developing in PO
Family in PO (few cousins etc.)
Family includes parents & siblings, partner & own children, best friends
Family is little important until mid 30s by Irish women
Family is most important in Polish culture
Family is observed to be less important by Irish women
Family is perceived as being more important for Polish women than for Irish women
Family is worth more than a hundred friends
Family members in IE - sister lives nearby
Family orientation vs affording life in IE
Family support with baby - brother came to IE
Family support with baby in PO
Family visiting in IE
Famous ppl with foreign accent treated favourably
Father's impact on her distrust to phone
Father's survival in WWII
Father's unemployment resulted in lack of resources to finance daughter's studies
Father was made redundant due to health problems
Fearing loss of Polish identity when forcing Polish onto children
Feeling need to justify her right to be in IE towards Irish ppl
Feeling accepted by Irish - uncertain
Feeling annoyed about gap btw herself & friends in PO
Feeling as not belonging fully to one culture
Feeling betrayal when joining Communist party for her career
Feeling better in IE than in PO
Feeling bored in catering job
Feeling controlled & stressed in previous workplace
Feeling depressed about living in IE
Feeling disadvantaged de to lack of knowledge as to how to function well within host culture environment
Feeling frustrated; Polish accent observed by Irish
Feeling happy in IE
Feeling home in PO on Christmas
Feeling increased confidence in Engl. lang.
Feeling inferior
Feeling integrated - difficult
Feeling like a visitor in PO
Feeling like in Warsaw when being in Dublin
Feeling little discouraged by au-pair agency to come IE
Feeling little joy reading English books
Feeling need to justify her status as a non-money-driven migrant in IE
Feeling negative about difficulty to maintain Polish lang. at home
Feeling not allowed to tell Poles about her difficulties in life, not having lived in PO for many years
Feeling not ready to get married (Irish boyfriend)
Feeling not well integrated in Irish life
Feeling of belonging through Polish lang.
Feeling of culture shock upon arrival in Dublin
Feeling of depression in IE; after settling in Dublin
Feeling of discomfort about life in IE (in relation to present feelings of culture shock)
Feeling of discomfort in management position
Feeling of discomfort in PO linked to observed envy by Poles in PO
Feeling of discomfort towards "buying a round" (Irish socialisation) linked to amount of ppl participating
Feeling of discomfort when visiting PO
Feeling of discomfort with sharing house with many changing housemates
Feeling of estrangement at home in PO
Feeling of happiness in IE
Feeling of happiness in IE linked to less pressure compared to life in PO
Feeling of integration in int. workplace
Feeling of sadness and anger towards experience of discrimination
Feeling of stress in current multilingual workplace
Feeling of unfair treatment in job
Feeling of unlearning English lang.
Feeling part of Irish life as an accepted foreign person
Feeling pressure in life in PO linked to worse circumstances in PO
Feeling pride towards Poland
Feeling proud to return to PO with her Irish artwork
Feeling sad when visiting places from past in PO
Feeling scared before job interview
Feeling strange when surrounded by more foreign languages in than English
Feeling strong connection to Polish przyjaciolka in Sweden by similar experience of living in a foreign country
Feeling too young to decide about going back to PO
Feeling torn btw returning home to PO & staying with boyfriend in IE
Feeling unable to open to Irish ppl
Feeling uncomfortable & not accepted by some Irish workmates
Feeling uncomfortable talking being perceived as a foreigner in IE; avoiding answer
Feeling unconfident when speaking English
Feeling upset about the children's inability to speak Polish
Feeling upset when compared to "standard Polish migrant" (as perceived by Irish)
Feeling well with & accepted by some Irish workmates
Feelings of sadness ??
Fewer opportunities for Polish migrants perceived to exist in IE than promised or believed by them
Fewer professional opportunities in PO as compared to IE
Fewer respect for writers in IE than for other professions
Financial incentive in current company in IE
Financial support in IE through scholarship from PO
Finding accommodation - changing accommodation in IE easy
Finding accommodation - by accident & contacts
Finding accommodation - friend
Finding accommodation - friend of Irish boss
Finding accommodation - near work
Finding accommodation - negative experiences with Polish ppl
Finding accommodation - perceived easy
Finding accommodation - positive after negative experiences
Finding accommodation - support employer
Finding employment - agency in PO
Finding employment - changes
Finding employment - contacts IE
Finding employment - difficulties before EU acc.
Finding employment - difficulties before EU accession linked to
difficult employment situation in IE at that time
Finding employment - difficulties before EU accession; linked to
lack of professionals in specific area
Finding employment - difficulties before EU accession; within
specific area
Finding employment - FAS
Finding employment - help by Polish friends in IE
Finding employment - internet
Finding employment - Polish boyfriend
Finding employment - Polish friend in IE
Finding employment in IE through means of contact & socialising
outside home
Finding work during summer is perceived as more difficult
First emigration destination - closeness to Liverpool identity
First person to contact with problem - husband
Flights over Christmas expensive
Flying home
Flying home - 2 to 3 times per year
Flying home - cheap
Flying home - combined with holiday
Flying home - easy connection
Flying home - four times a year
Flying home - hindering reasons
Flying home - once a year (also in Communism)
Flying home before EU acc was more difficult
Flying home few times per year
Flying home for Christmas
Flying home for most national holidays
Flying home hindered by ban on leave over Christmas
Flying home hindered by expensive flights
Flying home over Christmas - exception ban on leave emergency only
Flying home with baby
Flying to PO - every year
Flying to PO - little time
Flying to PO - little time, hindered by commitments to visit other
ppl in foreign countries
Flying to PO 2/3 times per year
Focus on maintaining Polish culture, not lang.
Focus on present in IE, not future in IE or PO
Focus on speaking French in IE
Following host culture rules is perceived as negative
Following Pol. traditions
Following Polish tradition in foreign country
Forced emigration of well educated Polish ppl - negative feelings
Forced to work due to father's unemployment in PO
Foreign "friends"
Foreign employees preferred by Irish employer
Foreign employees preferred by Irish employers linked to flexible
work style
Foreign employees preferred by Irish employers linked to trust
Foreign friends shopping in Polish shops
Foreign friends went back home
Foreign lang. skills
Foreigners described as second-class citizens
Foreigners perceived as a threat
Formerly non-special home place turns into most beautiful place
when away
Forming Polish contacts in lang. schools
Foreseeing her emigration that will follow from lack of
professional opportunities if she returned to PO
Free Polish community paper - occasionally
Free time - 'C'culture
Free time - additional job/ involvement acc to qualifications
(fulfilling professional needs)
Free time - arts; painting at home
Free time - arts; painting at home to improve well-being
Free time - arts; writing poetry at home
Free time - at home
Free time - baby
Free time - church
Free time - cinema
Free time - cycling
Free time - English lang. courses for parents in secondary school
Free time - English lang. school
Free time - exploring larger Dublin area
Free time - fitness
Free time - further edu
Free time - housework
Free time - lacking time for sports
Free time - little linked to children
Free time - music school
Free time - outside home/ in nature
Free time - reading
Free time - resting at home
Free time - socialising outside home
Free time - sports
Free time - sports outside
Free time - strolling around the city
Free time - swimming
Free time - travelling at weekends
Free time - visit Irish boyfriend's parents
Free time - walks
Free time - weekend trips
Free time & coping with work load in IE (before EU accession) -
dancing as a way to refill batteries
Free time (before EU accession) - dancing (alone or with friends)
Free time activities - expensive
Free time activities - lack in rural IE
Free time activity in Dublin - difficult
Free time activity shared with colleagues
Free time activity with Irish colleagues - badminton
Free time aimed at fulfilling aim to improve English
Free time depending on support with child
Free time in PO - cycling tours
Free time in PO - weekend trips
Free time in PO - working in voluntary organisation
French news on internet
French women perceived as more emancipated than both Polish & Irish women
Friend - dispute with przyjaciolka in IE
Friend in Irish culture - everybody is a "friend"
Friend is associated with length of relationship
Friends - ability to count on male Irish close friend's support
Friends - beginning more int. ppl
Friends - beginning more int. ppl; linked to small number of Polish migrants before EU accession
Friends - best friends in PO
Friends - childhood friends from first emigration destination; Liverpool
Friends - contact Polish ppl in workplace
Friends - distinction btw "friends" & przyjaciolki
Friends - family are friends Irish way?????
Friends - family friends
Friends - female & foreign
Friends - foreign, from workplace
Friends - husband's friends
Friends - Irish "friends" through Irish ex-boyfriend
Friends - Irish close male friend in IE
Friends - Irish close male friend/ friend of ex-boyfriend became sister's boyfriend
Friends - Irish colleagues/kolezanki keeping distance; putting her off
Friends - Irish colleagues keeping distance
Friends - Irish friends difficult to make
Friends - Irish guys linked to Irish ex-boyfriend's friends
Friends - Irish kolece before arrival IE
Friends - Irish ppl distancing self
Friends - lacking Polish friends before 90's???
Friends - loss of long-time friends in IE
Friends - new "friends" (in form of acquaintances; kolega, kolezanka) in IE
Friends - new Polish friends in IE
Friends - no close male friends in PO
Friends - no Irish women
Friends - Polish friends from involvement in IPS
Friends - Polish girls
Friends - Polish znajomi helped in beginning
Friends - Polish, Irish & international
Friends - seeking support from friends
Friends - seeking support from Polish friends
Friends - sharing accommodation with przyjaciolki from PO
Friends - some colleagues kolezanki
Friends - spending time & talking
Friends & colleagues - describing specific colleagues as "friends from work"
Friends are not equalled to przyjaciolka
Friends FO - temp.; leaving IE
Friends general (kolezanki) - women & men
Friends in first emigration destination
Friends in IE - beginning friendship with Irish woman in Cork
Friends in IE - female & male
Friends in IE - international
Friends in IE - Irish "friends" lacking inside knowledge; deepness of friendship
Friends in IE - Irish "friends" through Irish boyfriend
Friends in IE - Irish ppl more acquaintances than friends
Friends in IE - Irish; kolezanki
Friends in IE - lack of Irish friends linked to Irish ppl reluctance to form deep friendship
Friends in IE - lacking close friends
Friends in IE - mainly kolezanki
Friends in IE - mainly Polish
Friends in IE - Irish; kolezanki
Friends in IE - lack of Irish friends linked to Irish ppl reluctance to form deep friendship
Friends in IE - mainly Polish; friendships formed within Polish community
Friends in IE - mainly women
Friends in IE - not przyjaciolki
Friends in IE - Polish & Irish
Friends in IE - Polish female colleagues; met in workplace
Friends in IE - Polish female friend is former colleague in restaurant
Friends in IE - Polish, int. & Irish
Friends in PO - loosing contact linked to lack of sharing time together (also przyjaciolki)
Friends in PO - majority emigrated
Friends in PO - majority women
Friends in PO - majority women linked to higher edu
Friends in PO - only znajomy left
Friends in PO are not able to grasp her life abroad
Friends in PO are spread around the country
Friends in PO experience different life than Polish women abroad
Friends in PO help each other
Friendship - contact best friend when feeling bad
Friendship - difference Irish & Polish friendship
Friendship - dispute with Polish friend in IE
Friendship - distinction btw friends & colleagues
Friendship - distinction btw przyjaciolki & znajomy
Friendship - lacking very good friends in foreign country
Friendship - Polish new friend in IE linked to sharing similar experiences
Friendship - sth lasting
Friendship & support - sincere support ended in friendship
Friendship abroad - lack of friendship linked to lack of childhood friends in IE
Friendship are not associated with work, colleagues
Friendship between Polish women in IE
Friendship btw Polish & Irish women - lack linked to in-group favouritism in Polish culture
Friendship btw Polish & Irish women - lack linked to language difficulties
Friendship distinction between przyjaciolka and kolezanka
Friendship ignores distance & time
Friendship in IE - desire to find przyjaciolka (linked to adaptation), but perceived as difficult
Friendship in IE - explaining the level of friendship by describing the kind of relationship in IE; reflecting Polish categories
Friendship in IE - Irish women perceived as closing private sphere
Friendship in IE - negative
Friendship in IE - Polish colleague became przyjaciolka
Friendship Irish culture - open on surface, but difficult to reach underneath surface
Friendship is associated with Polish women, not other nationalities
Friendship is linked to lengths of shared time & experience
Friendship is linked to supporting each other
Friendship linked to age
Friendship linked to long shared time & experience
Friendship linked to openness
Friendship linked to similar character; hard-working
Friendship linked to trust
Friendship with Irish host members is limited
Friendship with Irish women - lack of close friendship with Irish women
Friendship with male (przyjaciel) is impossible; turning into chlopec
Friendship with Polish ppl linked to feeling of familiar culture, customs, traditions
Friendship within Irish culture - difficult to find
Friendship within Irish culture - lacking closeness
Friendships - best friends in PO
Friendships - Polish friends & denial
Friendships & access - work
Friendships abroad - finding it difficult to form new friendships in IE
Friendships abroad - impossibility
Friendships abroad - increased intercultural contacts
Friendships abroad - negative connotation
Friendships abroad - Polish girls
Friendships abroad - positive connotation
Friendships abroad - same lang. facilitates forming friendships with Poles
Friendships abroad - temporary
Friendships abroad - temporary & loss
Friendships in IE - difficult
Friendships in IE - difficulties linked to age
Friendships in IE - lacking time to make friendships linked to temp. stay in IE or at places in IE
Friendships in IE - trying to socialise through baby
Friendships in IE - with Polish friends
Friendships with int. ppl, but not with Irish
Friendships with other nationals abroad - similar situation
Friendships with ppl from home culture
Fulfilling aim to improve English is linked to socialising with locals
Further higher edu possibilities in PO sacrificed for boyfriend in IE
Further studies are not as important at the moment
Future - exploring opportunities in different countries
Future - expressing wish to move to PO
Future - feeling pressure on part of family from Irish boyfriend
Future - finish PhD in PO
Future - follow hobby: painting in IE
Future - form of repatriation unclear
Future - further higher edu in IE
Future - higher edu in IE
Future - linking further edu to evidence for Irish edu experience
Future - linking feelings of uncertainty about life in IE to Irish boyfriend
Future - long-term priority repatriation to PO
Future - new experiences in Spain
Future - one step at a time; further edu in IE
Future - possibility to have children in IE
Future - possible further emigration
Future - postponing decisions of where to settle down
Future - re-immigration to IE after temp. repatriation
Future - repatriation
Future - repatriation linked to further higher edu in PO & goal orientated temp. emigration
Future - return to PO after 1 year
Future - returning to Krakow
Future - short-term orientation life in IE
Future - short-term priorities: work & edu in IE & long-term priorities: possible repatriation
Future - Spanish-speaking country
Future - uncertain (specific, may be linked to divorce)
Future - uncertain about kind of further edu in IE
Future - uncertain but desired life in PO
Future - unknown; possibly occasional returns to IE
Future - Vienna
Future - Vienna is associated with happy life
Future - working in Australia; new boyfriend from Australia
Future general - Polish male migrants returning to PO
Future general - Polish migrants returning to PO
Future in Australia - no
Future in IE - certificate English lang. skills
Future in IE - further edu
Future in IE - linked to Irish boyfriend
Future in IE - linked to Irish husband
Future in IE - long-term priorities further higher edu in IE
Future in IE - negative
Future in IE - uncertain
Future in IE or PO - linked to improved employment
Future in IE or PO - uncertain
Future in IE or PO - uncertainty linked to enjoying current life in IE & adaptation to IE increases difficult re-adaptation to PO; return migrants
Future in IE or PO uncertain - linked to orientation to present in life
Future in IE or PO uncertain - linked to positive experience of present life in IE
Future in PO - certainty linked to collectivistic attitude; caring for parents
Future in PO - Irish husband agreeing
Future in PO - uncertain
Future in PO perceived as better
Future in Spain - giving the new place a chance
Future in Vienna - near to PO
Future orientated attitude to life
Future orientated attitude to life; as opposed to looking back or thinking how things could have been different
Future plan of building family linked to negative towards recognition of qualifications
Future plans - moving to Spain
Future plans - uncertainty
Future plans interfering with recognition of qualifications
Future plans of emigration - adventure
Future possibility - other EU country nearer to home in PO
Gaining knowledge about host culture & its members - engaging with host members during travels
Generational difference in IE; regarding different interests in PO
Generational differences impact on degree & form of adaptation
Generational gap btw young & old generation of Polish women evident in IE
Glorification of communism linked to poor situation currently in PO
Going back to PO - no problems
Going back to PO & foreign husband
Good employment leads to appreciation as good worker in IE
Good experiences with Irish customers in work at hotel in France
Gossiping about workmates
Gossiping amongst Irish women is an unknown experience
Gossiping amongst Irish women perceived negatively
Gossiping perceived as a general characteristic amongst Irish women
Got to know przyjaciół (French) in IE
Government funding for 'C'ulture in Communist PO
Government support linked to perceiving life as easier in IE than in PO
Great experiences in IE
Happiness for Polish men is linked to their wives
Happiness related to having a job
Happy experience of life in IE
Hard-working work style in PO - perceived negative
Hard-working work style linked to higher competition in Polish labour market
Hard to earn income as an artist in IE
Having had better professional opportunities in IE than in PO
Having had more opportunities in IE than female Polish friends in PO
Having reservations about current positive image of Poles in IE
Heart broken when unable to fly home for Christmas
helpful and friendly, but
helping brother to find employment for summer in Dublin
Her encounter with Polish film director
Hiberno-English - adopting Irish expressions
Hiberno English - initial difficulties
Hiberno English versus BE studied in PO
High expenses - buying house outside Dublin
High income in IE - ability to afford better things in PO
High living expenses linked to inability of working less
High workload to afford life in IE
Higher edu in PO - emigration hindered entering to university
Higher edu in PO - failing exam to enter university
Higher edu in PO - remaining in employment instead of entering university
Higher number of Polish men in IE - left families behind in PO
Higher number of single young mothers in IE than in PO
Higher status of Union of artist in PO than in IE, where it is hardly recognised
Hindering adaptation - being perceived as a foreigner
Hindering linguistic adaptation - returning after long stay in PO
History - included in conversations with friends
History has no impact on current life
History important - being part of history
History is not important (personally)
History is not included into conversations about PO with Irish "friends"
Holidays in Spain
Home - attachment to home in PO - adaptation facilitator
Home - detached as a result of migration experience in accordance with required factors
Home - detached as a result of migration experience??
Home - distinction btw home in PO and home in general
Home - emphasising the role of the mother at home
Home - enjoying independent life
Home - feeling good
Home - following religious practice within family
Home - home in PO & life/home in IE
Home - linked to life in IE
Home - open for self/ welcoming for others
Home & family in IE - experiencing different closeness in Irish husband's family
Home & ic relationship - made a home in IE
Home (possibly in PO?) - end to uncertainty linked to children
Home abroad - factors enhancing well-being: friends
Home abroad - factors enhancing well-being: nice ppl/ accepted
Home abroad - factors enhancing well-being: social life outside home
Home as a place to come back to - adaptation facilitator
Home as a place where nothing changes
Home associated with dinners together at home
Home associated with family & closeness
Home associated with future in PO
Home associated with happiness
Home culture advantage in PO
Home culture behaviour - mixed feelings towards Polish socialisation patterns
Home culture maintenance should be limited
Home culture maintenance & language - watching Polish movies in IE
Home emotionally related to family
Home in IE - emptiness filled with phone calls to home in PO
Home in IE - empty
Home in IE - explicit statement that life in IE is temporary
Home in IE - making home in IE; includes making own life in IE
Home in IE - more detached than home in PO linked to lacking roots???
Home in IE - negative
Home in IE - requirements to make home in IE
Home in IE - success is uncertain; awareness of difficulties
Home in IE being temporary - clear to husband
Home in IE is not imaginable/ conceivable
Home in PO - detached over long time of migration experience??
Home in PO - distant
Home in PO - strong wish
Home in PO - uncertainty
Home in PO & current life in IE
Home in PO chosen
Home in PO requires happiness for both herself & Irish husband
Home is "my space"
Home is a place to come back to
Home is a very positive place
Home is associated with caring for one another
Home is associated with familiarity of the place
Home is associated with family
Home is associated with family in PO & with own family in IE
Home is associated with favourite & familiar places
Home is associated with friends
Home is associated with friends & family
Home is associated with good memories
Home is associated with home in PO
Home is associated with house & husband & children
Home is associated with independent new family
Home is associated with joy, confidence, relaxation
Home is associated with mother tongue
Home is associated with own house
Home is associated with partner
Home is associated with partner - negative
Home is associated with places
Home is associated with ppl & closeness
Home is associated with ppl one can trust
Home is associated with relaxation
Home is associated with self-fulfilment
Home is beautiful Krakow
Home is created - an idea
Home is equalled with children
Home is equalled with husband
Home is equalled with Irish husband
Home is idealised from distance abroad
Home is in IE now
Home is linked to childhood
Home is linked to life in IE; rationally
Home is linked to relationship with Polish boyfriend in IE
Home is not associated with current life in apartment
Home is not locational, but ppl; affection
Home is ppl around a table; affection
Home is related to inner balance; feeling good
Home means safety
Home means shelter
Home related to great memories
Homesickness - mastering with the help of distance to home
Homesickness - short visits to PO to avoid getting used to it
Homogeneous PO - impossible to meet international people
Honest to przyjaciolka
Honesty btw przyjaciolki
Hoping for a better future for and in PO
Hoping for better opportunities in PO
Hoping for child to being able to speak Polish
Host culture rules are not understandable
Host members' knowledge about PO - little before EU accession
Husband encouraged her to study when she could not find employment
Husband is top-best friend
Husband learning Polish lang.
I could leave this place tomorrow.
I don’t know.
IC marriage - conceding with husband's wish; disagreement in regard to religious faith
IC marriage - divorced from Irish husband
IC marriage - feelings of discomfort; disagreement in regard to religious faith
IC marriage - need for foreign partner to accept other's cultural identity
IC marriage - need to compromise
IC marriage - switching between homes and cultures for Christmas
IC relationship - Belgium boyfriend
IC relationship - Belgium boyfriend wishes to move to his home county
IC relationship - decision against PO as destination linked to situation in PO in 70/80s
IC relationship - differences
IC relationship - different attitudes to job search
IC relationship - different cultural backgrounds
IC relationship - different perception of importance given to personal problems
IC relationship - difficulties adapting to partner's home culture
IC relationship - equal consideration btw IE & PO as destination
IC relationship - Irish husband financed PhD
IC relationship - Irish husband to experience life in PO
IC relationship - perceived as more successful in third country
IC relationship - sacrifice permanent employment in PO for life in IE with Irish husband
IC relationship & different importance given to issues - expecting boyfriend to reduce fear & insecurity
IC relationship before '89 - Irish husband visiting; rarely linked to difficulties
IC relationship before '89 - visiting IE after years
IC understanding - enhanced by migration experience
IC understanding - narrow at start of migration experience
Identity - emigration experience enhances exploration of own identity positively
Identity - avoiding disclosure of national identity in public
Identity - Polish identity associated with family
Identity - Polish identity associated with growing up
Identity - Polish identity associated with mother tongue
Identity & belonging strongly connected to lang., traditions & history
Identity & Irish lang.
Identity & language - children & foreign languages???
Identity linked to parent's experience of WWII & Polish communism
Identity linked with religion
Identity loss - linked to emigration from first emigration destination
IE's beauty lies outside Dublin (Irish landscape & ppl)
IE is a place where they can always return to
IE is not my country
IE is temporary
IE negative - alcohol consume
IE negative - changes in IE
IE negative - changes: more materialistic/individualistic culture
IE negative - dirty streets in Dublin
IE negative - distance to home
IE negative - expenses childcare
IE negative - family/community life shifting towards outside cities
IE negative - health care expensive; linked to flying to PO for dental work
IE negative - high living expenses
IE negative - Irish girls
IE negative - lacking qualitative free time activities for children
IE negative - lacking support by police during accident
IE negative - large amount of Polish migrants
IE negative - limited 'C' culture
IE negative - permanent positive reaction/ permanent dishonest friendliness
IE negative - school lacking sports equipment
IE negative - sharing accommodation linked to high living expenses
IE negative - transport
IE negative - work life in IE perceived as more difficult than school life in PO; linked to young age
IE negative - young ppl's behaviour
IE negative expectations - infrastructure
IE negative other Polish migrants - hospitals in IE
IE positive
IE positive - public involvement in societal matters
IE positive - adequate child benefit linked to perceiving life as easier in IE than in PO
IE positive - adequate incomes/ ability to afford life
IE positive - care in hospital
IE positive - compromise distance to home
IE positive - countryside
IE positive - government support for single mothers
IE positive - Irish hospitality
IE positive - Irish lang.
IE positive - Irish radio shows
IE positive - multicultural work environment
IE positive - no long distance to countryside
IE positive - ppl perceived as nice on surface
IE positive - public debate about politics
IE positive - public humour
IE positive - sea
IE positive - short flight connections to PO
IE positive - smoke-free places
IE positive - wind
IE positive - work
IE positive pre-image related to Irish nature not Dublin city
IE workplace positive - trade unions
Illegal status - Irish relaxed attitude reflected in little concern about illegal status of Polish migrants before EU accession
Illegal status before EU accession - difficulties travelling btw PO & IE
Illegal status before EU accession - strange feelings
Image of IE - romantic
Image of IE of being romantic fulfilled
Image of Irish pub culture perceived as true
Imagining a better future in IE than in PO
Imagining her child's home to be similar to her childhood's home
Imagining life in PO
Imagining life in PO - no membership in Communist party
Imagining life in PO - stronger involvement in arts & theatre than in IE
Imagining to work in similar job in PO
Immaterial values emphasised childhood
Immersing into Polish culture when returning for summer
Immigration - first choice England
Immigration - illegal before EU accession
Immigration England - difficult work permit
Immigration in IE - negative perception towards Irish politics of money-orientated immigration
Immigration in IE - negative perception of increasing multiculturalism in IE

Immigration to IE for marriage union

Impact of Communist life on current life - strong motivation & restraining self to obtaining things in future

Imperative to visit family in PO

Importance of free knowledge

Importance of history to identity

Importance of lang. to identity

Importance of Polish church in communism greater than in other former Communist states

Important in life - financial security & ability to afford life, independence

Important in life - long gap btw affectional & material components; collectivism vs individualism

Important issues in life - job & money

Important to be and feel home in PO around Christmas

Important to women in general - enjoying life

Important to women in general - family

Important to women in general - good employment

Important to women in general - happiness within relationship

Important to women in general - realising personal aims

Impossible to own property in IE

Impressed with researcher's Polish lang. knowledge

Impression of IE was large - linked to background rural PO

Improved English lang. skills; linked to quick replies

In-group behaviour - avoiding socialising with Polish migrants only in IE

In-group behaviour - dominant in Dublin area

In-group behaviour - hindering adaptation

In-group behaviour - linked to language

In-group behaviour amongst Irish host members hindering adaptation/ integration

In-group behaviour lessened outside Dublin - linked to better integration

In-group favouritism - distancingself from Polish in-group favouritism

In-group favouritism - presenting self in groups may be perceived as threatening by host culture

In-group favouritism amongst Polish migrants linked to language barrier

In-group favouritism (lack of integration) linked to language barrier

In-group behaviour - also hindering growth within own culture

Inability to act against own beliefs

Income in IE - adequate

Income is linked to affording travelling

Increased knowledge of host/ home culture linked to increased contact

Increased living expenses in PO

Increased living expenses in PO - house prices

Increased occasions to speaking Polish in IE

Increased promotion of IE in PO

Increasing popularity of IE in PO linked to increasing numbers of Polish migrants in IE

Independence mothering in IE - positive

Independence in IE - strange feeling of changing identity when in PO

Independence in IE faster to obtain than in PO
Independence in IE versus lack of own life in PO
Independent attitudes linked to young generation of Polish women
Independent decision to migrate - facilitating adaptation
Independent life in PO - impossible; related to low incomes
Independent living in IE; made clear to Irish boyfriend
Independent living; strong desire
Independent women versus attached women
Independent young Polish women - individualistic
Independent young Polish women - negative feelings
Individual creation of leisure time - continuing hobby from PO
Individual creation of leisure time, satisfaction versus joining groups for socialisation with natives
Individual decision to withdraw from other work in order to follow her artistic career
Individualistic young generation of Polish & Irish women - negative feelings
Influence by others to change life & explore world
Influence to life - contacts to ppl who travel around the world
Influenced Irish husband to reduce participation in Irish pub culture
Information technology - communication with home
Initial aim is to study English lang.
Initial challenge in job
Initial lack of money until first salary
Initial lang. barrier - shared experience by foreign people
Initial lang. barrier - speaking to native Irish versus fellow foreigners
Initial lang. barriers - provoking shyness to speak
Initial plan - repatriation
Initial plan - repatriation linked to further higher edu
Initial plan - temp stay in; summer job
Initial plan - temporary stay in IE
Initial plan of repatriation changed - further emigration to IE
Initial plan temp. stay changed - remaining in IE
Initial plans changed in IE - no repatriation after ca. 6 months
Initial plans in IE - continue higher edu
Initial plans of repatriation changed
Initial plans to continue studies in IE changed - difficulties relating to documentation & recognition of documents (before EU accession)
In spite of time constraints travelling to Irish places near Dublin
Int. workplace creates open and friendly atmosphere
Integrating 'C'cultural knowledge & interest into work in EU migrants forum
Integrating through socialising in courses
Integration - attachment to Irish community rather than new Polish community
Integration - buying house in IE
Integration - expressing wish to learn Irish lang.; adaptation of host culture patterns
Integration - feeling accepted
Integration - feeling accepted as being Polish
Integration - feeling integrated
Integration - feeling integrated linked to ability to avail of same opportunities like Irish ppl
Integration - home culture included in local community
Integration - host members' interest in Polish history
Integration - host members' knowledge about PO increase linked increased contact btw Poles & Irish ppl
Integration - host members' knowledge about PO increased after EU accession
Integration - implementing Polish 'C'ulture in Irish society
Integration - integrating Polish traditional holidays in Irish culture; positively perceived by host members
Integration - involvement in Irish parish
Integration - involvement in Irish parish linked to integration in local community
Integration - involvement in Polish centre in Dublin
Integration - Irish friends learning Polish
Integration - Irish multicultural newspaper
Integration - level of felt integration
Integration - meeting members of host culture in Irish parish
Integration - negative linked to goal orientated immigration & planned repatriation
Integration - never fully integrating/ assimilating???
Integration - perceiving Irish host members as helpful in regard to lack of English lang.
Integration - perceiving Irish ppl as being positive towards migrants
Integration - positive engagement by specific groups in IE
Integration - positive in IE; compared to feeling more prejudice in GE
Integration - positive linked to knowledge about Irish culture
Integration - shopping in Irish, not Polish shops
Integration - socialising with Irish acquaintances
Integration - socialising with Irish ppl
Integration - writing about Polish community in Irish newspaper
Integration & socialising in IE - Irish mass
Integration = my way
Integration experience in IE - positive & negative
Integration into Irish life - feeling excluded from Irish labour market
Integration into Irish life - feeling well integrated into Irish/personal social life
Integration into Irish life - twofold: contrast btw personal/ social and work life
Integration linked to friendship - friendship is necessary to integrate successful
Integration linked to interest in Irish life; lack of knowledge about current Polish cultural, political situation
Integration linked to interest in Irish life; reading Irish newspapers
Integration linked to involvement in Irish society
Integration linked to participation in Irish socialisation patterns
Integration means accepting the Irish way, incl. unequal treatment of foreign ppl
Integration negative - buying house temp
Integration negative - difficulties finding accommodation linked to being perceived as a foreigner
Integration negative - difficulties linked to being perceived as a foreigner
Integration negative - hindered by different socialisation patterns
Integration negative - improved when moving from Cork to Dublin
Integration negative - lack of acceptance of foreign ppl
Integration negative - linked to bad experiences in workplace
Integration negative - linked to Irish ppl lacking experience with diversity
Integration negative - linked to language barrier
Integration negative - linked to older generation of Irish ppl lacking experience with diversity
Integration negative - more related to before EU accession
Integration negative - perceived as the other/ newcomer
Integration negative - specific employment sectors lacking diversity
Integration negative & language - language barrier used to cover discrimination by Irish hosts
Integration perceived as difficult; linked to closeness of Irish ppl
Integration perceived as easier for Polish ppl than others
Integration positive - Polish husband
Integration positive despite negative experiences - linked to awareness of Irish ppl's lack of experience with diversity
Integration strategies - getting involved in host culture environment (work & social)
Integration/ acceptance - Polish migrants perceived in general as well accepted in IE
Intended to return to PO previously
Intended to spend some time in PO with Irish husband
Intended to stay for a year
Intention to change job due to lack of challenge
Intention to move back to PO; later in life
Intention to return to PO
Intention to study English lang. in IE
Interest & appreciation of Polish background expressed by older Irish guests
Interest in IE - history in regard to landscape & Irish ppl
Interest in IE - not Dublin
Integration - acceptance linked to long time in IE
Internal force to speak husband's language
International "friends" abroad; socialising outside home
International "friendships" abroad being temporary
Interpreting success in maintaining Polish cultural identity as a victory
Involvement in IE - hobby: painting
Involvement in IPS
Involvement in IPS - opportunity to speak Polish
Involvement in IPS (active)
Involvement in Irish culture - feeling like home
Involvement in Polish community in UK
Involvement in Polish parish in Dublin
Involvement IPS - speaking Polish & English
Involvement Polish house
Involvement in Simon Community in Dublin
IPS involvement in 70/80s linked to lack of contact to other Poles in IE & at home
IPS membership numbers not increased since EU accession
IPS small membership number linked to Polish culture - rejection to join formal groups/ organisations
Irish "friends" (in form of kolega/ kolezanka)
Irish "friends" increased interest in PO as a tourist destination
Irish (non-Polish) work environment
Irish acquaintances outside Dublin
Irish acquaintances; no deeper friendship
Irish are perceived as stronger Catholics
Irish boyfriend - break up
Irish boyfriend - break up linked to her decision to follow initial plan: repatriation to continue higher edu in PO
Irish boyfriend - break up; negative feelings
Irish boyfriend - describing experience of meeting family as stressful
Irish boyfriend - no chance to explain after break-up
Irish boyfriend disregard her problem as little important
Irish boyfriend distances himself from problems of others
Irish boyfriend during summer in IE
Irish boyfriend's attitude to job search - relaxed (more relaxed than for Polish girlfriend)
Irish citizenship - negative
Irish colleagues perceived as being closed initially
Irish colleagues perceived as friendly & open
Irish cuisine is not fast food
Irish culture - "tomorrow is another day"
Irish culture - changing job easily
Irish culture - focus on shopping on Christmas
Irish culture - optimistic view towards life
Irish culture - positive
Irish culture negative - caring for elderly ppl
Irish culture negative - ppl perceived as loud; loud communication
Irish culture positive - less importance on appearances
Irish employees workplace minority; services sector
Irish ex-boyfriend - disliking initially linked to loud communication
Irish ex-boyfriend - Irish neighbour's friend
Irish ex-boyfriend - met by accident
Irish ex-boyfriend - persistent
Irish families have more children than Polish families
Irish family (boyfriend) - described as huge
Irish family (boyfriend) - jokes about being daughter-in-law
Irish family (boyfriend) - well treated; like a daughter-in-law
Irish food - negative
Irish food - positive
Irish form of friendship
Irish free newspapers
Irish friend, not close friend
Irish friends - few before EU accession
Irish friends - few: those who are perceived as not being part of majority (not career/money-orientated); but who are more similar to Polish culture (home/family-orientated)
Irish friends - small number of "friends"
Irish friends different form of friends than Polish friends
Irish girls - negative
Irish girls evoke negative feelings
Irish guests being understanding & sympathetic with lang. difficulties of Polish waitresses
Irish higher edu positive - small distance btw student & professor (hierarchy)
Irish higher edu positive - little hierarchy easier
Irish higher edu system perceived as more relaxed than Polish system
Irish history - stating interest
Irish housemates are no colleagues
Irish husband's involvement in IPS
Irish husband - basic Polish lang. skills
Irish husband - met in nightclub
Irish husband - met soon after arrival
Irish husband - studying Polish
Irish husband is an exception when talking about Irish ppl
Irish husband meets with friends in pub
Irish insecurity
Irish relaxed mentality
Irish lang. - positive
Irish life style (joy of exploring the world) is associated with subsequent feeling of emptiness
Irish life style; relaxed - linked to ability to socialise & enjoy free time
Irish life style; relaxed - positive
Irish literature - exposed to in PO
Irish male behaviour - negative
Irish male mentality - negative
Irish mass - few young ppl
Irish mass - little attendance, but true faith
Irish mass - not empty
Irish mass - older generation
Irish men - negative
Irish men - no interest
Irish men described as easy-going
Irish men described as more feminine than Polish men
Irish men described as sensitive
Irish men described as shy
Irish men in Polish lang. classes - more than Irish women
Irish news - negative
Irish news on radio
Irish news on TV
Irish newspapers - more than Polish community papers
Irish newspapers - not buying
Irish newspapers - Polish section
Irish older generation enjoying eating out; valued negatively from home culture perspective
Irish older generation shows interest in Polish culture; conversations about history & Catholic background
Irish people's socialising - hangover on Sundays
Irish people - positive
Irish perceived as being positive towards migrants
Irish places - various trips/ visits
Irish ppl's curiosity has increased their knowledge about PO
Irish ppl's dishonest smiling perceived as positive
Irish ppl's friendliness has a condition
Irish ppl's friendliness is on the surface/ dishonest
Irish ppl's friendliness is perceived as inner pressure; as if they had to do it????
Irish ppl's friendliness is perceived as superficial
Irish ppl's hidden feelings/ thoughts are linked to own's distrust
Irish ppl's hiding of inside linked to history & foreign occupation
Irish ppl's hiding of their inside provokes closing self
Irish ppl's knowledge about PO; displayed in chats
Irish ppl's positive perception of PO
Irish ppl's social behaviour described as superficial
Irish ppl - acquaintances, not friends
Irish ppl - exceptions: opening private sphere
Irish ppl - slow
Irish ppl (in Dublin) perceived as stressful - negatively
Irish ppl addressing her Polishness in relation to her accent
Irish ppl are perceived as being not honest
Irish ppl are perceived as easy-going; positive
Irish ppl are perceived as friendly
Irish ppl are perceived as happier than Polish ppl
Irish ppl are perceived as happy & smiling
Irish ppl are perceived as having less problems than Polish ppl - positive
Irish ppl comment on the large amount of Polish migrants in IE
Irish ppl described as avoiding confrontation in workplace
Irish ppl described as being closed
Irish ppl described as being helpful
Irish ppl described as being sneaky
Irish ppl described as closed/ hiding inner thoughts & feelings
Irish ppl described as easy-going
Irish ppl described as hiding their inside
Irish ppl described as lazy
Irish ppl described as materialistic - emphasise in life on consumption
Irish ppl described as suspicious
Irish ppl described as too easy-going; negative
Irish ppl easier to approach than Lithuanians
Irish ppl had little knowledge about PO previously
Irish ppl negative - perceived as too easy-going
Irish ppl negatively described by other
Irish ppl perceive a standardised Polish migrant in IE
Irish ppl perceived as being different on the inside; public & private face
Irish ppl perceived as closing private sphere
Irish ppl perceived as different
Irish ppl perceived as enjoying rather than worrying about life
Irish ppl perceived as enjoying their lives - positive
Irish ppl perceived as explorers of the world
Irish ppl perceived as hospital
Irish ppl perceived as lazy - negative
Irish ppl perceived as nice
Irish ppl perceived as nice - linked to older generation
Irish ppl perceived as open
Irish ppl perceived as sociable, no forming of friendships
Irish ppl perceived as using F-word too extensively in all areas of life
Irish ppl positive - more positive & helpful in rural IE
Irish ppl positive - perceived as relaxed
Irish ppl viewed as very positive
Irish ppl viewed positively & negatively (lazy, sneaky)
Irish ppl visiting PO
Irish pub perceived as a means to meeting ppl
Irish relaxed attitude in work environment
Irish relaxed attitude in work environment - negative
Irish relaxed life style is linked to adequate income in IE
Irish relaxed life style linked to less worry about financial constraints
Irish sights, castles - perceived as not impressing compared to Polish castles
Irish social life is not attractive
Irish socialisation habit ("buying a round") not existent in Polish culture
Irish socialise to drink alcohol and small talk, not to enjoy e.g. arts
Irish vs Polish women – family orientation & individual relaxed life linked to age
Irish way of socialising in pubs is perceived well initially
Irish way of socialising outside home in PO – prevented by financial constraints
Irish way of spending time perceived different to own way (Polish/Irish marriage)
Irish weather – negative
Irish weather – others negative
Irish weather – positive
Irish women – combining work & childcare: childminder
Irish women – either work or family (children)
Irish women – perceived as building own families after age of 30
Irish women – perceived as career-orientated
Irish women are perceived as enjoying fewer respect than Polish women
Irish women being without family in their late 30s
Irish women perceived as more irresponsible & behaving inappropriately than Polish women
Irish work attitude – complaining about low pay (perceived as inappropriate)
Irish work attitude – perceived as too relaxed
Irish work attitude perceived as not serious
Irish younger generation interested in Poland as a holiday destination
Irish/ host culture humour
Irish/ host culture humour – "drunken hussy"
Irish/ host culture humour recognised as being different
Irregular contact to Polish female friends in IE
IT – cure against homesickness
IT – keeping contacts with home and friends alive
IT – no skype
IT – real time communication
IT & contact to family
IT facilitates contact to friends in PO when need to talk about problems
Italian friend studying Polish lang.
Job & position impact on choice to stay or leave IE
Job choice is not entirely job related
Job market is perceived as not saturated yet
Job performance negative influence – mixing private & public life at work
Job search acc. to qualifications
Job search before arrival negative – need to be present for an interview
Job search via internet
Job sometimes felt stressful
Judging other Polish women's loss of identity
Justifying speaking mother tongue with Polish colleagues with different levels of English skills
Justifying to speak Polish with Polish colleagues – speaking mother tongue is perceived as more natural
Kind of employment related to well-being of migrant women
Knowledge about IE formed through experience of living in IE
Knowledge about PO in IE – expecting little
Kolega/ kolezanka – def; medium
Kolega/ kolezanka – female/ male
Kolege/ kolezanka – acquaintances; spending time outside home
Kolezanka – def.
Kolezanka - defined as somebody who you don't share personal matters
Kolezanka - very good colleagues described as kolezanka or kolega
Kolezanka/ kolege - "friends from work"; socialising at weekends
Labelling racism in IE - 'lace cotton racism'
Lack cooperation btw different Polish organisations
Lack of awareness
Lack of awareness - being Irish
Lack of awareness - differences/ similarities church practice in IE & PO
Lack of awareness - gender differences adaptation
Lack of awareness - religious in PO
Lack of awareness about Irish history amongst Polish ppl in general
Lack of awareness linked to socialising mainly with Polish ppl
Lack of close friendships in IE (with Irish women) - negative feelings; hindering adaptation
Lack of English amongst male Poles explained with lazy attitude
Lack of English amongst Polish applicants linked to inadequate pre-knowledge (formed through false portrayal of life in IE by Polish migrants during visits at home)
Lack of English barrier to certain jobs
Lack of English hinders adaptation
Lack of English hinders communication with natives
Lack of family support during pregnancy
Lack of felt integration (& acceptance) not related to being Polish
Lack of feminism in PO
Lack of impact by communism linked to young age
Lack of importance of family leads to emptiness later in life
Lack of Irish friends
Lack of knowledge about Irish history linked to lack of time to read about Irish history
Lack of memory in regard to uncomfortable situations with English lang.
Lack of money linked to better understanding with each other; collectivism
Lack of possibilities to promotion for foreign employees in IE
Lack of preparedness - no difference perceived between Polish women & men
Lack of promotion in IE linked to English lang. skills not native
Lack of support by friends in IE
Lack of time for social life in IE
Lack of time to read is perceived as inexplicable
Lack of tolerance resulted from unemployment in 80's
Lack of trust to authority remained from life in Polish communism
Lack of trust towards Irish women in general
Lack of understanding by Irish colleagues in regard emigration stories before EU accession???
Lacking affectional things in foreign country
Lacking car in IE to enjoy Irish nature
Lacking experience of shortage linked to relation to money today
Lacking insurance in IE after - unemployed after accident
Lacking Polish things before EU acc
Lacking time to socialise with friends
Landlady is perceived a closer "friend"; not przyjaciolka
Lang. difficulties minimised by repetition of similar expressions every day (cafe)
Language - contact with natives at work
Language - feeling more confident than in the beginning
Language - feeling of improvement
Language - level of English: basic
Language - strategies for improvement
Language - strategies for improvement: preparedness
Language - strategies of improvement versus frustration: comparison
Language & children - Polish to baby
Language & culture in humour perceived difficult in ic relationship (Lithuanian/Polish)
Language & frustration
Language & integration - Irish ppl slowing down
Language & separation - little attendance in English lang. classes
Language at home - English in presence of others
Language at home - Italian
Language at home - prev English
Language barrier - frequently
Language barrier - indirectly solving problem
Language barrier - solving
Language barrier - unable to explain difficult situation
Language barrier raises feelings of anger
Language barrier; example work
Language difficulties
Language difficulties - awareness by managers
Language difficulties - awareness prompting action by managers
Language difficulties explained to manager
Language perceived as only difficulty at beginning
Language proficiency linked to feeling of exclusion in workplace
Large amount of ppl on streets is perceived as negative
Large job supply linked to high number of American companies in IE
Large numbers of international "friends" left IE
Learning a new language
Learning about Irish history through Irish husband
Learning Spanish by herself
Leaving past behind as a migrant - example of a German woman
Leaving the past behind - being the mother & wife today in IE
Leaving the past behind as a migrant woman
Length of stay in IE uncertain
Life abroad has formed a greater gap btw herself & friends in PO
Life for women in IE - flexible working hours; linked to family obligations for mothers
Life for women in IE positive - flexible
Life in IE - contrast opportunities & high living expenses in IE
Life in IE - easier
Life in IE - easiness from money linked to opportunities
Life in IE - easiness linked to lack of insecurity/ no worries about future
Life in IE - easiness linked to money/ adequate incomes/ ability to afford life
Life in IE - easy way of living
Life in IE - high expenses in contrast to high income
Life in IE - lacking collectivism within neighbourhood
Life in IE - not imaginable before emigration
Life in IE - perceived as easy
Life in IE - perceived as positive
Life in IE - preferred
Life in IE - saving money; linked to reasons to emigrate
Life in IE - slow pace
Life in IE - slow pace linked to lack responsibilities in social life outside home
Life in IE & employment - high living expenses force to variety of jobs
Life in IE compared to UK - better employment
Life in IE compared to UK - preferring life in IE
Life in IE compared to UK - time for friends
Life in IE compared to UK - time for oneself
Life in IE difficult - independent life
Life in IE easier linked to reasons to immigrate - not money-driven, but enjoying independence
Life in IE focused around work & baby - lack of time for social life
Life in IE
Life in IE negative - beginning
Life in IE negative - beginning; linked to lacking money
Life in IE negative - beginning; linked to lacking social life
Life in IE negative - childcare
Life in IE negative - describing self as critical
Life in IE negative - difficult to find time for relationship
Life in IE negative - difficult with children
Life in IE negative - elderly ppl
Life in IE negative - feeling unsafe
Life in IE negative - finding it difficult to manage job, childcare & relationship in IE
Life in IE negative - finding it difficult to manage work & childcare in IE
Life in IE negative - general in beginning
Life in IE negative - health services
Life in IE negative - high living expenses
Life in IE negative - high living expenses force to share accommodation with strangers
Life in IE negative - high mortgages/ property
Life in IE negative - housing
Life in IE negative - inadequate public services
Life in IE negative - individualistic
Life in IE negative - institutional discrimination in schools
Life in IE negative - Irish life style
Life in IE negative - lacking social life outside home in beginning
Life in IE negative - negative previous experience linked to negative feelings towards returning to IE
Life in IE negative - overcrowded classes in secondary schools
Life in IE negative - water taps
Life in IE positive - communicative ppl
Life in IE positive - enjoying life in IE
Life in IE positive - enjoying multicultural nature of IE
Life in IE positive - enjoying social/socialising attitude to life in IE
Life in IE positive - exploring new environment; positive culture shock
Life in IE positive - family socialising
Life in IE positive - feeling like at home, very welcome
Life in IE positive - going out in IE perceived as safer than in PO
Life in IE positive - good experience with neighbours
Life in IE positive - having own place/ living alone
Life in IE positive - independence
Life in IE positive - linked to Irish ppl
Life in IE positive - more opportunities than in PO (low economy)/ preferred
Life in IE positive - only missing family
Life in IE positive - opportunities linked to government support
Life in IE positive - opportunities/ space for friends & family to visit
Life in IE positive - part of Irish family; Irish husband
Life in IE positive - provincial atmosphere
Life in IE positive - relaxed (more than in PO)
Life in IE positive - self-fulfilment
Life in IE positive - social life
Life in IE positive - traditional Irish music
Life in IE positive - transparent legal system
Life in IE positive despite high living expenses - linked to adequate incomes
Life in IE positive linked to being single
Life in IE preferred - linked to independence
Life in IE preferred - linked to independent life & not living with parents
Life in past was determined financial shortages in IE
Life in PO - changing from collectivism to individualism linked to economic growth
Life in PO - changing from more collectivistic to more individualistic behaviour
Life in PO - negative
Life in PO - not living with parents anymore
Life in PO - positive whilst employed
Life in PO - used to be more collectivistic within neighbourhood
Life in PO imagined similar to current life in IE
Life in PO negative - competitive (more than in IE)
Life in PO negative - described as sad
Life in PO negative - high living expenses
Life in PO negative - insecure
Life in PO negative - lack of communication btw ppl
Life in PO negative - lacking time to enjoy life linked to focus on work & study
Life in PO negative - lacking opportunities in life
Life in PO negative - living with parents
Life in PO negative - saving necessary to afford life
Life in PO negative - small incomes & living expenses
Life in PO positive - living with parents; collectivistic approach
Life in PO positive - 'C'culture
Life in PO positive - involvement in community
Life in PO positive - linked to money sent back from husband in IE
Life in PO positive - more money during communist times
Life in PO positive - positive public image despite divorce linked to community involvement
Life in PO positive - public sector
Life in PO positive/ preferred - more adequate public services
Life of single mothers in PO is perceived as difficult
Life orientation - no desire to have children
Limited free time
Limited free time related to work
Limited free time to meet best friend
Limited possibility to fly home - depending on work, holiday
Linguistic comprehension foreign speaker easier than native speaker
Linguistic comprehension naive speaker - difficulties linked to native accent
Linguistic prompt
Linking "standard Polish migrant" (as perceived by Irish) as money-driven worker
Linking accent to being perceived as different
Linking alcohol with food in PO
Linking beginning of mature life after graduation with experiencing reality
Linking better income in IE to ability to afford life; independence
Linking better integration of Polish women in IE to more frequent relationships to Irish men than Polish men & Irish women
Linking better relationship to some Irish workmates to discussions about non-work-related things
Linking caring to difficulties
Linking change from bad feelings to good feelings (adaptation) to gained knowledge about life in IE
Linking confident English lang. skills to need to appear confident when dealing with British customers
Linking culture shock to difficulty in finding employment
Linking culture shock to English lang. environment
Linking culture shock to missing home
Linking daily political and other life in PO with home in PO
Linking depression (culture shock) to lack of availability of skype as an easy way to contact home
Linking desire to explore places with not returning to PO; currently
Linking differences between Polish ppl to social status & education
Linking differences between Polish women to education
Linking differences btw Irish & Polish culture to generational differences
Linking different cultural background (ic relationship) to different perception of importance given to personal problems
Linking different perception of importance given to personal problems to gender
Linking difficulties in obtaining job to changing job as being no option
Linking disliking of Polish shops with misconception of Russian/Polish shops
Linking easier access to Polish job market to nationality
Linking end of participation in social events with Irish female friends (kolezanki) to negative experience of gossiping
Linking end of relationship with Irish boyfriend to bad experience with his Irish humour
Linking engagement in 'C'culture as a way of survival in Communist PO
Linking English lang. skills to adaptation
Linking English lang. skills to uncomfortable situations
Linking estrangement at home in PO with lack of 'own things' at home in PO
Linking ethnocentrism with age of the nation
Linking evidence for Irish higher edu to improving employment
Linking expectations of easy life in IE to perceived easy-going Irish mentality
Linking facilitated communication to similar Catholic background
Linking family in PO with home in PO
Linking family orientation to number of children in a family
Linking family situation (children in IE) to decision against temporary life in PO
Linking feeling of discomfort & lack of belonging to decision to moving to own place
Linking feeling of discomfort in speaking English to Polish accent
Linking feeling of discomfort in speaking English to pronunciation of Polish surname
Linking feeling of discomfort in speaking English to situations on the phone
Linking feeling of shock with bad quality Polish community papers to her background in Polish lang. & grammar
Linking focus on present life to enjoying experience of present life in IE
Linking former poverty of IE to low status of arts in IE
Linking free time at home with internet, TV & computer games
Linking friendship to socialising; spending weekends with colleagues means they are friends
Linking funny hostel experience with sharing a room with 8 boys
Linking future wish to study to motivation to emigrate
Linking gap btw Poles in PO & IE to marriage
Linking generational difference to common generational gap, not specific Irish
Linking generational differences to female Polishness
Linking great efforts & hard work to possibility of better future in IE
Linking happiness to ability to fly home to PO
Linking happiness to ability to maintain self; independence
Linking happiness to independence from parents
Linking happiness to living conditions
Linking high numbers of single young mothers in IE to higher state support for single mothers
Linking higher incomes in PO to gained work experience
Linking history of German occupation with meaning of home
Linking home in PO to temporary stay in IE
Linking home to current life in IE
Linking home with hometown
Linking humour & "truth" to Irishness
Linking IC marriage to greater appreciation & tolerance towards other cultures
Linking impact of history to parents' experience of communism
Linking improved English lang. skills to communicating with guests in catering environment
Linking increased prices in PO to decision against buying property in PO
Linking individual priest's preaching to attendance in masses
Linking individualism amongst young generation of Polish women to aggressive attitudes
Linking initial bad feelings in IE to lack of knowledge about area & life in IE
Linking interest in Polish background to Irish chitchatting; perceived positively
Linking Irish friendship to gossiping
Linking Irish humour to bad experiences in IE
Linking joy of life by the Irish to not focusing on saving money
Linking lack of church practice to stay in France
Linking lack of English lang. skills to economic migration; motivation to migration
Linking lack of English to specific employment
Linking lack of independence to graduate status
Linking lack of integration to socialising with foreign "friends" rather than with Irish ppl
Linking lack of Irish przyjaciolka to gossiping amongst Irish women
Linking lack of pre-knowledge to motivation about coming to IE
Linking lang. skills to adaptation
Linking length of friendship to przyjaciolka
Linking length of stay in IE to possibly further edu
Linking lengths of masses to higher attendance in Polish masses
Linking low English lang. skills with little joy when reading English books
Linking low incomes to graduates' work
Linking lunch time culture in IE to Irish mentality; excuse
Linking majority of Polish men to their age & role to provide for their families in PO
Linking mixed feeling to financial implications to Irish socialisation habit; "buying a round"
Linking money to ability to afford things in life
Linking money to easy life in IE
Linking money to fewer worries in life
Linking motivation to improve English lang. skills to no need for Polish TV
Linking need to assimilate to work in IE
Linking older generation of Polish women to family
Linking other Polish migrants' lack of preparedness to media propaganda in PO
Linking others' frustration about low incomes in PO to emigration to IE
Linking own place to personal independence
Linking own salary to independence
Linking people's wish to escape reality in history to attendance in Polish masses
Linking Polish community papers to separation of Polish community in IE; perceived negatively
Linking Polish hard working culture to changing job as being no option
Linking Polish lang. conversation at home with insufficient English lang. skills
Linking Polish religious practices to maintenance of Polish identity
Linking Polish women's attractiveness to Irish men to their integration in IE
Linking Polish women's easier adaptation to Irish men's perception of Polish women
Linking Polish women's easier adaptation to their open-mindedness
Linking Polish women's emigration to difficult economic situation; lack of opportunities
Linking Polish women's employment to poor economic situation in PO; families depend on 2 incomes
Linking positive attitude towards easy access to job market with negative attitude towards limited variety of jobs available to migrant
Linking possibility to improve English lang. skills with an ideally increased number of Irish nationals in workplace
Linking possibility to speak Polish to Polish masses
Linking preference for life in PO to lack of knowledge about host culture
Linking preference for non-Irish boyfriend to bad experience with Irish/ host culture humour
Linking preference for non-Polish men in relationship to lack of imagination by Polish men
Linking pub culture to alcohol abuse
Linking pub culture to fun in IE & PO
Linking reduced ethnocentrism with national maturity
Linking regular phone calls with family in PO to missing family
Linking relaxed attitude to life in IE to easiness of life
Linking respect for Polish women to their role in history
Linking role of Polish church in history to attendance in Polish masses
Linking sadness felt by Polish migrant men to them missing their wives
Linking sense of security to importance of job search issue
Linking similar Catholic background to closeness btw ppl
Linking small number of friends to lack of time
Linking social networking within Polish community to high attendance in Polish masses
Linking socialising to passion for cooking
Linking socialising with best friend at home for dinner in IE to family in PO
Linking sports to socialising with friends
Linking stronger religious belief in Irish culture to larger families
Linking successful adaptation to assimilation to Irish life
Linking successful adaptation to taking initiative to explore host cultural environment
Linking successful adaptation to taking initiative to meet members of host culture
Linking sufficient knowledge of host culture to length of stay in host culture environment; advantage for members of host culture
Linking temporary stay in IE to higher expenses; linked to easiness of life in IE
Linking the end of culture shock stage to assimilation
Linking time constraints to inability to travel to the West of IE
Linking time of experience of history to respect of Polish women
Linking tiredness after work to spending time at home rather than outside home
Linking uncertainty about relationship to returning to PO
Linking unfavourable financial situation in the past to decision against temporary stay in PO
Linking unsuccessful application to subsequent return to PO
Linking verbal communication skills to adaptation
Linking verbal communication with members of host culture to successful adaptation
Linking work in hotel to contacts with many cultures; in particular British customers
Little difference perceived btw Polish & Irish women
Little free time - relaxing at home
Little time to travel around & see Irish places
Living on my own
Living separate from boyfriend
Living the moment
Living with parents in PO
Living with parents in PO - linked to inability to afford own place
Loneliness linked to lacking friendships in IE/ lacking access to making friendships
Long-term & short-term priorities – saving money to building house in PO
Long-term orientation repatriation – buying house in PO
Long-term plan – repatriation
Long-term priorities - further higher edu
Long-term priorities - owning house in PO
Long-term priorities - repatriation
Long-term priorities - travel to Australia
Long stay in PO over Christmas
Longing for home from far away
Longing for life in PO; after having explored the world
Looking for compensation after accident
Looking for further options in Irish job market; as a result to disbelief in finding work by means of connections
Looking for support to dad
Looking forward to next journey home - on Christmas
Loosing touch to friends returning home
Loss of friendships with other Polish immigrant women in IE
Loss of Irish lang. - negative
Loss of Irish lang. - not perceived as problematic in IE
Loss of Polish friends in IE linked to observed changes; increased rivalry btw Polish migrants
Low-paid employment related to foreign workers
Lucky circumstances with meeting Irish husband
Lunch breaks - at home
Main aim in IE - improving English
Main motivation to emigrate; general - employment in open labour market in IE
Main motivation to emigrate; general - saving money
Maintain respect for Polish culture
Maintaining 'C'ulture is superficial
Maintaining contact with best friends in PO
Maintaining free thinking within private sphere
Maintaining home culture behaviour - socialising with Polish friends inside home in IE
Maintaining identity - involvement in home culture community
Maintaining identity - recognising importance of home culture identity
Maintaining identity - speaking home culture language
Maintaining Irish relaxed life style in PO not possible
Maintaining own identity during Communism - not joining the Party for career
Maintaining Polish cultural identity
Maintaining Polish culture at home
Maintaining Polish culture despite lack of Polish lang.
Maintaining Polish home culture traditions - Christmas, Easter
Maintaining Polish identity - perceived as difficult
Maintaining Polish identity - strongly involved in Polish community in UK
Maintaining Polish lang.
Maintaining Polish lang. - desire
Maintaining Polish language - difficult in international environment
Maintaining Polish traditions - loss linked to lack of Polish family around
Maintaining positive view of Poland as Polish migrants
Maintaining religious values important for maintaining Catholic identity
Maintenance of Catholic practice & faith similar in PO & in IE
Majority of employees consist of Polish nationals
Majority of Polish migrants are economic migrants; economic motivation to migration
Majority Protestant in hometown
Making comparison with other countries to emphasise choice for IE
Making effort to speak Polish to children
Male friends - kolega
Male friends help each other to find job in same company
Male Polish migrants perceived as fiercely motivated
Management's objection to Polish lang. in workplace is linked to worries about Polish employees gossiping about colleagues
Management's objection to Polish lang. in workplace is linked to worries about Polish employees gossiping about customers
Management object to speaking Polish lang. in workplace
Many Polish friends & few Irish, Slovakian & French (acquaintances)
Many Polish migrants are lured to IE by false media propaganda
Marriage grew out of a friendship
Meaning of home is PO is vanishing with the building of life/ home in PO
Means of contact to przyjaciolka
Means of contact with family in PO - mobil phone (high expenses)
Means of contact with family in PO - phone
Means of contact with family in PO - skype (previously)
Means of contact with friends - e-mail
Means of contact with friends in PO - e-mail
Means of contact with friends in PO - skype
Medical advice - difficult experience in IE
Meeting Irish ppl in FAS course - not successful
Meetig ppl - arts classes
Meeting ppl - arts classes perceived as rewarding
Meeting ppl in FAS courses
Meeting ppl in lang. courses
Member of 'Young Polish writers' in PO
Men - universal
Met Belgium in IE
Met Irish husband in at conference
Met Polish best friend in IE in Irish parish
Metaphoric: describing future outlook to life like driving a car
Migrant women's advantage over men - perceived as attractive by Irish men
Migrants in IE - large number of migrants perceived as reason to limit access to Irish labour market for new accession states
Migration - is perceived as a given
Migration experiences enhance Polish life
Mind is always in PO
Missing - family & friends
Missing - friends
Missing affectional things (e.g. family & best friends) rather than Polish things
Missing enduring summer in IE; Polish weather
Missing family
Missing family - decreased over time
Missing family - decreased over time linked to part of family in IE
Missing family & friends in PO, not other Polish things
Missing family facilitated by life away from home in PO
Missing family increased over time in IE
Missing friends from PO decreased; linked to decreased contact
Missing friends from PO in IE
Missing from PO - social life (linked to working hard before EU accession)
Missing home
Missing home - not Polish 'C'ulture, food etc.
Missing home - stopped missing home
Missing home food
Missing home place and family the most
Missing hometown
Missing Krakow
Missing life from PO
Missing mother in PO
Missing PO
Missing PO - affectional aspects, not physical or symbolic aspects of PO???
Missing Polish 'C'ulture
Missing Polish boyfriend in IE
Missing Polish bread
Missing Polish food
Missing Polish food in beginning
Missing Polish material things - no
Missing Polish mentality rather than Poland as a country
Missing Polish places
Missing Polish things
Missing Polish traditions
Missing Polish weather
Missing Polish weather linked to lack of snow in IE
Missing przyjaciolka from PO
Missing siblings
Missing snow in IE
Missing specific Polish food
Missing student life in PO - linked to different stage in life in IE
Missing the most: family in PO
Missing to be around family in PO
Missing to speak Polish
Missing warmth of family in PO
Misunderstanding - background previous stay in France
Mixing languages
Money-orientated emigration bad influence on Irish culture
Money-orientated emigration bad influence on Polish culture
Money means change ???
More contact with friends than family in PO
More female friends
More importance given to non-materialistic things in life
More male friends (Polish)
More Polish friends than other nationalities
More Polish ppl travelling and bringing back those experiences to PO
More similarities within young generation
Mother's history in WWII
Mother is first contact for personal advice
Mothering in IE - more relaxed; positive
Motivation - emigration despite good employment in PO
Motivation - leaving job behind in PO
Motivation - leaving job behind in PO (below qualifications)
Motivation - positive pre-image of IE formed in childhood
Motivation - understanding Irish life
Motivation & decision to emigrate - perceived as risky???
Motivation to emigrate - recommended by friend
Motivation to emigrate - to improve life situation
Motivation to emigrate to UK - friend
Motivation to emigrate was family unification; marriage to Irish man.
Motivation to emigrate was neither economic nor political.
Motivation to immigrate to IE - English language.
Motivation to immigrate to IE - experience IE (nature & culture).
Motivation to immigrate to IE - positive pre-knowledge about IE.
Motivation to immigrate to IE enhanced by limited opportunities to promotion in previous job (Polish consulate in France).
Moving into boyfriend's place.
Multicultural Dublin - meeting many people from different countries.
Multicultural workplace.
Multilingual.
my home sweet home.
Najlepsza koleżanka - best Polish friend in Dublin, met in IE.
National history differences within Europe.
National identity - positive.
Necessary pre-condition: English.
Necessary to live in North part of Dublin; nearer to work.
Need for employees helped to get job.
Need for Polish speaking employees.
Negative attitudes towards Russian culture encountering in IE.
Negative connotation towards large numbers of unprepared Poles immigrating to IE.
Negative evaluation of discrimination.
Negative experience of communism linked to experience of shortage.
Negative experience of communism linked to experience of shortage - queuing for nothing.
Negative experience with Irish female customers - complaints.
Negative feelings in IE - linked to lack of English lang.
Negative feelings towards amount of traffic lights in Dublin.
Negative feelings towards insufficient bus service.
Negative feelings towards Irish females associated with experience of Irish customers.
Negative feelings towards negative portray of Polish migrant life in IE.
Negative feelings towards street life & dirty streets in Dublin.
Negative feelings towards traffic jams in Dublin.
Negative Irish life - high living expenses.
Negative Irish life - high prices for food.
Negative Irish life - Irish food.
Negative perception towards socialising in IE.
Negative responses to applications in IE; linked with status as a foreigner.
Negatively evaluating little attendance in church abroad.
Never been married.
Never in position to not able to sharing with husband.
New experiences in Dublin differ from experiences of friends.
New migrant women perceived as more naive.
New Polish migrants - distancing self from new group of Polish migrants.
Newly approaching job market after graduation.
News on internet.
News on internet - Polish & English.
No acquaintances in IE before first arrival.
No answer.
No bad experiences in IE.
No bad experiences in regard to lang.
No bad experiences with Irish host members.
No changes in socialising patterns in IE as compared to PO
No desire to further promotion
No desire to live with parents in PO
No difference btw. women & men to access job market
No difference felt in attending Irish or Polish masses
No difference perceived in life for a Polish woman in PO or IE
No differences in regard to employment btw PO & IE
No difficulties in regard to communicating with children's teachers
No difficulties with lang. in every day life
No difficulty understanding English spoken masses
No discrimination in PO like in IE
No economic motivation behind her decision to emigrate
No emotional bond with IE
No evaluation towards young Irish mothers
No expectation in Polish kind of friendship with Irish
No experience of difficulties in terms of lang.
No experience of job market & access to job market in PO
No further acquaintances in IE before first arrival
No general Irish socialisation patterns; exceptions to the majority
No image of life in IE before arrival
No lack of Polish masses
No memory of difficulties related to English lang.
No memory of last visit in pub
No need for Polish TV
No need to apply below qualifications
No opportunity to promotion in previous job in France meant to leave that job
No perceived difference between women & men in adaptation
No perception of similarities before immigrating to IE
No possibility to further promotion
No support from Irish parents with children
Not being a Catholic associated with not practicing faith
Not being Catholic explained with lost faith; whilst being abroad
Not feeling as belonging in boyfriend's place
Not feeling part of Irish life - unclear
Not generalising Irish ppl in regard to discomfort showed towards Polish waitresses.
Not into 'big socialising'
Not missing material things
Not reading books
Not reading Polish community papers due to lack of quality
Not understanding question
Nothing to miss about IE
Observing changes in Irish ppl's knowledge about PO
Observing lack of tolerance in IE
Observed many young Irish mothers
Observed envy in PO linked to imbalance btw difficult life in PO & perceived better life in IE
Observing positive changes in PO
Observing changes in IE
Observing changes in Polish families; fewer children
Observing equal amounts of Polish single & Polish married migrant women in IE
Observing improved English lang. skills
Observing large amount of Polish couples on Dublin streets
Observing larger families in Irish culture
Observing Polish men to feel sad
Observing ppl helping others in public perceived as being not Irish
Obtaining recognition for qualifications
Old Polish coffee shops perceived similar to internet cafes
Older generation of Polish women enjoy to stay at home & not to work
Older generation of Polish women is perceived as less independent
Open to work in either IE or UK; applying to various places
Openness for other cultures
Opportunities in Polish job market; law degrees is perceived positive
Opportunities for women in IE - ability to afford independent life
Opportunities for women in IE - difficult life in PO
Opportunities for women in IE - difficulties for single mothers in PO
Opportunities for women in IE - more financial opportunities in IE than in PO
Opportunities IE - higher edu in PO more difficult
Opportunities IE - support in higher edu
Opportunities in IE - easier life
Opportunities in IE; Polish husband - further studies
Opportunities in PO - further higher edu better affordable in PO than in IE
Opportunities in PO - higher edu expensive in IE
Opportunities to access Irish job market depend on skills & experience rather then gender; perceived gender equality in access to Irish job market
Opportunities to speak Polish - few
Opportunities to speak Polish lang. - maintaining little contact in Communism
Other Poles emphasise history in their lives
Other Poles having joined the Party for their careers
Other Polish migrant women's loss of identity
Other Polish women perceived as having lost their original identity
Other woman's example: difficulties finding employment linked to lack of preparation & inadequate pre-knowledge
Others expecting to find work with little preparation (e.g. little English)
Outward appearance & access to job market
Outward appearance perceived as palpable/ self-evident in access to job market
Overcoming cultural differences - explaining by Irish housemate
Overflow on information in English lang. in new environment difficult in general
Own place linked to space for family to visit
Own salary - opportunities to afford things
Owning property in PO
Painting Irish landscape
Parent's experience of WWII impacted on importance of intellectual & immaterial values
Parents - avoiding disclosure of true reason for re-emigration
Parents in PO - missing children; collectivistic culture finding it difficult to deal with children abroad
Parents realising children's emigration - majority of emigrants young Polish migrants
Part-time or full-time work depended on demand; seasonal work
Part-time work for mothers in IE; better public support than in PO
Part-time work in IE impossible linked to high living expenses
Part of Irish life - no (linked to alcohol consume)
Patriotic (relativism) - negative
Patriotic in PO (relativism) - older generation
Patriotic in PO (relativism) - young generation negative
Patriotism
Perceived adoration for pubs & alcohol consume in IE
Perceived aims of new Polish migrants: money rather than involvement in host culture; perceived negative
Perceived distance to new Polish community
Perceived gender equality on Irish job market - excluding "male jobs"; construction
Perceived similarities btw Polish & Irish culture - expected to get on well in the beginning
Perceived similarities of recent history facilitate well-being in IE
Perceiving differences btw North & South of Dublin as negative
Perceiving France as rather atheist
Perceiving Irish being 'big into socialising' - public
Perceiving Irish ppl as nicer than British ppl
Perceiving Irish weather as negative
Perceiving life as unknown and open-ended
Perceiving no difference between new & old Polish migrant women at first
Perceiving no difference between women in the world - universal perception of female culture
Perceiving no discrimination in access to job market in IE
Perceiving other Poles as having no intention to learn English
Perceiving Polish women to adapt easier to Irish life than Polish men
Perceiving similar history of occupation by neighbouring countries
Perceiving typical Irish life in socialising in pubs
Perception of German pope in PO - positive
Perpetual perception as a foreigner
Personal problem shared with Irish boyfriend; perceived less important by him
Personal support - never men
Personal support/ help (in IE) - Irish boyfriend
PhD allowed her to travel in and out of PO
Phone calls - easy
Pierogi - preparing
Playing down worries about Irish ppl's false perception of Polish migrants
PO is equalled with home
PO is perceived a pleasant holiday destination rather than a place to work & live for migrants
PO negative - linking decreasing number of children in PO to fear of loosing employment
PO negative - problems arising from decreasing number of children & young ppl emigrated
PO negative - smoking in restaurants
PO negative - young ppl's behaviour
PO workplace negative - trade union not considered
PO workplace negative - trade unions
Pointing at my understanding; researcher's similar background
Poland as a tourist destination
Poland is perceived more positive from a migrant's perspective
Poles abroad & Poles in PO have little in common
Poles being more informed about host culture than hosts are about Polish culture; hosts lacking information about immigrant's culture
Poles in IE are the cause for Irish travelling to PO
Poles in PO complain about difficulties in life & don't accept Polish migrants difficulties, they must have it better
Polish 'C'culture in IE
Polish & Irish women are perceived as rather home/family-orientated
Polish (her) attitude to job search - anxious
Polish alcohol consume differs to Irish alcohol consume
Polish and Irish friends spread all over IE
Polish as a foreign language
Polish bar/ restaurant - no
Polish behaviour expected to change negatively; becoming rude
Polish best friend in IE - like sister
Polish best friend in IE - university acquaintance in PO
Polish best friend in IE arrived later
Polish books - forgotten in PO
Polish boyfriend emigrating following
Polish boyfriend in IE
Polish boyfriend in IE - beginning
Polish boyfriend in IE - new boyfriend; negative
Polish boyfriend in PO - break-up
Polish Catholic belief - sometimes untrue
Polish Catholicism described as narrow-minded - negative
Polish childminder - adaptation; changing to better job
Polish childminder - staying with Polish ppl to improve English lang. skills
Polish childminder & cleaning lady
Polish church in Dublin - background (incl Dominican)
Polish church in Dublin - not attending
Polish church in Dublin - socialising with ppl from home culture
Polish church in IE - negative identification with Poles in Polish mass
Polish church in IE - support Polish migrants
Polish church in IE; Polish Catholic friends
Polish church perceived as isolating itself from other Polish organisations
Polish colleagues - before EU accession
Polish colleagues - no awareness of advantages
Polish colleagues became friends in IE
Polish colleagues in workplace placed in different departments
Polish community - avoiding Poles linked to focus on experience of foreign culture
Polish community - large in Clongriffin area
Polish community - little opportunity to socialise with non-Polish ppl
Polish community - spending long time within Polish community
Polish community & Polish church - hindering adaptation
Polish community in IE - ???
Polish community in IE - specific group of Poles emigrating; unemployed working class
Polish community in IE 80s - organising self
Polish community in IE Communism
Polish community in IE Communism - few Polish acquaintances
Polish community in IE Communism - small
Polish community large in city centre
Polish community large near industry
Polish community network & employment - finding job for housemate
Polish community papers - available in IE
Polish community papers - content
Polish community papers - free magazine
Polish community papers - negative
Polish community papers - negative representation of Polish culture linked to specific group of Poles emigrating
Polish community papers - negative representation of Polish migrants
Polish community papers - negative stories
Polish community papers - occasionally
Polish community papers - Polish demands in IE
Polish community papers - positive for new migrants
Polish community papers - rarely
Polish community papers - source of information/ accommodation etc.
Polish community papers - yes
Polish community separated from Irish life (Polish workers, no English etc.) - forming negative view of PO in IE
Polish culture - appearances as a measurement for status & prejudices
Polish culture - caring for parents; elderly care
Polish culture - changing job is not perceived as an option; sticking to job once having a job
Polish culture - devotion to work; linked to changing job as being no option
Polish culture - family-orientated
Polish culture - family-orientation changing
Polish culture - grandparents support with childcare
Polish culture - lack of regaining Polish citizenship not linked to loss of Polish identity; emphasis on affection more than official papers
Polish culture - living with parents
Polish culture - living with parents related to lack of money to build own house
Polish culture - marriage in PO linked to tradition of marriage taking place in home of the bride
Polish culture - married couples living with parents
Polish culture - need for high qualifications
Polish culture - negative view towards life linked to negative experiences in Communism (distrust, suspicion)
Polish culture - offering place at home to ppl who need help
Polish culture - Polish men involved in housework
Polish culture - Polish ppl described as hiding positive feelings, only displaying negative feelings
Polish culture - Polish ppl hiding positive feelings linked to communism experience of hiding private face in public
Polish culture - public appearance is important
Polish culture - relationship & job are most important
Polish culture - sense of belonging
Polish culture - still more family-orientated than Irish culture; despite changes from collectivism to individualism
Polish culture - strongly motivated???
Polish culture - support within neighbourhood
Polish culture - women's family orientation is different than in IE
Polish culture & history - important/ patriotism
Polish culture maintained abroad
Polish culture strongly linked to Catholicism
Polish culture strongly linked to Catholicism - negative
Polish emigration in general - earning money abroad for families at home; future
Polish employees majority in workplace, services sector
Polish employees preferred ???
Polish employees preferred by Irish employers linked to hard working image of Polish workers
Polish ex-boyfriend - improved work conditions; training
Polish ex-boyfriend - mainly Polish colleagues
Polish ex-boyfriend - many Polish friends in IE
Polish ex-boyfriend coping with language difficulties - improved
Polish ex-boyfriend living in Dublin
Polish ex-boyfriend sharing accommodation with Polish males
Polish ex-boyfriend working in warehouse
Polish families have fewer children than Irish families
Polish family in IE
Polish family in IE - sister lives in same area
Polish family in IE - spending time with sister in Dublin
Polish female "friends"; got to know in workplace
Polish female culture - building own family is inevitably essential
Polish female culture - celebration of food
Polish female culture - family orientation is described as personal constraint
Polish female culture - giving and taking help to/from friends
Polish female friend - arrival in IE
Polish female friend - describing emigrating as brave
Polish female friend - difficult decision to emigrate related to employment
Polish female friend - divorced before emigrating
Polish female friend - known since secondary school
Polish female friend - maintaining son's edu
Polish female friend - reasons for divorce
Polish female friend - reasons to emigrate
Polish female friend - used to live in the same house
Polish female friend - working below qualifications
Polish female friend in Dublin (Ballymun)
Polish female friends in PO experienced more difficult life than her
Polish flatmates emigrated 6 months earlier (after EU accession)
Polish food
Polish food - bread
Polish food - brought from PO
Polish food - buying
Polish food - missed before EU accession
Polish food - missing mother's homemade food
Polish food - not necessary
Polish food - sometimes
Polish food available in Irish supermarkets
Polish food does not accompany vegetarian nutrition
Polish food in Eastern European market in Bray (suburb of Dublin)
Polish food in IE - negative
Polish food in IE is not a necessity
Polish food linked to well-being of Polish migrants
Polish food negative - linked to greater interest in foreign food
Polish food traditionally consists of a lot of meat
Polish food vs Irish food - accustomed to Irish food
Polish friend's background - qualification
Polish friend - met in lang. school
Polish friend - similar experience with baby
Polish friend 20 years in IE - maintained Polish identity
Polish friends' support with baby - colleagues
Polish friends - easy access related to yet increasing numbers of
Polish migrants
Polish friends - exchanged job in IE for qualification in PO
Polish friends - males described as kolega
Polish friends - mostly male
Polish friends in Galway
Polish friends in IE
Polish friends in IE - perceived little number linked to similar
backgrounds/interests
Polish friends in IE - small number linked to integration in host
culture society
Polish friends in IE Catholic
Polish friends in IE repatriated or emigrated further
Polish friends remained friends from start until now
Polish friends repatriate - opportunities in PO
Polish friends repatriated - specific occupations opportunities
Polish friendship - never lie
Polish girl friend in IE - przyjaciółki (enforced by strong
support with child)
Polish government attempts to prevent emigration
Polish higher edu negative - described as "Saint God" (hierarchy)
Polish higher edu negative - distance btw students & professors/
lecturers (hierarchy)
Polish higher edu negative - exceptions
Polish higher edu negative - linking "Saint God" to distance btw
students & professors (hierarchy)
Polish historical events perceived as difficult today
Polish historical events: Communism & 120 years disappeared
Polish history
Polish history - foreign occupation
Polish history - important
Polish history not important in everyday life of Polish ppl
Polish history perceived as having no impact on contact btw Poles
& Irish
Polish history perceived less important
Polish history perceived less important linked to emigration &
subsequent adaptation to host culture
Polish hospitality
Polish housemates are best friends
Polish housemates became friends
Polish husband - contact to husband in IE before EU accession
Polish husband - depression linked to initial unemployment
Polish husband - difficulties finding employment
Polish husband - employment positive
Polish husband - employment teaching English
Polish husband - English course to improve skills at start
Polish husband - English lang. difficulties
Polish husband - finding employment difficult
Polish husband - finding employment linked to improved English
lang. skills
Polish husband - sending money home to family in PO; before EU
accession
Polish husband - studies in IE
Polish husband - support employment Polish friend in IE
Polish husband employment - applying for anything
Polish husband employment background services sector
Polish identity - feeling proud
Polish identity - important
Polish identity - showing pride & distancing self from negative perception of PO by other Polish migrants
Polish identity is linked to Krakow
Polish identity is linked to Polish language
Polish identity linked to Polish language
Polish identity linked to tradition, religion & culture
Polish identity lived through Polish literature
Polish identity strong; reflected in history
Polish lang. - difficult to maintain linked to lack of Polish children (same age) before EU accession
Polish lang. - difficult to maintain Polish lang. - pointing to exception
Polish lang. - difficult to maintain Polish lang. at home
Polish lang. - expressing humour
Polish lang. - mainly speaking English at home
Polish lang. - maintained at home
Polish lang. at masses
Polish lang. in IE - large number of Polish migrants leading to no need to speak English in IE
Polish lang. in IE - Sunday mass
Polish lang. perceived as more affectional
Polish lang. widespread in IE
Polish leaflets in official places
Polish magazines
Polish male friend - experience; employment
Polish male friend experiencing difficulties finding employment (linked to summer lack of employment)
Polish male friends in IE - few
Polish males rather than females don't speak English
Polish mass in IE - feeling of community
Polish mass in IE - meeting ppl
Polish mass in IE - negative feelings linked to inability to identify with this group of new Polish migrants
Polish mass in IE - negative feelings; linked to new group of Polish migrants
Polish mass in IE - sense of belonging
Polish mass in IE & sense of belonging - positive
Polish mass in IE linked to home
Polish masses in IPS finished due to increasing numbers
Polish masses in Polish house
Polish men - described as lazy
Polish men - observing older generation
Polish men described as macho
Polish men described with rough character
Polish men more difficulties in IE than women
Polish men preferred in relationship linked to familiarity in culture
Polish men vs other men - preferring foreign men
Polish men vs other men - preferring Polish men
Polish mentality - nice & friendly
Polish migrant culture - strongly attached to home im PO
Polish migrants' main aim - money
Polish migrants - expressing negative feelings towards large numbers
Polish migrants - large number in the area
Polish migrants - mixing well with members of host culture
Polish migrants - organise themselves in Mass
Polish migrants - organising themselves easily
Polish migrants - socialising in Mass
Polish migrants - socialising through work
Polish migrants - temp. stay
Polish migrants - wykorzystuje: to exploit
Polish migrants are not sufficiently prepared for their lives in IE
Polish migrants before EU accession - small number
Polish migrants general - planning repatriation
Polish migrants in IE - contrasting aims to emigrate leading to 2 groups of migrants in terms of migration
Polish migrants in IE - large number
Polish migrants in IE - mainly men
Polish migrants in IE - need for making an effort to integrate
Polish migrants in IE - negative
Polish migrants in IE - negative linked to young Polish migrants
Polish migrants in IE - negative; linked to poor Poles who remain despite difficulties
Polish migrants in IE - negative; money-driven
Polish migrants in IE - not integrating linked to money-motivated emigration
Polish migrants in IE - temp stay linked to strong attachment to home in PO
Polish migrants in IE - willingness to integrate
Polish migrants in IE - willingness to integrate & stay in IE vs sense of belonging home to PO
Polish migrants in IE & level of English
Polish migrants in IE negative - large number of Polish migrants linked to worse employment opportunities
Polish migrants in IE; new - more insecure than "old" migrants
Polish migrants in IE; new - negative
Polish migrants in IE; new - positive
Polish missionaries in IE
Polish news - decreasing interest
Polish news - decreasing interest linked to political situation in PO
Polish news - internet webservices
Polish news - missed & preferred to Irish news (negative)
Polish news - no interest
Polish news no impact on personal life
Polish news on internet
Polish news on internet - occasionally
Polish newspaper - lost track of what is happening in PO
Polish newspaper available in Irish newsagent
Polish newspapers
Polish newspapers - no
Polish older generation perceived as different to Irish older generation; eating out culture
Polish parish in IE - helping homeless to repatriate
Polish parish in IE - support for disadvantaged (e.g. homeless)
Polish places in Dublin - plenty
Polish ppl's lack of travel linked to lack of financial sources
Polish ppl aim - emphasising relationship; collectivism
Polish ppl are perceived as being very concerned with their lives
Polish ppl described as friendly
Polish ppl described as open
Polish ppl described as supporting
Polish ppl in PO - false perception of life in IE
Polish ppl stay at home rather than travelling to new places
Polish przyjaciel in PO
Polish przyjaciolka in IE
Polish przyjaciolka in Sweden
Polish przyjaciolki in IE
Polish przyjaciolki in IE - known in PO
Polish religious practice - expected by public
Polish religious practice - tradition, not true
Polish shop - nearby area
Polish shop in Bray (suburb of Dublin)
Polish shops - availing of specific Polish things
Polish shops - bread
Polish shops - facilitating adaptation
Polish shops - facilitating adaptation in beginning
Polish shops - herring
Polish shops - lack before EU accession
Polish shops - limited supply, mainly of cans with vegetables etc.
Polish shops - negative
Polish shops - occasionally
Polish shops - occasionally for interest
Polish shops - paluszki
Polish shops - pierogi
Polish shops - plenty of places in IE
Polish shops - positive
Polish shops - positive reaction
Polish shops - rarely
Polish shops - sausages
Polish shops - Swords
Polish shops - yes
Polish shops changes - positive
Polish surname - difficulties perceived with humour
Polish surname difficult to understand by Irish ppl
Polish things - surrounding
Polish TV
Polish TV - no
Polish versus English - unable to express feelings, thoughts fully
Polish versus Irish way of friendship
Polish way of friendship
Polish way of socialising - at home
Polish way of socialising - with friends
Polish way of socialising - with friends at home
Polish well being in IE linked to Irish mentality
Polish woman's life - affection, love, closeness, support = friends & family??
Polish woman's life (personally) - closeness is important
Polish woman's life (personally) - giving & receiving support
Polish woman's life (personally) - love; affection
Polish woman - enjoying to socialise
Polish woman - family is more important than career
Polish woman - fashion, clothes
Polish woman - freedom to travel
Polish woman - life style
Polish woman - religious faith is important
Polish woman - role linked to home & warmth of home/ centre of home/ family-orientated
Polish women's advantage over men - perceived as attractive
Polish women's life style linked to attention to details
Polish women's perceived attractiveness & access to job market
Polish women's responsibility relates to their character rather than their culture
Polish women's role in history
Polish women's status gained in history facilitates her migrant experience
Polish women's strong identity is linked to historic experiences
Polish women's strong personality reflected in impact of their cultures on their intercultural relationships
Polish women's strong personality reflected in influence on Irish husbands to learn Polish
Polish women's strong personality reflected in raising children of mixed marriage in Polish tradition
Polish women - affection
Polish women - affection: family & husband
Polish women - appearances
Polish women - being a good mother
Polish women - being a good person is important
Polish women - building own family before age of 30
Polish women - building own family perceived as important
Polish women - caring
Polish women - changing: public pressure to build own family
Polish women - combining work & family (children)
Polish women - combining work & family (children) linked to family's dependence on 2 incomes
Polish women - combining work & family (children) linked to support by family in PO
Polish women - describing public pressure to build own family as old-fashioned
Polish women - desire for security
Polish women - difficulties adopting individualistic attitude & behaviour
Polish women - discriminated in access to employment in PO
Polish women - enjoying independence
Polish women - family-orientated/ collectivistic
Polish women - family & home is perceived as most important
Polish women - family is the most important
Polish women - family/ partner/ affection & happiness is more important money
Polish women - finding somebody to share life
Polish women - friends are perceived as important
Polish women - home & fireplace
Polish women - hostess/ make everyone feel welcome in her home
Polish women - house is important
Polish women - importance on appearances
Polish women - important to integrate well in society
Polish women - in IE less public pressure to build own family
Polish women - independence not excluding marriage & motherhood
Polish women - independent life has become more important
Polish women - linking age of building family to importance laid upon family within Polish culture
Polish women - maintaining Polish identity within family
Polish women - more opportunities are important; e.g. travelling
Polish women - mother is the centre of family
Polish women - mother keeps the fire going
Polish women - personally preferring independent life
Polish women - preferring Irish to Polish men
Polish women - preferring Irish to Polish men; linked to Irish men described as more easy-going/ gentle
Polish women - preferring Irish to Polish men; linked to Polish men described with rough character
Polish women - public pressure to build own family before age of 30
Polish women - relationships with Irish men
Polish women - self-fulfilment
Polish women are perceived as attractive by Irish men
Polish women are perceived as being more responsible than Polish men; linked to access to job market in IE
Polish women carry same Polish identity, but differences are apparent in social class status and education
Polish women carry the same Polish identity
Polish women changes - from traditional to career-orientated
Polish women changes - from traditional role towards more equal/emancipated role
Polish women described as more sociable than men
Polish women differ according to social status, education, income etc.
Polish women do not object gender discrimination in employment
Polish women enjoying more respect than Irish women
Polish women general - family is most important
Polish women head of family
Polish women importance being a mother
Polish women in Italy - nearer to home in PO
Polish women open their doors to other ppl
Polish women perceived as always working
Polish women perceived as attractive by Irish men
Polish women perceived as attractive by Irish men liked to their traditional/home-orientated life style
Polish women perceived as more responsible & behaving more appropriately than Irish women
Polish women strong personality
Polish women traditional - being mother & wife is important
Polish women traditional - distancing self from traditional Polish women
Polish women traditional - exception from traditional picture of Polish women
Polish women traditional - observed with friends
Polish women, young - more independent attitude linked to not living with parents
Polish work attitude - difficult to adopt within Irish relaxed work environment
Polish workers are confined to services sector in IE
Polish workers exhibit image of "good workers" in IE; linked to their confinement to services sector
Polish workers perceived as lower-paid workers
Polish workers perceived as not part of qualified sectors in IE
Polish workmates
Polish workstyle - hard-working
Polish workstyle perceived as negative by Irish colleagues
Portrayal of life in IE by Polish migrants visiting home - no English required
Portrayal of life in IE does not match reality of life (inadequate pre-knowledge) & employment in IE - English required
Positive attitude towards life in IE linked to ability to afford life
Positive connotation
Positive connotation - life abroad
Positive experience in summer job
Positive experience of Communist times
Positive experience/ integration - Irish neighbours
Positive experience/ integration - support Irish neighbours
Positive experiences in job
Positive feelings towards Irish landlady
Positive feelings towards life in IE
Positive Irish life - better income than in PO
Positive Irish life - Irish mentality
Positive Irish life - not sad
Positive Irish life - not too serious
Positive Irish life - relaxed life style
Positive job search
Positive memory of Communist times - 'C'culture was cheap
Positive memory of Communist times - 'empic' coffee shops
Positive perception of good English lang. skills by others
Ppl in rural areas in PO & IE are perceived as friendlier than in Dublin
Praising new IT
Pre-arrival - reducing fear by job security; hired from PO
Pre-arrival in IE - feeling fear
Pre-experience - Norway
Pre-experience - study in Berlin (GDR)
Pre-experience abroad - UK
Pre-knowledge - 'C'ulture
Pre-knowledge - accommodation expenses IE
Pre-knowledge - agricultural, green
Pre-knowledge - articles on large job supply in IE
Pre-knowledge - closeness to Britain linked to history
Pre-knowledge - different food
Pre-knowledge - distant culture
Pre-knowledge - Dublin
Pre-knowledge - English-speaking country
Pre-knowledge - excluding employment situation in IE
Pre-knowledge - familiar with Irish culture linked to regular visits
Pre-knowledge - focused around image of IE as a holiday destination
Pre-knowledge - Gaelic
Pre-knowledge - green island
Pre-knowledge - green island & St. Patrick's Day
Pre-knowledge - Guinness
Pre-knowledge - history
Pre-knowledge - history about division btw South & North of IE
Pre-knowledge - IE popular in Polish media
Pre-knowledge - Irish coffee
Pre-knowledge - Irish geography
Pre-knowledge - Irish mentality
Pre-knowledge - Irish mentality proven true
Pre-knowledge - Irish music
Pre-knowledge - Irish nightlife; positive
Pre-knowledge - Irish places
Pre-knowledge - Irish ppl's mentality
Pre-knowledge - Irish ppl linked to existing Irish acquaintances
Pre-knowledge - Irish ppl perceived as strong alcohol consumers
Pre-knowledge - Irish pub culture
Pre-knowledge - lack linked to different first choice of destination
Pre-knowledge - lack of info in PO on high living expenses, housing & transport in IE; all perceived as negative
Pre-knowledge - lack/ little linked to outsider view
Pre-knowledge - lacking
Pre-knowledge - large supply in jobs
Pre-knowledge - linked to regular visits
Pre-knowledge - literature
Pre-knowledge - literature & drama
Pre-knowledge - little
Pre-knowledge - little linked to closeness with Britain, more than IE
Pre-knowledge - little linked to cultural distance btw PO & IE
Pre-knowledge - little linked to interest in other cultures at the time
Pre-knowledge - little linked to interest in other languages than English
Pre-knowledge - little linked to no interest in English lang.
Pre-knowledge - little turned into much while being in IE
Pre-knowledge - no insider views
Pre-knowledge - obtained from newspaper articles
Pre-knowledge - old documentaries on IE in PO
Pre-knowledge - Polish husband before in IE
Pre-knowledge - positive
Pre-knowledge - positive feelings
Pre-knowledge - programmes about IE in Polish media
Pre-knowledge - similarities btw Polish & Irish ppl
Pre-knowledge - small size
Pre-knowledge - weather
Pre-knowledge about large job supply in IE gained from article in French newspaper
Pre-knowledge formed from outside perspective
Pre-knowledge life in IE - negative
Pre-knowledge linked to curiosity
Pre-knowledge linked to professional background
Pre-knowledge linked to reasons to immigrate to IE - English lang
Pre-knowledge linked to travel experience across Europe
Pre-knowledge obtained from Polish friend in IE
Predicting cultural clashes btw Poles & Irish in IE
Preference of Polish beer
Preferring life in PO - social network in place
Preferring continental coffee culture to Irish pub culture
Preferring life in PO to life in IE
Preferring non-Polish men in relationship
Preferring Polish Christmas to Irish Christmas
Preferring sunnier Spain to IE
Preferring to be friends with ppl than to give them orders
Preferring working hours in IE
Preparation
Preparation - access to newspapers at work
Preparation - accommodation
Preparation - accommodation organised by employer
Preparation - agency
Preparation - agency incorrect/ insufficient information
Preparation - agency negative
Preparation - alone emigrated
Preparation - au-pair agency
Preparation - au-pair experience
Preparation - au-pair fellow
Preparation - badly prepared men
Preparation - contacting friend in IE (FO)
Preparation - contacting Polish acquaintances in IE
Preparation - contacting Polish friends living in Dublin
Preparation - emigration with friends from university
Preparation - emigration with Polish acquaintance
Preparation - emigration with colleagues from PO
Preparation - employment organised before arrival; Polish husband
Preparation - employment organised by Polish agency
Preparation - employment sorted before arrival in IE
Preparation - English lang. courses
Preparation - facilitated by agency
Preparation - facilitated through au-pair agency
Preparation - family member(s) in IE
Preparation - fees paid to agency
Preparation - financial support from Polish scholarship
Preparation - finishing studies before immigrating to IE
Preparation - friend in IE advised on information sources
Preparation - friend organising employment before arrival
Preparation - friends
Preparation - friends information
Preparation - friends organising accommodation in UK
Preparation - guidebooks
Preparation - have a good plan
Preparation - hired by Irish employer in PO
Preparation - ic professional background
Preparation - insufficient finances in beginning
Preparation - internet
Preparation - Irish literature
Preparation - job applications before arrival in IE
Preparation - keeping job in PO
Preparation - kept job in PO; linked to initial plan temp. stay in IE
Preparation - lack
Preparation - lack linked to finishing studies in PO
Preparation - lack linked to reasons to goal orientated immigration & planned repatriation
Preparation - lack perceived as inadequate
Preparation - level of preparedness linked to emigration as single or married woman
Preparation - little at first; linked to relationship to Irish future husband in beginning
Preparation - little English due to focus on French
Preparation - negative experience with agency in PO
Preparation - no emigration without prior employment guarantee
Preparation - no existing contacts in IE
Preparation - no pre-experiences abroad
Preparation - organising employment before arrival
Preparation - paper work to organise emigration
Preparation - Polish newspaper articles about IE
Preparation - pre-experience abroad
Preparation - pre-experience international work environment
Preparation - previous stay in IE
Preparation - reading guidebook immediately
Preparation - recommendation Polish employer
Preparation - run out of money after 2 weeks
Preparation - saying good bye/ bidding farewell to family
Preparation - seeking information about life in IE/ Irish ppl
Preparation - stayed UK before IE
Preparation - study & work programme
Preparation - study & work programme; English course
Preparation - temporary stay in IE to explore job opportunities in IE
Preparation - women with partners relying more on their partners than single women
Preparation & women - au-pair
Preparation & women - highly qualified professionals
Preparation employment - lack
Preparation English lang. - working on EU projects
Preparation facilitating adaptation
Preparation for employment in IE - pre-selection process in PO
Preparation insufficient hinders adaptation
Preparation linked to decision to emigrate
Preparation linked to reasons to immigrate; English lang.
Preparation negative leading to difficulties in the beginning
Preparation Polish boyfriend - previous work experiences abroad (qualified IT)
Preparation Polish women
Preparation requirement to emigration - organising employment before emigration
Preparedness - English and qualifications
Preparedness insufficient - mainly men
Preparedness - others' insufficient knowledge of English lang.
Preparing Polish food for Irish friends
Preparing with English words for encounters with host culture, such as bank
Present orientation - financial security
Preserving two faces in Polish socialism
Pressure to work related to individual material needs and economic situation in PO
Previous desire to return home (at least temporary)
Previous employment in PO - shop assistant
Previous experience abroad - student France
Previous experience of IE - 3 months summer holiday in IE
Previous experience of IE - immigration experience together with Polish female friend
Previous experience of IE - part-time work during summer holiday in IE
Previous experience of IE - sharing accommodation with female Polish friend
Previous experience with English lang. - as a tourist
Previous experience with Irish ppl - course in PO
Previous multicultural experiences - Erasmus student in France
Previous work experience abroad - France
Previously in PO - depending financially on mother
Previously involved in Irish parish
Priests perceived negatively
Priorities in life - fulfilling professional aims
Private & public life mixed in IE - private life at work
Private & public work life mixed in IE - negative
Private life shared to small extent with Irish colleagues
Private sphere - including general experiences of present life in conversations with colleagues
Privileged university in PO
Process of adaptation - discovering/exploring the new culture
Process of adaptation - initial phase: getting to know culture
Professional involvement in migration issues (IE, PO, EU)
Professional migration for artist better in US than IE
Professional opportunities perceived better in IE than in PO
Promising job offer in PO when joining Communist party
Promoted to project manager
Prosperity changed Irish culture - increased interest in shopping than cultural things
Protestant
Protestants minority in PO
Protestants small region South PO
Providing example of East German coffee culture
Przyjaciel - def
Przyjaciel - linked to shared time & experience in IE
Przyjaciel close to intimate relationship
Przyjaciel impossible - linked to misunderstandings
Przyjaciel turned into chłopek
Przyjaciel with Polish women - negative
Przyjaciel, not przyjaciółka in PO
Przyjaciółka - decreased contact (Polish in IE)
Przyjaciółka - decreased contact linked to greater distance
(Polish in IE)
Przyjaciółka - decreased contact linked to shorten time (Polish in IE)
Przyjaciółka - def.
Przyjaciółka - equalled to a sister
Przyjaciółka - female friend from university
Przyjaciółka - friend from home, also housemate
Przyjaciółka - linking trust to length of time of relationship
Przyjaciółka - mother
Przyjaciółka - new in IE; negative
Przyjaciółka - not using term; instead: koleżanka
Przyjaciółka - Polish przyjaciółka in IE
Przyjaciółka - Polish women
Przyjaciółka - similar family background
Przyjaciółka - talking about everything
Przyjaciółka - term is very strong
Przyjaciółka - trust
Przyjaciółka from PO
Przyjaciółka in IE - lack perceived as common experience by Polish women
Przyjaciółka in IE - no
Przyjaciółka in IE is Polish women
Przyjaciółka in PO
Przyjaciółka in PO - asking her to return to PO
Przyjaciółka in PO negative - reasons
Przyjaciółka Irish - no
Przyjaciółka Irish negative - linked to different cultural backgrounds
Przyjaciółka is not related to national culture
Przyjaciółka is student in Dublin
Przyjaciółka linked to closeness
Przyjaciółka linked to extensive shared time & experience
Przyjaciółka linked to similar character
Przyjaciółka Polish - Similar character linked to similar cultural background
Przyjaciółka possible Irish - if all other criteria fulfilled
Przyjaciółki - female
Przyjaciółki - only women
Przyjaciółki - small in number
Przyjaciółki in PO only
Public face for authorities (private face: free thinking)
Public pressure for mothers in PO; self-constraining???
Pubs in PO are empty
PULL: reasons to immigrate - seeking support research
PUSH - lacking employment opportunities
PUSH - negative employment experiences in PO
PUSH & PULL - comparing incomes in PO & IE
PUSH factor - unemployment in PO
PUSH factors - poor economic & social situation in PO
PUSH factors - referring to online surveys
PUSH factors - small incomes
PUSH: Differences life in IE & PO - inability to afford life in PO
PUSH: employment & exploring IE???
PUSH: inadequate incomes in PO
PUSH: lack of employment in PO
PUSH: reasons to emigrate - lack of employment for graduates
PUSH: reasons to emigrate - lack of fulltime positions in PO
PUSH: reasons to emigrate - lack of resources research
PUSH: reasons to emigrate - lack of support research
PUSH: reasons to emigrate - little prospects in PO
Putting career before relationship at first
Qualifications - no career change linked to age
Rare visits of church abroad
Raving about Irish places/ landscape
Re-adaptation after visit to PO difficult
Re-confirming contact to best friends in PO
Re-confirming little interest in Irish history
Re-confirming no interest in history
Re-emigration after temporary repatriation
Re-emigration linked to relationship with Irish boyfriend
Reading - Polish and English magazines
Reading about IE
Reading books - few, slowly
Reading books - little time
Reading books and magazines, not newspapers
Reading books rather than newspapers
Reading child-related books
Reading English & Polish books
Reading English books
Reading English books - easy story linked to English lang. skills
Reading English books - sometimes too difficult
Reading English books previously read in Polish
Reading in English in IE
Reading international press in cafes as a way to cope with communism
Reading Irish news at work
Reading Irish newspapers - no time
Reading Irish newspapers - yes
Reading linguistic research papers
Reading mainly Polish books
Reading newspapers, not books
Reading Polish books - sometimes
Reading Polish community papers
Reading Polish literature
Reason for being in IE - learning about Irish culture & ppl
Reason to immigrate to IE - improving employment situation
Reason to immigrate to IE - Irish boyfriend
Reason to immigrate to IE - work
Reasons for Polish emigration general - unemployment
Reasons to emigrate - ability to afford further qualification
Reasons to emigrate - ability to buy apartment in PO
Reasons to emigrate - advancing in employment; further qualification
Reasons to emigrate - change; related to employment
Reasons to emigrate - changes in life; shifting focus of life from career to own family
Reasons to emigrate - changing life; adventure
Reasons to emigrate - earning money IE to obtain property in PO
Reasons to emigrate - emancipation; better opportunities for women in employment (specific area)
Reasons to emigrate - employment in PO
Reasons to emigrate - finding employment
Reasons to emigrate - joining Polish husband
Reasons to emigrate - lacking professional opportunities at home in PO
Reasons to emigrate - low incomes
Reasons to emigrate - making friends
Reasons to emigrate - not money
Reasons to emigrate - opportunity to obtaining better life
Reasons to emigrate - personal development
Reasons to emigrate - professional development
Reasons to emigrate - self-fulfilment
Reasons to emigrate - starting own family in IE
Reasons to emigrate not related to higher income
Reasons to emigrate previously - temporary; always with intention to return
Reasons to emigrate ultimately - pregnancy & Irish husband
Reasons to emigrate young generation - free from family obligations
Reasons to emigrate young generation - personal development
Reasons to emigrate; Polish husband - developing career
Reasons to emigrate; Polish husband - improving English lang. skills
Reasons to immigrate - associating easier communication with English speaking environment
Reasons to immigrate - boyfriend in IE
Reasons to immigrate - English language
Reasons to immigrate - holiday turned into longer emigration
Reasons to immigrate - Irish boyfriend
Reasons to immigrate - Irish husband
Reasons to immigrate - new experiences
Reasons to immigrate - PhD study
Reasons to immigrate - Polish boyfriend/ husband in IE
Reasons to immigrate linked to priorities in life - depending on current stage in life
Reasons to immigrate OTHERS - money motivated
Reasons to immigrate to IE - adequate standard of life, not money
Reasons to immigrate to IE - big sister
Reasons to immigrate to IE - by chance
Reasons to immigrate to IE - curiosity
Reasons to immigrate to IE - employment organised by friend in IE
Reasons to immigrate to IE - exploring IE
Reasons to immigrate to IE - family already in IE supporting her
Reasons to immigrate to IE - friend's suggestion
Reasons to immigrate to IE - IE perceived as interesting
Reasons to immigrate to IE - lacking travel opportunities as a student??
Reasons to immigrate to IE - motivated by Polish friends who emigrated
Reasons to immigrate to IE - not work-motivated
Reasons to immigrate to IE - opportunities for life; e.g. studies
Reasons to immigrate to IE - opportunities for young ppl
Reasons to immigrate to IE - studies, resources
Reasons to immigrate to IE - various
Reasons to immigrate to IE - work experience abroad
Reasons to immigrate to IE specifically - agency offers; "Learning & working" programme
Reasons to immigrate to IE specifically - better employment opportunities than in Sweden
Reasons to immigrate to IE specifically - easier emigration than other destination
Reasons to immigrate to IE specifically - employment offer/employment
Reasons to immigrate to IE specifically - English lang.
Reasons to immigrate to IE specifically - expensive living expenses in Scandinavia
Reasons to immigrate to IE specifically - high taxes in UK
Reasons to immigrate to IE specifically - IE programme affordable
Reasons to immigrate to IE specifically - multicultural nature of IE
Reasons to immigrate to IE specifically - other destination too expensive
Reasons to immigrate to IE specifically - preparation for further higher edu in PO
Reasons to immigrating to IE - Irish ppl/ mentality/ life
Reasons to large emigration - money
Reasons to remain in IE - employment
Reasons to remain in IE - Irish boyfriend
Recognising importance to maintain cultural identity
Recognising uncomfortable work experience as good experience
Recognition of qualifications - difficult
Recognition of qualifications - long duration negative
Recognition of qualifications - negative attitude
Recognition of qualifications from PO
Reducing alcohol consume when socialising with friends at home
Refusing to force Polish onto children
Refusing to take part in partner's home culture; Irish boyfriend does not intend to learn Polish lang.
Regular contact to home facilitating life abroad
Regular contact with friends in PO
Regular contact with Polish female friend during difficult times
Regular trips to PO
Regular trips to PO - maintaining private life in PO
Regular trips to PO - PhD
Regular visits to family home
Rejecting job offer from UK
Rejection by Irish host culture
Rejection by Irish host culture - perceived as a result of bad experiences
Relating discrimination in 80's to unemployment in IE
Relating high incomes to high expenses in IE
Relating Irish negative perception of foreigners to British occupation
Relation btw money/ high incomes & easiness of life is relative; related to expenses & length of stay in IE
Relationship - moving in with Polish boyfriend in IE
Relationship - short-term priorities: no relationship
Relationship btw men & women - mutually dependent
Relationship with Irish husband - dating for 2 years
Relationship with Irish husband - moving in linked to repatriation to PO
Relationship with Irish husband - moving in together in PO
Relationship with Irish husband - separate homes for 2 years
Relaxed life style - lack in PO linked to lack of money in PO
Relaxed work style linked to more efficient work
Religion in Polish culture - not important
Religious affiliation - degree of importance
Religious affiliation is perceived important in Polish culture
Religious belief - Catholic obligation embedded in Polish mentality
Religious belief - different perceptions of church as institution
Religious belief - foreseeing loss in PO; linked to economic changes in PO
Religious belief - loss linked to prosperity
Religious belief - Polish strong belief linked to history of Catholic belief in PO
Religious belief - positive
Religious belief - strong
Religious belief - strong belief in PO linked to positive role of the Catholic church in Polish history
Religious belief - strong belief linked to poverty
Religious belief - strong Catholic background
Religious belief in IE - loss linked to church not being exciting anymore
Religious belief in IE - loss linked to economic prosperity in IE
Religious belief in IE - loss linked to scandals in IE
Religious faith - badly influenced by scandals
Religious faith - describing self as strong believer
Religious faith - not linked to church attendance, but other duties
Religious faith - scandals not IE specific
Religious faith - stronger in difficult times
Religious faith & practice are part of private sphere
Religious faith perceived as important
Religious holidays at home in PO - important
Religious identity formed in childhood, by parents
Religious practice
Religious practice - able to pray in English
Religious practice - difficulties praying in English
Religious practice - distrust in Catholic priest linked lacking real life experiences due to celibate
Religious practice - explaining in public??
Religious practice - expressing need for private confession with priest
Religious practice - following traditions important for Catholics
Religious practice - high despite anti-religious propaganda of Communist regime
Religious practice - important in life
Religious practice - in PO & IE
Religious practice - lack of thought on subject of christening son
Religious practice - praying in English & Polish
Religious practice - praying privately
Religious practice - serious issue crossing from private into public life
Religious practice in PO - finding clarity & guidance for life in church; God = truth
Religious practice in PO - following within family
Religious practice in PO - God = truth: attracts young generation
Religious practice in PO - lack of clarity & guidance in political life in PO compensated by finding clarity & guidance for life in church
Religious practice in PO - true values found in Catholic belief in PO
Religious practice is not taken serious by Irish colleagues
Religious practice linked to Catholicism
Religious practice linked to maintaining identity
Religious practice perceived as important
Religious tolerance in PO compared to experience of discrimination in IE
Relying on statistical methods
Remaining in IE after break up with Irish boyfriend
Remembering yesterday & thinking of tomorrow
Renting accommodation not perceived ideal
Repatriate’s experience - difficulties socialising with friends outside home in PO
Repatriate’s experience - Polish family-orientated culture is public expectation
Repatriate’s experience - relaxed Irish life style vs Polish family-orientated culture
Repatriate’s experience - ability to afford socialising outside home from savings after repatriation
Repatriation - 1 year
Repatriation - closeness to parents
Repatriation - currently negative: remaining in IE facilitated by good flight connections
Repatriation - distance to home perceived as hindering
Repatriation - long-term negative: linked to age & personal need to settle down
Repatriation - negative linked to money-orientated emigration changing Polish culture
Repatriation - no for all other reasons than family
Repatriation - possible repatriation linked to inability of fulfilling professional aims in IE; linked to lacking English lang. skills to access qualified job
Repatriation - possible repatriation linked to lacking English lang. skills for qualified employment
Repatriation - strong wish; linked to missing PO
Repatriation - temporary
Repatriation - temporary; in spite of boyfriend's wish to stay
Repatriation - uncertainty
Repatriation - yes
Repatriation (temp) - linked to bad employment situation in IE
Repatriation (temp) - positive experience for both
Repatriation (temp) after ca. 2 years with Irish husband - for 6 months
Repatriation depending on employment in PO
Repatriation depending on family
Repatriation general linked to economic growth in PO
Repatriation hindered - linked to Irish ex-boyfriend
Repatriation hindered by avoiding disclosure to parents
Repatriation hindered linked to Irish ex-boyfriend - mixed feelings linked to later break-up
Repatriation in future - feelings of fear by Irish husband
Repatriation in future - Irish husband positive
Repatriation linked to better possibility of buying house in PO
Repatriation linked to children's growing up
Repatriation linked to children & grandparents
Repatriation linked to different priorities in different stages of life
Repatriation linked to difficult adaptation/integration in IE (in case of better economic & social situation)
Repatriation linked to difficulties associated with obtaining mortgage in IE
Repatriation linked to economic & social growth in PO
Repatriation linked to employment
Repatriation linked to familiarity with home culture (in case of better economic & social situation)
Repatriation linked to family-orientation
Repatriation linked to family in PO
Repatriation linked to family; closeness to parents/ grandparents
Repatriation linked to further higher edu in PO
Repatriation linked to high expenses for childcare in IE
Repatriation linked to high living expenses in IE
Repatriation linked to initial difficulties finding employment in IE
Repatriation linked to lack of promotion for foreign employees in Irish workplaces
Repatriation linked to son's wishes in future; son born in Dublin
Repatriation plan linked to decreasing interest in Irish things
Repatriation plans linked to decreasing interest in Irish things, e.g. Irish politics
Repatriation plans linked to increasing interest in Polish public life, reading Polish newspapers
Repatriation Polish friends - job opportunities combined with better life in PO
Repatriation to home town negative - linked to lack of friends who also emigrated
Repatriation? - regretting emigration???
Repeating my question
Representing minorities in IE in EU migrants forum
Representing Poland & its culture in IE???
Representing Polish people in EU
Request for clarification of question
Required 2 weeks to find job in IE
Requirements facilitating access to Irish labour market
Requirements facilitating access to Irish labour market - clear plan???
Researcher's background
Researcher's limits
Researcher's Polish lang. skills
Residence in PO
Residing in Dublin - Navan Rd
Respect for father
Respect for knowledge & culture within family
Restraining self before family, children
Retain Polish life in IE
Rethinking Polish women's attractiveness in access to job market
Returning home to PO - previous desire to settle down in PO
Returning home to PO - previously intended to return
Returning home to PO to being with friends is not sufficient a reason
Returning occasionally to IE in future; professionally
Rivalry btw Polish migrants linked to sudden possession of money
Romanian female has especially become a friend
Romanian friend - contact for work problems
Romanian friend - understanding each other well, similar characters
Romanian friend is not top-best friend
Romantic image of IE before arrival
Rural PO - difficult access to employment & other facilities
Sacrificing steady job for relationship with Irish man
Sad memory of not being able to fly home for Christmas
Salary allows to buy things
Salary affords cinema in free time
Salary affords theatre visits
Saving money for the future (possibly for education)
Scholarship for PhD in PO
Sector specific stats - more Polish women in caring sector
Seeing more Irish places than natives
Seeking confirmation for own feelings from researcher
Seeking for word in English
Seeking my approval in friendship matters
Seeking my opinion (researcher's input)
Seeking other Poles in IE
Seeking support from Polish przyjaciolki in IE
Selective about contacts to Polish ppl in PO & in IE
Sense of belonging - btw 2 homes
Sense of belonging - btw 2 homes & families
Sense of belonging - linked to typical migration experience
Sense of belonging - not fully belonging to IE; linked to lacking full integration
Sense of belonging - time & long lived experience in new culture linked to closer connection to IE
Sense of belonging to a group - migrants' communities
Sense of belonging two-fold - perceived as difficult
Separation from Irish life
Separation perceived negative in regard to adaptation
Separation - staying with Polish ppl in IE perceived as positive
Settling down negative
Sharing 2 rooms in small flat in Dublin city with 3 Polish males
Sharing accommodation linked to high living expenses
Sharing accommodation with Irish boyfriend in beginning
Sharing accommodation with Irish boyfriend until moving to own place
Sharing accommodation with Irish girls
Sharing accommodation with many nationals
Sharing accommodation with other nationals
Sharing accommodation with Polish girlfriend
Sharing accommodation with Polish males
Sharing accommodation with Polish nationals
Sharing accommodation with Polish/ Irish mixed couple
Sharing experience of life abroad with brother
Sharing Irish host culture's adoration for pubs & beer
Sharing problems with best friend
Sharing problems with przyjaciel
Sharing with Polish female friend
Sharing with Polish women
Short-term orientation - building family
Short-term orientation - feeling happy in present
Short-term orientation - living in IE; comfortable
Short-term orientation - work experience in IE
Short-term plan - summer work Ethiopia
Short-term priorities - courses
Short-term priorities - English lang.
Short-term priorities - enjoying current opportunities
Short-term priorities - enjoying life in IE
Short-term priorities - exploring other parts of the world
Short-term priorities - life & work in IE
Short-term priorities - no repatriation
Short-term priorities - property in IE
Short job search
Showing great excitement about coming to IE
Showing no interest in history
Showing pride of being Polish
Similar - humour
Similar attitudes to life btw friends (kolegi)
Similar background - a myth/ superficial
Similar Catholic background associated with similar attitude to family & view of life
Similar Catholic background linked to similar beliefs & attitudes towards life
Similar Catholic background perceived as advantage in IE; compared to ppl with other religious background
Similar Catholic background perceived as important
Similar Catholic background; surprised about its importance to life in IE
Similar experience of emigration amongst Irish colleagues
Similar experiences facilitating adaptation for Polish migrants specifically
Similar habit of using mobile phone in PO & IE
Similar historic experience in regard to emigration & economic recession - PO today is similar to IE 15 years ago
Similar history - Celts in PO & IE
Similar history - experience of emigration
Similar history - fight for independence
Similar history - little awareness
Similar history - occupation by neighbours
Similar order of Catholic mass across world
Similar traditional role of wife & mother perceived to exist for Polish & Irish women
Similarities - being Catholic
Similarities - Catholic belief
Similarities - described by newspaper articles in PO
Similarities - drinking culture perceived as similar btw Polish & Irish ppl
Similarities - enjoying going out
Similarities - experience of changes from poor to better economy
Similarities - experience of oppression
Similarities - experience of poverty
Similarities - fame literature
Similarities - history
Similarities - history perceived similar
Similarities - hoping for similar economic & social changes in PO like in IE
Similarities - Irish colleagues describe similar life 20 years ago
Similarities - large number of Catholics observed in both PO & IE
Similarities - negative
Similarities - negative linked to differences btw Polish migrants in IE & Poles in PO
Similarities - not enhancing adaptation
Similarities - not specific of Polish/ Irish relation
Similarities - parties
Similarities - patriotism not specific of Irish & Polish culture
Similarities - perceived hypocritical attitude as a result of oppression
Similarities - PO & IE "like brothers" perceived in PO
Similarities - Polish & Irish cuisine
Similarities - Polish humour is better understood by Irish than other cultures (partly)
Similarities - positive in terms of understanding
Similarities - positive reaction at first
Similarities - previously PO & CZ is now PO & IE
Similarities - religious faith in general
Similarities - similar joy of Catholic traditions & rituals
Similarities - thinking about possible similarities
Similarities - usual superficial description
Similarities btw Irish & Polish culture disappeared with economic prosperity - remaining similar history
Similarities btw Poles & Irish - ppl's attitudes
Similarities btw Polish & Irish culture - uncertain
Similarities church practice PO & IE - attending linked to public pressure
Similarities culturally linked pre-knowledge of similar experience history, expectation of similar cultures/ ppl
Similarities culturally negative - ppl different
Similarities disappearing - IE becoming has become more individualistic than more collectivistic PO
Similarities disappearing - IE similar culture 20 years ago changed with increasing economic prosperity
Similarities disappearing - PO perceived similar to IE 20 years ago
Similarities enhance relationships btw Irish & Polish; compared to relationship with other cultures (i.e. Lithuanian)
Similarities expected - negative reality
Similarities facilitating communication with (older generation of) Irish ppl
Similarities in regard to emigration & economic recession facilitate Irish ppl's understanding of Polish emigration
Similarities Irish & Polish women - similar in terms of feminine culture
Similarities linked to similar experiences in history
Similarities many - differences few
Similarities more evident btw older generation of Irish ppl & Polish ppl
Similarities not perceived to enhance adaptation to Irish life
Similarities only relate to student life in IE & PO
Similarities perceived as positive feeling
Similarities perceived btw Irish & Polish culture in the use of Catholic signs
Similarities perceived in pub culture
Similarities Polish & Irish women - family-orientated
Similarities Polish & Irish women - motherhood
Similarities relate to similar historic events/experiences
Similarities versus differences btw Poles & Irish - denigrating initial thought of similarities
Similarities vs differences - ppl perceived more different than similar
Similarities with Irish landlady; positive feelings
Sister's child - bilingual
Sister will miss her around
Sisters are best friends
Sisters in PO live near mother
Situational reasons for being in IE
Small bedroom
Small number of best friends
Small number of przyjaciolki & large number if 'folks'
Social pressure for women to be employed in PO
Social welfare after accident
Social/ community involvement little time linked to children
Social/ community involvement in both Polish & Irish parish in Dublin
Socialisation - getting in contact with Irish - hobbies
Socialisation - husband
Socialisation - negative: focus on baby
Socialisation in groups versus pub
Socialisation in groups, hobbies
Socialisation in groups, hobbies - negative
Socialisation in Po has limitations
Socialisation is perceived as being important in Irish life
Socialisation is perceived as important personally
Socialisation patterns differ btw PO & IE
Socialisation PO family members in IE - positive connotation
Socialisation strategies - contact with natives through sister & husband
Socialisation strategies - language schools
Socialisation: own versus husband
Socialising - concerts
Socialising - difficulties finding ppl with similar interests
Socialising - exhibitions
Socialising - German wives of Irish husband's colleagues; linked to closeness of culture
Socialising - German wives of Irish husband's colleagues; temp.
Socialising - ic awareness; willingness to socialise with ppl of all nationalities
Socialising - inside & outside home
Socialising - inviting ppl for dinner
Socialising - Irish pub; enjoying typical host culture way of socialising
Socialising - lack of contacts linked to employment environment
Socialising - lack of contacts linked to older age group in area
Socialising - little time
Socialising - meeting friends at home
Socialising - meeting ppl through Polish fellow au-pair
Socialising - overcoming culture shock by socialising with German wives of Irish husband's colleagues
Socialising - overcoming culture shock by socialising with German women; linked to feeling closer to German than Irish culture
Socialising - Polish & Irish ppl
Socialising - Polish girlfriends
Socialising - trips
Socialising - walks
Socialising - weekend trips with friends
Socialising - with Irish husband's family
Socialising - with ppl sharing similar interests, not nationality
Socialising & integration - meeting Polish friend's friends in IE
Socialising at home - dinner with housemates
Socialising at home - mainly
Socialising at home in PO - perceived culturally anchored
Socialising at home in PO linked to financial constraints
Socialising at home in Polish culture - kitchen central place
Socialising at home/ dinner with przyjaciolka
Socialising before EU accession - more Irish in beginning
Socialising in friends' houses
Socialising in IE - arts classes
Socialising in IE - outside home
Socialising in IE - outside home; with colleagues
Socialising in IE - outside; linked to Irish boyfriend
Socialising in other ppl's houses
Socialising in PO - at home; privately
Socialising in PO - describing socialising outside home as popular
Socialising in PO - familiar cafes in Krakow
Socialising in PO - familiar restaurants in Krakow
Socialising in PO - inside home
Socialising in PO - inside home; with close friends
Socialising in PO - outside home
Socialising in PO - students' tradition; going out
Socialising in pubs - more recent in PO
Socialising in pubs - only in cities in PO
Socialising in pubs perceived as inconceivable
Socialising independently (Irish husband)
Socialising Irish - inviting friends for dinner
Socialising Irish - outside
Socialising outside home - beginning more/ linked to initial stage of adaptation
Socialising outside home - linked to finding boyfriend
Socialising outside home - occasionally
Socialising outside home - pub sometimes
Socialising outside in IE - expensive
Socialising patterns differ within PO; student vs work life
Socialising patterns in PO - relative; outside & inside home
Socialising patterns in PO & IE - relative
Socialising Polish women - IPS; topics of conversation
Socialising Polish women - topics of conversation
Socialising strategies - friend's friends (Irish)
Socialising strategies - getting work
Socialising strategies - Irish boyfriend's circle of friends
Socialising strategies - lang. courses
Socialising strategies - sports, gym
Socialising strategies - university
Socialising strategies in IE Polish husband - photography classes
Socialising weekend - going out
Socialising with alcohol in IE
Socialising with colleagues - positive
Socialising with colleagues - within public sphere
Socialising with colleagues (Irish) linked with positive feelings
Socialising with few Irish friends
Socialising with foreigners - access (place) & time
Socialising with foreigners & language - positive evaluation
Socialising with friends - outside home
Socialising with friends at home
Socialising with friends in IE - outside cafes
Socialising with friends in IE - outside home
Socialising with int. ppl in IE
Socialising with international friends in IE
Socialising with international ppl in IE - sister's husband
Italian
Socialising with Irish acquaintances
Socialising with Irish colleague at home
Socialising with Irish colleagues
Socialising with Irish colleagues - going out
Socialising with Irish friends - pub
Socialising with Irish mates/ colleagues - pub after work
Socialising with Irish ppl - arts classes
Socialising with Irish workmates facilitating being in a foreign country
Socialising with Irish workmates is determined by their gossiping
Socialising with Irish workmates; superficial interest
Socialising with other foreign ppl - positive evaluation
Socialising with other Poles in beginning - before EU accession
Socialising with other Polish migrants in beginning - involvement
IPS
Socialising with Polish female "friends" inside home
Socialising with Polish female "friends" outside home
Socialising with Polish female friend in Dublin - visiting every week
Socialising with Polish female housemates - occasional dinner outside
Socialising with Polish female housemates at home
Socialising with Polish friends - common hobbies
Socialising with Polish friends - IPS
Socialising with Polish friends & family mainly - mainly at home
Socialising with Polish friends in IE - at home
Socialising with Polish friends in IE - Friday nights out
Socialising with Polish friends inside home linked to Polish mentality
Socialising with Polish friends mainly linked to feeling of familiarity with home culture more than with host culture
Socialising with Polish ppl
Socialising with Polish ppl - outside home
Socialising with Polish ppl (members from home culture) described with sense of community/ support; positively
Socialising with Polish ppl (members from home culture) is perceived as natural
Socialising with Polish sister in IE
Socialising with przyjaciolka
Socialising with sister - very often
Spanish-speaking ppl perceived as nice
Speaking English - confident
Speaking English - tired
Speaking English - uncomfortable situations
Speaking English in workplace
Speaking English in workplace - strong motivation
Speaking English in workplace linked to politeness
Speaking English is not perceived as exhausting
Speaking English to Polish friends - automatically
Speaking English when non-Polish speakers are around; perceived as polite
Speaking English with foreign ppl in IE - third language for all involved
Speaking English with Polish ppl - negative; linked to missing corrections
Speaking Polish - feeling of joy
Speaking Polish - feeling of joy linked to speaking English a lot
Speaking Polish - feeling of relief
Speaking Polish - forgetting Polish words linked to speaking English a lot
Speaking Polish - in cases of lack of English leading to lack of understanding
Speaking Polish at home
Speaking Polish at home - awareness of hindering improving English lang. skills
Speaking Polish in workplace - avoided
Speaking Polish in workplace - awareness of excluding others
Speaking Polish in workplace - no
Speaking Polish in workplace - privately
Speaking Polish in workplace - sometimes; usually avoided
Speaking Polish in workplace - welcomed
Speaking Polish lang. with Italian friend
Speaking Polish lang. with Polish colleagues
Speaking Polish linked to lack of English by Polish friend
Speaking Polish to retain good level of mother tongue
Speaking Polish with Polish colleagues
Speaking Polish with Polish colleagues linked to lack of English
Speaking Polish with Polish friend
Speaking Polish with Polish friends
Speaking Polish with Polish friends - never stopped???
Speaking Polish with Polish friends/ housemates
Speaking Polish with Polish ppl - natural/ innate
Speaking Polish with Polish ppl is perceived more natural than speaking in another language
Speaking Polish with przyjaciolka
Spending break times with Polish friends
Spending breaks with Polish colleague
Spending entire income in IE
Spending free time - going for walks
Spending free time - reading books
Spending free time - shopping with friends
Spending free time at home
Spending free time in FAS courses
Spending free time occasionally in pub
Spending free time outside home; going out at weekends
Spending free time privately - dinner
Spending free time privately - walks, mountains
Spending free time with "friends" on internet
Spending free time with Belgium boyfriend
Spending free time with boyfriend
Spending free time with boyfriend - outside home
Spending free time with Irish boyfriend
Spending free time with reading at home
Spending high on phone calls to PO; home
Spending little time with Irish housemates
Spending lunch break with colleagues from different cultural backgrounds
Spending money carefully
Spending time - alone
Spending time - cultural events
Spending time - English lang. courses
Spending time - following hobby; further edu
Spending time - IPS
Spending time - meeting friends at home
Spending time - occasionally outside work with foreign friends
Spending time - Polish embassy events
Spending time at home
Spending time at home (with landlady)
Spending time at home with children
Spending time outside home with przyjaciol
Spending time retired - home & hobby: painting
Spending time with int. & native housemates
Spending time with Irish boyfriend (inside & outside home)
Spending time with Irish boyfriend or at home
Spending time with Polish housemates
Spending time with przyjaciolka at weekend
Spending time with reading Polish magazine
Stage of life - exploration of different cultures (preferably Spain)
Standing by decision to marry Irish man
Standing firm with initial plan - in spite of agency's advice
Strategies to improve English lang. skills - talking regardless of mistakes
Strategies to improve English lang. skills - movies with subtitles
Stating necessity to earn your place in host culture/ society
Stating that Polish way of socialising is different to the Irish way
Stating variety within the groups of Polish women & Irish women; avoiding generalisation
Stats - est. more men than women
Staying in hostel as proof of address to obtain PPS number
Stereotypical image of Polish woman as the centre of family is old fashioned
Stereotypical image of Polish woman as the centre of family existing in rural rather than urban PO
Stopped PhD research after getting married and having moved to IE
Strategies to deal with IE negative - childminder from PO
Strategies to improving English lang. - au-pair
Strategies to improving English lang. - children ic marriage
Strategies to improving English lang. - corrections by native speakers; desire
Strategies to improving English lang. - English lang. courses
Strategies to improving English lang. - English lang. proficiency course
Strategies to improving English lang. - intention to stop speaking Polish with Polish friends
Strategies to improving English lang. - lack of time for courses countered by reading English books
Strategies to improving English lang. - reading English books, read in Polish before
Strategies to improving English lang. - reading English books; awareness
Strategies to improving English lang. - studying through English
Strategies to improving English lang. skills - asking for clarification
Strategies to improving English lang. skills - asking for repetition in beginning
Strategies to improving English lang. skills - avoiding Polish (speaking) ppl in IE
Strategies to improving English lang. skills - cinema in IE
Strategies to improving English lang. skills - corrections by native speakers
Strategies to improving English lang. skills - drawing on other foreign languages
Strategies to improving English lang. skills - English-speaking/ international fellow students
Strategies to improving English lang. skills - focus on reason to immigrate; employment rather than English
Strategies to improving English lang. skills - friend's help
Strategies to improving English lang. skills - going out & meeting Irish ppl
Strategies to improving English lang. skills - help by Irish colleague
Strategies to improving English lang. skills - hindering factor: awareness; speaking Polish at home
Strategies to improving English lang. skills - hindering factor; speaking Polish with Polish colleagues
Strategies to improving English lang. skills - improving by own study
Strategies to improving English lang. skills - int. boyfriend; speaking English
Strategies to improving English lang. skills - Irish boyfriend; awareness
Strategies to improving English lang. skills - Irish colleagues; speaking English extensively
Strategies to improving English lang. skills - Irish housemate
Strategies to improving English lang. skills - Irish husband
Strategies to improving English lang. skills - Irish TV
Strategies to improving English lang. skills - job communicating with ppl
Strategies to improving English lang. skills - job training
Strategies to improving English lang. skills - listen to & talk to members of host culture ang.
Strategies to improving English lang. skills - little
Strategies to improving English lang. skills - living & working in IE, English-speaking environment
Strategies to improving English lang. skills - movies in English seen in Polish lang. before
Strategies to improving English lang. skills - need to speak English at home
Strategies to improving English lang. skills - Polish husband's good English
Strategies to improving English lang. skills - Polish TV at home
Strategies to improving English lang. skills - reading Bible in English
Strategies to improving English lang. skills - reading English books
Strategies to improving English lang. skills - reading English research papers
Strategies to improving English lang. skills - reading Irish newspapers
Strategies to improving English lang. skills - recipes for Irish dishes
Strategies to improving English lang. skills - speaking English at home
Strategies to improving English lang. skills - speaking English in workplace
Strategies to improving English lang. skills - speaking English with researcher
Strategies to improving English lang. skills - speaking regardless of mistakes
Strategies to improving English lang. skills - writing down new words
Strategies to meeting Irish ppl - sports
Strategies to overcome culture shock - positive energy from plans to flying home
Strategies to overcome English lang. difficulties - reacting in Polish when difficulties understanding English
Strategy to overcome culture shock - determination to visit home
Strategy to overcome culture shock - short visit home
Stress at work is perceived as not related to being a foreigner
Strong attachment to Polish church than in IE
Strongly embedded in Polish culture - involved in Polish community in UK
Strongly embedded in Polish culture - Polish boarding school in UK
Student employment in PO - difficult
Studying & working in English lang. in France
Stupid questions - negative feeling
Stupid questions about PO
Sufficient income
Suggesting majority of women amongst young Polish migrants in IE
Suggesting the need for an article about unsatisfying lives of foreign employees in international companies in IE
Summer in PO
Summer in PO - working
Summer in PO hot weather - difficult
Supermarkets - Irish supermarkets around
Support - asking Irish woman for help when left with no money
Support - calling przyjaciolka in PO
Support - contacting brother
Support - difficulties beginning; expressing great appreciation for help by unknown Irish & Polish women
Support - example giving support new Polish friend
Support - family & friends in IE or PO
Support - family in PO
Support - friends in IE with certain issues
Support - helping to find accommodation
Support - Irish boyfriend
Support - Irish boyfriend perceives problems as created & not serious
Support - Irish neighbours
Support - Irish woman offered place to stay
Support - lack of support in difficult situation before EU accession
Support - lending money to Polish migrant women; friends today
Support - limited to encourage independent behaviour
Support - new Polish friends in IE
Support - offering accommodation to Polish migrant women in need; friends today
Support - overcoming difficult times associated with home
Support - perceived as creating problems
Support - Polish friends in IE
Support - Polish male "friends"
Support & friendship in IE - not able to open up entirely to Irish friends
Support & trust - not disappointed???
Support accommodation beginning - Polish friend in IE offered place to stay
Support advice - Irish acquaintances
Support advice - Irish colleagues
Support advice/ information - husband
Support advice/ information - internet
Support and friendship - best friends with very personal things
Support by Polish friends in Dublin - moving back after staying in hostel for purpose of PPS number
Support by Polish migrants - borrowed money
Support by Polish migrants in IE - offered place to stay until financially independent
Support child - Polish female friends/colleagues
Support childcare - Polish family in IE
Support difficult times - family
Support employment - Polish friend
Support found in talking to ppl rather than praying
Support friends - favours, two-way road
Support from best friends rather than Catholic church
Support from Irish boyfriend - not satisfying
Support from mother & female friends, not men
Support from parents - not always desirable
Support from parents in PO - described as unconditional
Support from Polish best friend in IE
Support from przyjaciolka & przyjaciel; first instance
Support from unknown Irish woman - feeling of discomfort
Support in the beginning by Polish acquaintances in Dublin
Support linked to subsequent "friendship"???
Support looked for by sister
Support medical advice - friends in PO
Support medical advice children - friends in PO (doctors)
Support network - przyjaciolki first
Support network, advice - husband
Support network, advice - Irish colleagues
Support offer linked to women's own efforts; employment
Support personal - family
Support personal - noone in IE linked to lack of closeness to/friendship with Irish ppl
Support personal matter - female friends, older age
Support personal matters - alone; writing poetry to deal with problems
Support personal matters - avoiding to involve others in break up with boyfriend
Support personal matters - avoiding to involve others; solving problems independently
Support personal matters - avoiding to worry parents
Support personal matters - contact home
Support personal matters - contacting best friend(s)
Support personal matters - contacting brother
Support personal matters - contacting brother & best friend
Support personal matters - dividing btw husband & przyjaciolka
Support personal matters - female friends
Support personal matters - friends in PO
Support personal matters - husband
Support personal matters - Irish husband
Support personal matters - mother
Support personal matters - Polish friend(s)
Support personal matters - przyjaciolka in IE
Support personal matters - sister
Support personal matters - sister in IE
Support personal matters - no Irish person
Support Poles in PO - positive
Support Polish community - addresses PPS number
Support Polish community - little opportunity
Support Polish community - negative
Support Polish community - negative; linked to reasons emigration: money
Support Polish community - positive example
Support Polish community negative - distancing self; linked to different reason to emigrate
Support Polish community negative - linked to reasons to emigration: improving own standard of life
Support Polish friends - helped to bring Polish female friend to Dublin
Support Polish migrants - family members helping each other
Support Polish migrants - helping others to start life in IE
Support relationship matters - friends
Support soughted from Irish boyfriend, because sharing life in IE
Support specific issues - Irish family
Support within migrant communities
Support workplace - Irish colleague/ friend (acquaintant)
Support workplace - Irish colleagues
Support/ help seeked from mother in PO
Supported by Polish friends in IE - sleeping on matress in Polish friends' place in the beginning
Supported from PO to continue PhD in IE
Supporting male friend to find job in her workplace
Surrounded by Polish community in certain areas in Dublin (Ballymun)
Sustaining self financially
Switching languages
Switching languages - degree of difficulty: easy
Switching languages - degree of difficulty: initially hard
Switching languages & adaptation
Switching languages unconsciously
Switching to English
Switching to English was more important
Taking chance of life's opportunities
Teaching in the past
Telling husband about her home place
Temporary migration
Temporary migration characterised by learning English lang. & earning money
Temporary settlement in rural IE linked to prioritising family
Temporary settlement in rural IE planned; linked to lower living expenses
Thinking about friend's words who has stayed in PO
Thinking about to assimilate to Irish life provokes feeling of confusion & depression
Thinking in English lang.
Thinking in Polish lang. versus thinking in English lang.
Thoughts at home in PO - every day
Time required until entering employment
Topic with Polish Catholic friends in IE - different opinion towards church as institution
Travel experience perceived as related to positive changes in PO
Travelling around IE
Travelling around IE - little linked to lacking money
Travelling around in IE
Travelling in IE - little
Travelling little in IE linked to working hours friends
Treated differently by Irish colleagues when including specific private emigration experiences into conversation
True friendship linked to secondary school
Two best friends in PO
Unable to afford living alone; had to live with parents
Unable to afford PhD in IE
Unable to afford PhD studies
Unable to be home at Christmas
Unable to continue PhD in IE
Unable to continue PhD in IE because of children
Unable to feel Christmas one year
Unable to finish studies in philosophy
Unable to pray in English
Uncertain about similarities btw Polish and Irish religious belief
Uncertainty about Polish & Irish strength of religious belief
Uncertainty expressed in regard to individualistic Polish migrant women
Uncomfortable experience in higher job position
Unfulfilled expectations (employment) linked to feelings of disappointment
Universalist view
Unlearning English lang. - providing an underlining example to support her feeling
Unlearning Polish lang.
Unsatisfied with contract offered by company in UK
Unsettled & desire for new experiences
 Unsure about field of study; linked to future in PO
Unsure as to continue studies in IE
Urban Dublin - easy access to employment & other facilities
Using dictionary
Using English version of Polish name
Using German expression
Using holidays fro long stays in PO & short trips to other palces
Using more French & Spanish than English or Polish in IE
Using opportunities to visit different places
Using Polish
Using Polish accent
Using Polish expressions
Using term przyjaciel/ przyjaciolka
Value Polish identity over one's European identity
Very close relation to family
very friendly, but
very nice, but
Visiting in PO - during holiday lacking time for friends linked to organising other things
Visiting PO - rarely; linked to pre-emigration UK
Visiting Polish church in Dublin once for traditional food blessing on Easter
Visiting sons in UK
Vocational school combines secondary edu & apprenticeship
Warmth & home
warmth of the family
Water under the bridge; future orientated
Wedding - Italy
Wedding in PO
Weekends - at home, housework
Weekends - socialising outside home
Weekends - visiting Irish husband's family
Well prepared in regard to English lang. skills
Winter coat sent from home
Wishes to obtain qualifications recognised
Women - better prepared for immigration to IE
Women & employment in PO - insecure feeling
Women are disadvantaged in job market; fewer jobs available for women than for men
Women in general - longing for partner/ affection
Women in IE perceived as enjoying smaller status than men
Women in PO - economic pressure to work
Work & study programme IE - only option
Work below qualifications not satisfying Polish migrants' needs
Work conditions in IE were constraint on relationship (Polish boyfriend)
Work environment - comfortable
Work environment - meeting friends
Work environment - supportive
Work experience in IE - commuting long distance
Work experience services sector positive
Work permit - au-pair
Work permit - difficulties
Work permit impeded on finding employment before EU acc.
Work permit students - changes requirement full-time English course
Work permit students - utilising English courses for visas
Work permit students (20h) - requirement part-time English course
Working acc to qualifications - accountant (friend)
Working acc to qualifications - no
Working below qualification - positive
Working below qualifications is not perceived as an option
Working below qualifications versus motivation to improving English lang.
Working conditions caused misunderstandings in relationship (Polish boyfriend)
Working during college in PO
Working hard to afford life in PO
Working hours in PO do not include sufficient time for breaks
Working late in IE
Working regular hours, Monday to Friday
Workmates have become friends
Workplace - all Irish colleagues
Workplace - few Polish colleagues
Workplace - increasing number of Polish colleagues
Workplace - int. colleagues
Workplace - Irish & int. employees
Workplace - mainly Irish colleagues
Workplace - majority Polish colleagues
Workplace - necessary to speak English
Workplace - Polish employees; negative
Workplace - Polish employees; temp.
Workplace - specific nationality linked to specific company
Worried about lack of experience (graduate)
Wrongly perceived French foreigner
Young generation of Polish women emphasise family
Young generation of Polish women is becoming similar to Irish women
Younger generation of Polish women emphasises independence
Younger generation of Polish women longing for both independence & family
Znajomy - less than przyjacielki
Appendix 5: Network ‘accommodation’

- Spacious accommodation
- Irish neighbours
- Finding accommodation - changing accommodation in IE easily
- Staying with Polish friends/ family in the beginning
- First accommodation
- Finding accommodation - by accident & contacts
- City centre
- Accommodation after arrival paid by employer
- Support landlady
- Finding more adequate accommodation
- Search internet & newspapers
- Finding more suitable accommodation
- City centre
- Apartment
- Renting house in IE
- Accommodation (hotel) after arrival
- Sharing with Polish ppl
- Sharing with Polish friends
- Sharing with Polish and int. ppl
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish ppl is cheaper
- Sharing Polish friends – expressing positive feelings
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish friend in the beginning
- Negative experiences finding accommodation
- Accommmodation sharing – negative
- First sharing with many people
- Sharing room with sister
- Sharing with sister
- Sharing with Irish landlady
- Apartment with Irish husband & 1 housemate
- Difficulties finding ppl (Polish) for sharing house
- Accommodation – negative experiences
- Staying with Polish friends/ family in the beginning
- Accommmodation negative linked to Irish landlord being at home all
- Accommodation after arrival paid by employer
- Accommodation sharing – negative
- Finding more adequate accommodation
- Irish neighbours
- Finding accommodation - changing accommodation in IE easily
- Staying with Polish friends/ family in the beginning
- First accommodation
- Finding accommodation - by accident & contacts
- City centre
- Accommodation after arrival paid by employer
- Support landlady
- Finding more adequate accommodation
- Search internet & newspapers
- Finding more suitable accommodation
- City centre
- Apartment
- Renting house in IE
- Accommodation (hotel) after arrival
- Sharing with Polish ppl
- Sharing with Polish friends
- Sharing with Polish and int. ppl
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish ppl is cheaper
- Sharing Polish friends – expressing positive feelings
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish friend in the beginning
- Negative experiences finding accommodation
- Accommmodation sharing – negative
- First sharing with many people
- Sharing room with sister
- Sharing with sister
- Sharing with Irish landlady
- Apartment with Irish husband & 1 housemate
- Difficulties finding ppl (Polish) for sharing house
- Accommodation – negative experiences
- Finding more adequate accommodation
- Irish neighbours
- Finding accommodation - changing accommodation in IE easily
- Staying with Polish friends/ family in the beginning
- First accommodation
- Finding accommodation - by accident & contacts
- City centre
- Accommodation after arrival paid by employer
- Support landlady
- Finding more adequate accommodation
- Search internet & newspapers
- Finding more suitable accommodation
- City centre
- Apartment
- Renting house in IE
- Accommodation (hotel) after arrival
- Sharing with Polish ppl
- Sharing with Polish friends
- Sharing with Polish and int. ppl
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish ppl is cheaper
- Sharing Polish friends – expressing positive feelings
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish friend in the beginning
- Negative experiences finding accommodation
- Accommmodation sharing – negative
- First sharing with many people
- Sharing room with sister
- Sharing with sister
- Sharing with Irish landlady
- Apartment with Irish husband & 1 housemate
- Difficulties finding ppl (Polish) for sharing house
- Accommodation – negative experiences
- Finding more adequate accommodation
- Irish neighbours
- Finding accommodation - changing accommodation in IE easily
- Staying with Polish friends/ family in the beginning
- First accommodation
- Finding accommodation - by accident & contacts
- City centre
- Accommodation after arrival paid by employer
- Support landlady
- Finding more adequate accommodation
- Search internet & newspapers
- Finding more suitable accommodation
- City centre
- Apartment
- Renting house in IE
- Accommodation (hotel) after arrival
- Sharing with Polish ppl
- Sharing with Polish friends
- Sharing with Polish and int. ppl
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish ppl is cheaper
- Sharing Polish friends – expressing positive feelings
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish friend in the beginning
- Negative experiences finding accommodation
- Accommmodation sharing – negative
- First sharing with many people
- Sharing room with sister
- Sharing with sister
- Sharing with Irish landlady
- Apartment with Irish husband & 1 housemate
- Difficulties finding ppl (Polish) for sharing house
- Accommodation – negative experiences
- Finding more adequate accommodation
- Irish neighbours
- Finding accommodation - changing accommodation in IE easily
- Staying with Polish friends/ family in the beginning
- First accommodation
- Finding accommodation - by accident & contacts
- City centre
- Accommodation after arrival paid by employer
- Support landlady
- Finding more adequate accommodation
- Search internet & newspapers
- Finding more suitable accommodation
- City centre
- Apartment
- Renting house in IE
- Accommodation (hotel) after arrival
- Sharing with Polish ppl
- Sharing with Polish friends
- Sharing with Polish and int. ppl
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish ppl is cheaper
- Sharing Polish friends – expressing positive feelings
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish friend in the beginning
- Negative experiences finding accommodation
- Accommmodation sharing – negative
- First sharing with many people
- Sharing room with sister
- Sharing with sister
- Sharing with Irish landlady
- Apartment with Irish husband & 1 housemate
- Difficulties finding ppl (Polish) for sharing house
- Accommodation – negative experiences
- Finding more adequate accommodation
- Irish neighbours
- Finding accommodation - changing accommodation in IE easily
- Staying with Polish friends/ family in the beginning
- First accommodation
- Finding accommodation - by accident & contacts
- City centre
- Accommodation after arrival paid by employer
- Support landlady
- Finding more adequate accommodation
- Search internet & newspapers
- Finding more suitable accommodation
- City centre
- Apartment
- Renting house in IE
- Accommodation (hotel) after arrival
- Sharing with Polish ppl
- Sharing with Polish friends
- Sharing with Polish and int. ppl
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish ppl is cheaper
- Sharing Polish friends – expressing positive feelings
- Sharing first with int. ppl
- Sharing with Polish friend in the beginning
- Negative experiences finding accommodation
- Accommmodation sharing – negative
- First sharing with many people
- Sharing room with sister
- Sharing with sister
- Sharing with Irish landlady
- Apartment with Irish husband & 1 housemate
- Difficulties finding ppl (Polish) for sharing house
- Accommodation – negative experiences
Appendix 6: Questionnaire, bilingual

Survey – Polish Women in the Irish Intercultural Workplace
Obraz Polki w Irlandzkim kulturowo zróżnicowanym środowisku pracy

Please write your answers in the space provided or use the other side of the paper if you need more space. Where answers are provided, please tick your choice.

Proszę o udzielenie odpowiedzi w wykropkowanych (dotted) miejscach, lub na drugiej stronie ankiety jeśli jest taka potrzeba. Tam, gdzie odpowiedzi zostały wypunktowane proszę tylko zaznaczyć tę, którą Pani wybiera.

1. Age (please tick)/ Wiek (proszę zaznaczyć)
   - Under 20/ poniżej 20
   - 21 – 25
   - 26 – 30
   - 31 – 35
   - 36 – 40
   - 40 – 50
   - Over 50/ powyżej 50
   - Over 60/ powyżej 60

2. Are you…/ Czy jest Pani…
   - Single/ panna
   - Married/ mężatką
   - Widowed/ wdową
   - Divorced/ rozwiedziona
   - Other (please explain)/ inne (proszę wyjaśnić)……………………

3. Do you have children?/ Czy ma Pani dzieci?  □ Yes/ Tak  □ No/ Nie

4. What is your educational background?/ Jakie posiada Pani wykształcenie?
   - High School (Secondary School)/ średnie
   - Vocational School/ Zawodowe
   - Higher Education (college degree)/ Wyższe………………………………
   - Other (please explain)/ inne (proszę wyjaśnić)…………………………

5. What is your profession?/ Kim Pani jest z zawodu? ………………………

6. When did you come to Ireland? Year of arrival:…………………………
Kiedy przyjechała Pani do Irlandii? Rok przyjazdu:…………………………

7. Did you arrive in Ireland with your family?
   □ Yes  □ No

   Czy przyjechała Pani do Irlandii czy z rodziną?
   □ Tak  □ Nie
8. Do you like living in Ireland? □ Yes □ No □ Mixed feelings

Why mixed feelings?
........................................................................................................

Czy generalnie podoba się Pani życie w Irlandii?

□ Tak □ Nie □ Mam mieszane uczucia

Jeśli mieszane uczucia, to dlaczego? .................................................................

9. How long do you plan to stay in Ireland?
........................................................................................................

Jak długo zamierza Pani zostać w Irlandii?
........................................................................................................

➢ Please explain why! Proszę wyjaśnić dlaczego!
........................................................................................................
........................................................................................................
........................................................................................................

10. Why did you choose to come to Ireland? (Please tick)

Dlaczego zdecydowała się Pani przyjechać do Irlandii? (proszę zaznaczyć)

□ Work reasons?/ z powodu pracy
□ Personal reasons?/ z powodów osobistych
□ Other (please explain)/ inne (proszę wyjaśnić).................................

11. Were you employed in Poland when you left?

Czy była Pani zatrudniona w Polsce w mamencie wyjazdu do Irlandii?

□ Yes/ Tak
□ No/ Nie

12. If you had a job in Poland, would you rather work there? □ Yes □ No

Gdyby miała Pani pracę w Polsce, czy wolalaby Pani tam pracować?

□ Tak □ Nie

13. Would you have come to Ireland, if Poland had not joined the EU last year?

□ Yes
□ No □ N/A

Czy przyjechalaby Pani do Irlandii gdyby Polska nie została członkiem EU w zeszłym roku?

□ Tak □ Nie □ bez odpowiedzi
14. What do you like best in Ireland?
   Co się Pani najbardziej podoba w Irlandii?

15. What do you not like about Ireland?
   Co się Pani najbardziej nie podoba w Irlandii?

16. How is life in Ireland similar to life in Poland?
   W czym życie w Irlandii jest podobne do życia w Polsce?

17. In what ways is life in Ireland different from life Poland?
   Czym różni się życie w Irlandii od życia w Polsce?

18. Does life in Ireland meet with your expectations?
   Czy pobyt w Irlandii spełnił Pani oczekiwania w sensie:
   - Work wise/ zawodowym
     - Yes/ Tak
     - No/ Nie
   - Socially/ poza zawodowym
     - Yes/ Tak
     - No/ Nie

19. If not, what did you expect to be different?
   Jeśli nie, to wobec czego miała Pani inne oczekiwania?

20. Do you feel comfortable living in Ireland?
   Czy jest Pani zadowolona z pobytu w Irlandii?
   - Yes
   - No

Please explain why!
21. Outside work in your free time, do you socialise mostly with Polish friends?
   - Yes  ☐ No
   Czy czas poza pracą spędza Pani głównie z Polakami?
   - Tak  ☐ Nie

22. Outside work in your free time, do you socialise with any Irish friends?
   - Yes  ☐ No
   Czy czas poza pracą spędza Pani także z Irgandczykami?
   - Tak  ☐ Nie

23. Outside work in your free time, do you socialise with any friends of other nationalities?
   - Yes  ☐ No
   If yes, which?……………………………………………………………………………………………………
   Czy wśród znajomych, z którymi spędza Pani czas poza pracą są inni cudzoziemcy?
   - Tak  ☐ Nie
   Jeśli tak, to jakich narodowości?…………………………………………………………………………

24. How would you describe your English?
   Jak oceniła Pani swój angielski? (proszę zanaczyć)
   - Excellent (written & spoken)/ b. dobry (w piśmie i mowie)
   - Good (written & spoken)/ dobry (w piśmie i mowie)
   - Good written, basic spoken/ dobry w piśmie, podstawowy w mowie
   - Survival/ podstawowy
   - Low level of English/ słaby

25. Did you have any English before you came to Ireland?
   Czy znala Pani angielski przed przyjazdem do Irlandii?
   - Yes  ☐ No

26. Did or do you attend an English language course in Ireland?
   - Yes  ☐ No
Czy uczęszczała lub uczęszcza Pani na kurs języka angielskiego w Irlandii?

☐ Tak   ☐ Nie

27. Have you encountered any problems in the following situations?
   ➢ If yes, which kind of problems? (please explain!)
   Czy spotkała się Pani z jakimiś problemami w następujących sytuacjach?
   ➢ Jeśli tak, to jakiego typu? (Proszę wyjaśnić!)

☐ Shopping/ w sklepie ☐ Yes/ Tak............................................. ☐ No/ Nie

☐ A night out/ ☐ Yes/ Tak............................................. ☐ No/ Nie

wyjście ze znajomymi
☐ At the workplace/ w pracy ☐ Yes/ Tak
............................................. ☐ No/ Nie

☐ On the street/ na ulicy ☐ Yes/ Tak
............................................. ☐ No/ Nie

☐ Room/Accommodation search ☐ Yes/ Tak
............................................. ☐ No/ Nie

szukając mieszkania
☐ At the bank/ w banku ☐ Yes/ Tak
............................................. ☐ No/ Nie

☐ Searching for a job/ ☐ Yes/ Tak
............................................. ☐ No/ Nie

szukając pracy

☐ In public transport/ ☐ Yes/ Tak
............................................. ☐ No/ Nie

w środkach w publicznej komunikacji
☐ With public authorities/ ☐ Yes/ Tak
............................................. ☐ No/ Nie

w instytucjach publicznych
☐ Other (please explain)/ ☐ Yes/ Tak
............................................. ☐ No/ Nie
28. What kind of work do you do now?
   *Jaki rodzaj pracy wykonuje Pani aktualnie? (proszę zaznaczyć)*
   - Office work/ w biurze
   - Cleaning/ sprzątanie
   - Catering (waitress)/ kelnerka
   - Catering (kitchen)/ pomoc w kuchni
   - Teaching ................................../ nauczanie .........................
   - Caring (hospital)/ służba zdrowia
   - Caring (nursing home)/ opieka nad osobami starszymi
   - Caring (children)/ opieka nad dziećmi
   - Factory work/ zakład produkcyjny
   - Shop assistant/ w sklepie
   - Other (please explain)/ inne (proszę wyjaśnić)…………………………

29. Did you work in a similar job in Poland?
   *Czy pracowała Pani w podobnym zawodzie w Polsce?*
   - Yes ✓
   - No □
   *Jeśli nie, to w jakim? ……………………………………

30. Are other Polish people working with you?
   *Czy pracują z Panią Polacy?*
   - Women/ kobiety       Yes/ Tak
   - Women/ kobiety       No/ Nie
   - Men/ mężczyźni        Yes/ Tak
   - Men/ mężczyźni        No/ Nie

31. Are people of other nationalities working with you?
   *Czy pracują z Panią osoby innych narodowości?*
   - Yes/ Tak
   - No/ Nie
   *Jeśli tak, to jakich.................................

32. Do you find work in Ireland different from work in Poland? (please tick)
### Questionnaire Responses

**Czy praca w Irlandii różni się od tej w Polsce? (proszę zaznaczyć)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Yes</th>
<th>No</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Harder/ jest cięższa</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stricter/ jest bardziej wymagająca</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Less regulated/ mniej nadzorowana</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More relaxed/ mniej stresująca</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Friendlier/ bardziej przyjazna</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More organised/ lepiej zorganizowana</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

33. Do you think that you are treated similar to Irish women?  

**Czy jest Pani traktowana w taki sam sposób jak Irlandki?**  

34. Do you think you are treated similar to your male colleagues?  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Yes</th>
<th>No</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Work less/ są mniej pracowite</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Less organised/ gorzej zorganizowane</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More talkative/ bardziej rozmowne</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More emotional/ bardziej uczuciowe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

35. Have you noticed that Irish women are treated different than Polish women?  

36. Do you think Irish women are different from Polish women? (please tick)  

**Czy sądzi Pani, że Irlandki różnicą się od Polek? (proszę zaznaczyć)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Yes</th>
<th>No</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Work less/ są mniej pracowite</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Less organised/ gorzej zorganizowane</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More talkative/ bardziej rozmowne</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More emotional/ bardziej uczuciowe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

33. Do you think that you are treated similar to Irish women?  

**Czy jest Pani traktowana w taki sam sposób jak Irlandki?**  

34. Do you think you are treated similar to your male colleagues?  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Yes</th>
<th>No</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Work less/ są mniej pracowite</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Less organised/ gorzej zorganizowane</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More talkative/ bardziej rozmowne</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More emotional/ bardziej uczuciowe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

33. Do you think that you are treated similar to Irish women?  

**Czy jest Pani traktowana w taki sam sposób jak Irlandki?**  

34. Do you think you are treated similar to your male colleagues?  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Yes</th>
<th>No</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Work less/ są mniej pracowite</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Less organised/ gorzej zorganizowane</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More talkative/ bardziej rozmowne</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More emotional/ bardziej uczuciowe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

33. Do you think that you are treated similar to Irish women?  

**Czy jest Pani traktowana w taki sam sposób jak Irlandki?**  

34. Do you think you are treated similar to your male colleagues?  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Yes</th>
<th>No</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Work less/ są mniej pracowite</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Less organised/ gorzej zorganizowane</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More talkative/ bardziej rozmowne</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More emotional/ bardziej uczuciowe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

33. Do you think that you are treated similar to Irish women?  

**Czy jest Pani traktowana w taki sam sposób jak Irlandki?**  

34. Do you think you are treated similar to your male colleagues?  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Yes</th>
<th>No</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Work less/ są mniej pracowite</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Less organised/ gorzej zorganizowane</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More talkative/ bardziej rozmowne</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More emotional/ bardziej uczuciowe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

33. Do you think that you are treated similar to Irish women?  

**Czy jest Pani traktowana w taki sam sposób jak Irlandki?**  

34. Do you think you are treated similar to your male colleagues?  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Yes</th>
<th>No</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Work less/ są mniej pracowite</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Less organised/ gorzej zorganizowane</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More talkative/ bardziej rozmowne</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More emotional/ bardziej uczuciowe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

33. Do you think that you are treated similar to Irish women?  

**Czy jest Pani traktowana w taki sam sposób jak Irlandki?**  

34. Do you think you are treated similar to your male colleagues?  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Yes</th>
<th>No</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Work less/ są mniej pracowite</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Less organised/ gorzej zorganizowane</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More talkative/ bardziej rozmowne</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More emotional/ bardziej uczuciowe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

33. Do you think that you are treated similar to Irish women?  

**Czy jest Pani traktowana w taki sam sposób jak Irlandki?**  

34. Do you think you are treated similar to your male colleagues?  

<table>
<thead>
<tr>
<th>Question</th>
<th>Yes</th>
<th>No</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Work less/ są mniej pracowite</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Less organised/ gorzej zorganizowane</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More talkative/ bardziej rozmowne</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>More emotional/ bardziej uczuciowe</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Drink more/ nadużywające alkoholu
No/ Nie

Rude/ nieuprzejme
No/ Nie

More relaxed/ bardziej “wyluzowane”
No/ Nie

More suspicious/ bardziej podejźliwe
No/ Nie

Are rather unpunctual/
No/ Nie

raczej niepuntualne

Go out more often/ bardziej” imprezowe”
No/ Nie

Go more to the cinema/
No/ Nie

chodzą częściej do kina

More emancipated /
No/ Nie

Bardziej wyemancypowane

More independent /
No/ Nie

bardziej samodzielne

More humorous/
No/ Nie

mają większe poczucie humoru

More helpful/ bardziej pomocne
No/ Nie

More trustworthy/
No/ Nie

bardziej godne zaufania

Show more solidarity/ bardziej solidarne
No/ Nie

37. Where do you look for support when you have a problem? (please tick)
Gdzie szuka Pani wsparcia i pomocy w razie problemów osobistych? (proszę zaznaczyć)
- Polish friends/ polscy przyjaciele
- Polish colleagues/ polscy znajomi
- Irish friends/ irlandzcy przyjaciele
- Irish colleagues/ irlandzcy znajomi
- Friends of other nationalities/ przyjaciele innych narodowości
- Colleagues of other nationalities/ znajomi innych narodowości
- Other (please explain)/ inne (proszę wyjaśnić)

38. Considering Solidarity having taken over power in 1989… has that have ANY influence on your decision to come to Ireland?
- Yes
- No

If yes, how?

Czy fakt przejęcia władzy przez Solidarność w 1989 roku miał jakikolwiek wpływ na Pani decyzję o przyjeździe do Irlandii?
- Tak
- Nie

Jeśli tak, to w jaki sposób?

39. Who prompted you to leave?
Co skłoniło Panią do wyjazdu? (proszę zaznaczyć)
- The fall of communism/ upadek komunizmu
- The Polish accession to the EU/ wejście Polski do EU
- The wish to travel/ chęć podróżowania
- Friends who were already working abroad/ znajomi pracujący za granicą
- Family reasons/ powody osobiste
- The wish to improve your English/ chęć nauki języka
- Foreign work experience/ zdobycie doświadczenia w pracy za granicą
- Other (please explain)/ inne (proszę wyjaśnić)

40. Personally, do you approve of…
Czy popiera Pani ...
- The Fall of Communism/ upadek komunizmu
  - Yes/ Tak
  - No/ Nie
  - N/A / bez odpowiedzi
41. Would you rather choose another country than Ireland?

*Czy teraz chciałaby Pani wybrać inny kraj niż Irlandia na miejsce swojego pobytu?*

(proszę zaznaczyć)

- England/ Anglia
  - Yes/ Tak
  - No/ Nie
- Germany/ Niemcy
  - Yes/ Tak
  - No/ Nie
- Italy/ Włochy
  - Yes/ Tak
  - No/ Nie
- France/ Francja
  - Yes/ Tak
  - No/ Nie
- Sweden/ Szwecja
  - Yes/ Tak
  - No/ Nie
- Norway/ Norwegia
  - Yes/ Tak
  - No/ Nie
- Spain/ Hiszpania
  - Yes/ Tak
  - No/ Nie
- Other (please explain)/ .............
  - Yes/ Tak
  - No/ Nie

*inne (proszę wyjaśnić).................................

42. Are you Catholic?

*Czy jest Pani katoliczką?*

- Yes/ Tak
- No/ Nie
- N/A or bez odpowiedzi
43. How often do you go to Church? *Jak często chodzi Pani do kościoła?* (proszę zaznaczyć)
   - Once a week/ *Raz na tydzień*
   - Once a month/ *Raz w miesiącu*
   - A few times a year/ *Kilka razy w roku*
   - Once a year/ *Raz w roku*
   - Other (please explain)/ *inne (proszę wyjaśnić)*

44. Do you think that Irish people are more religious than Polish people?
   *Czy sądzi Pani, że Irlandczycy są bardziej religijni niż Polacy?*
   - Yes/ *Tak*
   - No/ *Nie*
   - N/A or *bez odpowiedzi*

45. Do you think the Catholic Church in Ireland is different from the Catholic Church in Poland?
   *Czy uważa Pani, że Kościół w Irlandii różni się od Kościoła w Polsce?*
   - Yes/ *Tak*
   - No/ *Nie*
   - N/A or *bez odpowiedzi*

   If yes, how?/ *Jeśli tak, to w jaki sposób?*

46. Which do you prefer?
   - The Polish Catholic Church
   - The Irish Catholic Church
   *Który Kościół Pani preferuje? (proszę zaznaczyć)*
   - Polski Kościół katolicki
   - Irlandzki Kościół katolicki

47. Do you think the Catholic Church should play a more important role in Ireland?
   - Yes
   - No
   - N/A

   *Czy sądzi Pani, że Kościół powinien odgrywać ważniejszą rolę w Irlandii?*
   - Tak
   - Nie
   - bez odpowiedzi
48. Would you like to add anything? / Czy chciałaby Pani coś dodać?

Bardzo
Pani dziękuję!
Appendix 7: Cover letter, bilingual

Survey – Polish Women in the Irish Intercultural Workplace – Obraz Polki w Irlandzkim kulturowo zróżnicowanym środowisku pracy

Katharina Storch
Mobile: 087 – 911 6139
Phone (work Thursdays & Fridays): 01 – 700 8428
E-mail: katharina.storch@dcu.ie

Szanowna Pani!

Thank you very much for taking the time to answer a few questions. Your opinions and experiences will help me to understand the life of Polish women in Ireland.

All your answers are of course anonymous and confidential. If at any time you would like to contact me in regard to the questionnaire or if you would like to receive more information on my study, I would be delighted to talk to you. (My contact information is on the top of this letter.)

After you have completed the questionnaire, please hand it back to the person who gave it to you or send it back to me in the addressed and stamped envelope provided.

Bardzo dziękuję!

With kind regards,

Katharina Storch

Szanowna Pani!

Serdecznie dziękuję za poświęcony czas i wypełnienie tej ankiety. Pani opinie i doświadczenie będą niezwykle pomocne w prowadzonych przeze mnie badaniach i pozwolą mi lepiej zrozumieć życie Polek w Irlandii.

Wszystkie Pani odpowiedzi są anonimowe i poufne. Jeśli chciałaby Pani dowiedzieć się więcej na temat tej ankiety lub przedmiotu moich badań, proszę o kontakt. (Moje dane znajdują się w prawym górnym rogu tego listu.)

Po wypełnieniu ankiety proszę ją zwrócić do osoby, od której ją Pani otrzymała lub odesłać na mój adres, w kopercie dołączowej do ankiety.
Serdecznie dziękuję!

Katharina Storch
Appendix 8: Plain language statement

Dublin City University
Plain Language Statement

Szanowna Pani!

Thank you very much for taking the time to participate in this interview and to talk about your experiences in Ireland. Your opinions and experiences will help me to understand the life of Polish women in Ireland.

This research examines the experiences of Polish migrant women in Ireland, to see how they adapt to life in this new environment. (See attached interview topics)

The research is carried out by Katharina Storch, a 3rd year PhD student in the School of Applied Languages and Intercultural Studies at Dublin City University, and supervised by Dr. Barbara Freitag and Dr. Vera Sheridan.

The interview lasts for approximately 1 hour.

All your answers are of course anonymous and confidential.

The interview will be audiotaped and transcribed within the following week. The audiotape will be deleted after it has been transcribed.

If, at any time, you would like to withdraw from this research, you are free to do so.

Serdecznie dziękuję!
Katharina Storch

Contact details:

If at any time you would like to contact me in regard to this study, I will be delighted to talk to you:
Katharina Storch, DCU, SALIS, Glasnevin, Dublin 9;
E-mail: katharina.storch@dcu.ie;
Phone: 087-911 6139

If you have concerns about this study and wish to contact an independent person, please contact:
The Secretary, Dublin City University Ethics Committee, c/o Office of the Vice-President for Research, Dublin City University, Dublin 9. Tel 01-700 8000
Appendix 8a: Interview topics (attached to plain language statement)

Interview topics:

- Motivation to come to Ireland
- Previous knowledge of and expectations about life and work in Ireland
- Encounter with Irish life
- Exploring the cultural identity of being a Polish migrant women in Ireland:
  - This explores two basic questions and subsequent changes since the women have lived in Ireland:
    - Who are you? (being Polish and being a woman in Ireland)
    - What influences are on you life? (historical, religious, political and other influences)
- Support within Polish community; support and help within other networks (friends, family, etc)
- Gender-specific experiences of migration
- Integration in Ireland (=to be part of Irish life):
  - Acceptance/welcoming in Ireland
  - Factors of (un)successful integration, e.g. language as a facilitator or barrier to integration
- Future plans
Appendix 9: Informed consent form

Dublin City University
Informed Consent Form

Szanowna Pani!

Thank you very much for taking the time to participate in this interview and to talk about your experiences in Ireland. Your opinions and experiences will help me to understand the life of Polish women in Ireland.

This research examines the experiences of Polish migrant women in Ireland, to see how they adapt to life in this new environment. (See attached interview topics)

The research is carried out by Katharina Storch, a 3rd year PhD student in the School of Applied Languages and Intercultural Studies at Dublin City University, and supervised by Dr. Barbara Freitag and Dr. Vera Sheridan.

Please complete the following (circle Yes or No for each question):

Have you read or had read to you the Plain Language Statement? Yes/No
Do you understand the information provided? Yes/No
Have you had an opportunity to ask questions and discuss this study? Yes/No
Have you received satisfactory answers to all your questions? Yes/No
Are you aware that your interview will be audiotaped? Yes/No

If, at any time, you would like to withdraw from this research, you are free to do so.

All your answers are of course anonymous and confidential.

If at any time you would like to contact me in regard to this study, I will be delighted to talk to you: Katharina Storch, DCU, SALIS, Glasnevin, Dublin 9; e-mail: katharina.storch@dcu.ie; phone: 087-911 6139

Serdecznie dziękuję!

I have read and understood the information in this form. My questions and concerns have been answered by the researcher, and I have a copy of this consent form. Therefore, I consent to take part in this research project

Participant’s signature: 
Name in Block Capitals: 
Witness: 
Date: 